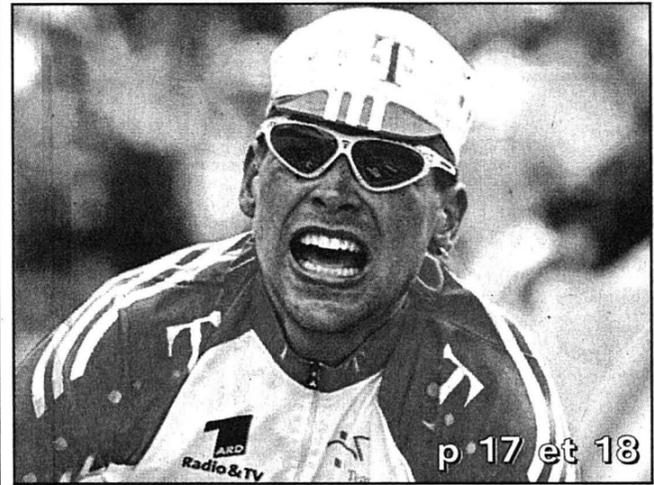
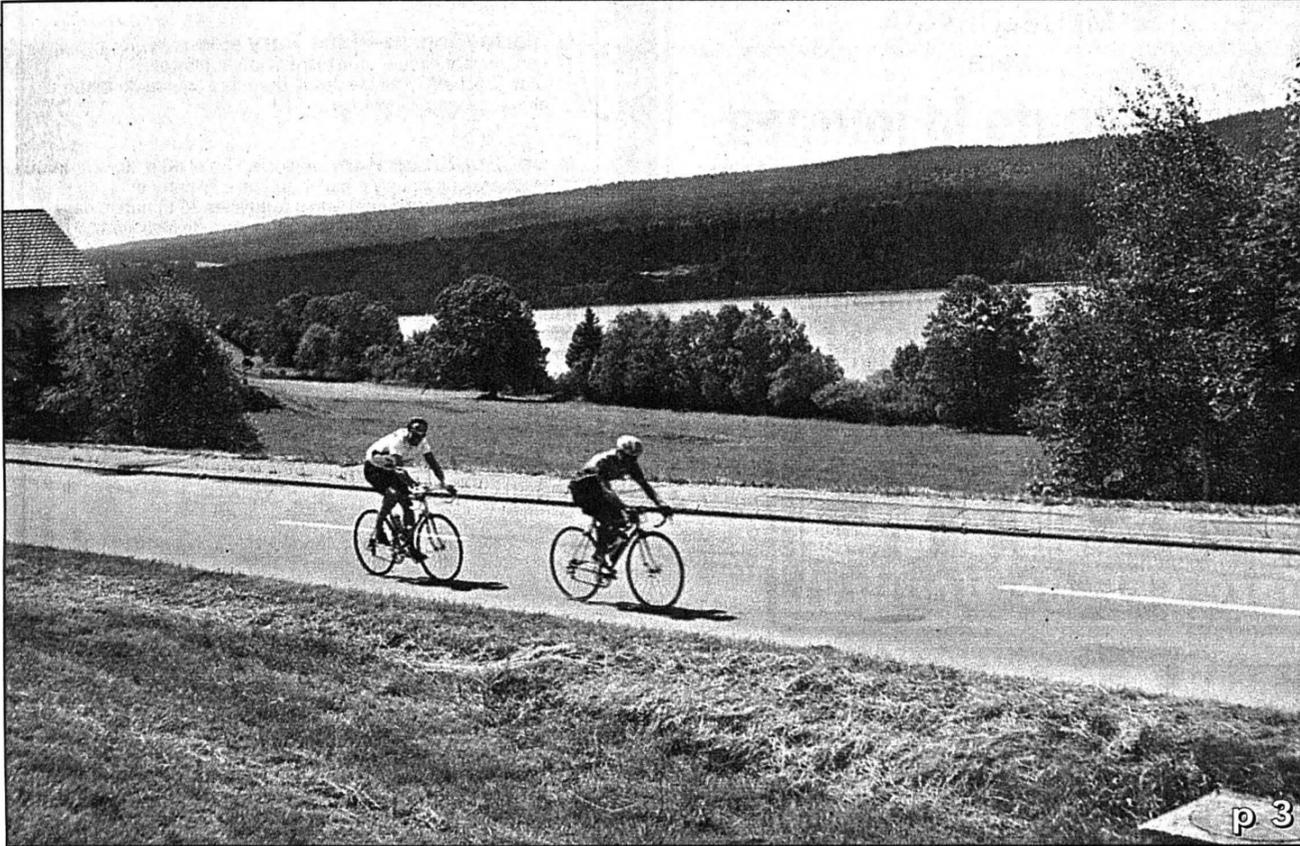


## Aix-Neuchâtel L'étape du Tour, à vélo, avant l'heure



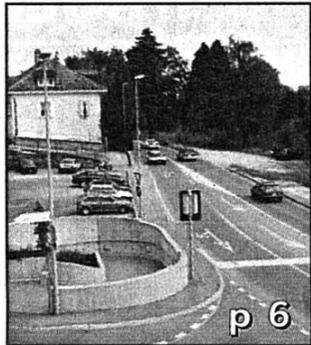
### Cyclisme Ullrich: une réaction royale

Vingt-quatre heures après avoir subi une terrible défaillance, Jan Ullrich a réussi une échappée royale de 54 km avec Marco Pantani. Il s'est imposé au sprint au terme de la seizième étape. Au général, il remonte ainsi à la troisième place.

photoq Keystone

### Littoral La route réservée au Tour

De la Béroche (ici Saint-Aubin) à Neuchâtel, la route cantonale 5 sera fermée dès le début de l'après-midi de demain, réservée qu'elle sera au Tour de France et à son imposante caravane. Le trafic sera dévié.



p 6

Demain, les coureurs du Tour de France effectueront les 218,5 km qui séparent Aix-les-Bains de Neuchâtel. Pour tester ce parcours magnifique, qui emprunte notamment les crêtes du Jura français et la vallée de Joux (photo), un rédacteur de votre quotidien a pris le guidon samedi dernier avec un équipier. Carnet de route. photo Gogniat

### USA Monica Lewinsky avoue sa liaison avec Clinton



p 11 et 13

L'ancienne stagiaire de la Maison-Blanche met le président américain dans une mauvaise situation.

photo Keystone

Une volonté vélocé et féroce prouve qu'on a aussi un braquet dans la tête. Pantani a sorti toutes les dents de son pédalier pour dévorer la montée du Galibier. Dans le froid, la pluie et le brouillard, il a éclairé le Tour d'une éclatante performance. Et hier, à la Madeleine, Ullrich apportait la réponse du grand champion qu'il est. Coup sur coup, les deux rendent ses lettres de noblesse à une course qui en a un urgent besoin.

### Opinion Pédaler dans l'émotion

La leçon, car c'en est une, montre à quel point, tous, nous sommes velléitaires avec nos jugements définitifs... dans un courant d'air.

Cette superficialité dans nos jugements à l'emporte-pièce, dominés par l'émotivité, se retrouve fréquemment en politique et dans l'économie. Ces à-coups d'humeur sont bien dans l'esprit du temps. Une phrase d'un politicien, sortie de son contexte, fait mouche, alors que l'on passe comme chat sur braise sur la rigueur d'une pensée et d'une action cohérentes. Que dire de la frivolité nerveuse qui prévaut

autour de la corbeille, à la bourse? Une rumeur, un incident de parcours, fait monter ou fléchir le cours d'une action.

Et les médias, dans ce tohu-bohu? Prenons-nous encore le temps de faire notre examen de conscience pour évaluer notre responsabilité à dire et décrire les heurs et malheurs du monde, à respecter une hiérarchie équitable des événements quotidiens? Il n'est que de voir le succès de la presse boulevardière qui surfe sur les pleurs et bonheurs d'un instant, d'un quidam, d'une vedette du spectacle, d'un chef d'Etat, de n'importe qui, de n'importe quoi, pourvu que ça rie ou que ça crie.

Ballottés d'un bout à l'autre de la planète, à faire cohabiter la guerre et la charité dans la même page, voir dans un même article, nous flottons de plus en plus entre l'obligation d'assouvir la nécessaire rentabilité d'une entreprise de média et l'impérieux besoin de nourrir une réflexion pérorée d'éthique et de morale dans une société qui n'en a cure.

Les athlètes du Tour de France mettent à jour les contradictions que nous leur imposons qui ne sont rien d'autre qu'un signe tangible du désarroi de notre société.

Gil Baillo



p 16

### Destination France Vichy soigne ses thermes

Posées sur un échafaudage, des pièces de céramique attendent de contribuer à la restauration extérieure des thermes des Dômes, à Vichy.

photo Pauchard

### Nouvel hôpital Pourquoi Pourtalès plutôt qu'ailleurs?



p 5

Ne devrait-on pas construire le nouvel hôpital aux Cadolles, voire ailleurs encore?, se demandent aujourd'hui certains. Non, répondent toutes les études menées à ce sujet, Pourtalès (photo) est le meilleur site.

photo Marchon

**MISE EN SERVICE IMMÉDIATE!**

**199.-**

au lieu de Fr. 390.-

- Motorola Natel D 6300
- Compatible carte EASY

Chez le spécialiste

**ECS**

Sur le réseau swisscom

Seyon 17 ● NE ● 032 / 725 00 00

**OFFRE CHOC!**

**En voiture**

- Smart: elle n'est pas petite, mais courte
- Opel Vectra: au galop de son V6

**p 25**

Actualité cant.	p 3	Sports	p 15-21
Régions	p 5-10	Radio/TV	p 28-29
Horizons	p 11	Mémento	p 30
Suisse	p 13	Carnet	p 31
Monde	p 13	La Der/Météo	p 32
Société	p 15		

**36<sup>e</sup>** CONCOURS HIPPIQUE NATIONAL TRAMELAN

Voir pages 22 et 23

**LIQUIDATION TOTALE: FERMETURE LE 31 JUILLET**

**A BEVAIX (NE)** Anciens locaux: UNIVERS DU CUIR - Av. de la Maladière - Bordure route cantonale

**Prix catalogue**  
Fr. 890'000.-

**Prix liquidation**  
Fr. 550'000.-

**Prix sacrifié**  
Fr. 390'000.-

**LISTE D'INVENTAIRE SUR DEMANDE:**  
Tél. 032 / 846 39 46 ou 027 / 743 43 43

**MEUBLES - SALONS - TAPIS - LITERIE**

476182-110

**AVIS OFFICIELS**



**Jeudi 30 juillet, le Tour de France arrive à Neuchâtel**

et entraîne de nombreuses restrictions de circulation. Les TN restent à votre disposition toute la journée. Attention aux inévitables adaptations du service intervenant surtout sur la ligne:

● **Marin-Monruz-Place Pury** où les trolleybus ne pourront circuler que jusqu'à la hauteur de Clos-Brochet/Gymnase dès la première course du matin et jusque vers 20 heures.

et sur la ligne:  
● **Boudry-Place Pury** où entre 11 h et 18 h 30, le Littoral ne pourra circuler qu'entre Boudry et Serrières. Navette par bateau toutes les 20 minutes, dans les deux sens, entre Serrières et le port de Neuchâtel.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter les panneaux apposés aux arrêts ou veuillez téléphoner au centre d'information Tour de France, No 720 18 18 ou directement aux TN au No 720 06 00.

157647-120



Réservé pour votre annonce. Un appel suffit.  
Rue St-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

PUBLICITAS

**meublorama**  
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

**Demain jeudi 30 juillet**

le supermarché du meuble  
MEUBLORAMA  
sera

**fermé toute la journée**

Les routes d'accès à notre magasin seront en effet bouclées, afin de permettre au Tour de France de passer sur le Littoral neuchâtelois.

Réouverture dès vendredi 31 juillet à 9 h.

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

GRAND  
**P**  
GRATUIT

**meublorama**  
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

MEUBLES-DISCOUNT

**FAIRE CLIMATISER SA VOITURE?**

C'est possible, avec **CITROËN Apollo Neuchâtel**  
Téléphonez vite au 032/847 0 847

- Devis gratuit
- Véhicules toutes marques
- Climatisation homologuée
- Garantie 1 an
- Travail de qualité
- Service entretien climatisation
- Confort, sécurité
- Plus value lors de la revente

**ALORS N'HÉSITEZ PLUS...**

**CITROËN APOLLO-NEUCHÂTEL - BEVAIX**  
Tél. 032/847 0 847

156564-110

**L'EXPRESS**

Pour tout nouvel abonnement annuel

**Économisez**  
Fr. 330.-

à l'année par rapport à l'achat au numéro.

**+ 1 mois gratuit**

- L'abonnement se renouvelle tacitement 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

**L'EXPRESS**  
Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 032 / 729 43 14.

**BULLETIN DE SOUSCRIPTION**

Je souhaite recevoir **L'EXPRESS** 1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

- trimestre Fr. 77.-  
 semestre Fr. 146.-  
 année Fr. 276.-  
 ou abonnement temporaire de ... mois

marquer d'une croix ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Espace réservé à **L'EXPRESS** Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver

**BIENVENUE**  
**AU TOUR DE FRANCE**

A cette occasion du 27 au 30 juillet un stand de restauration et boissons vous sera proposé à l'entrée du magasin.



**Jeudi 30 juillet**

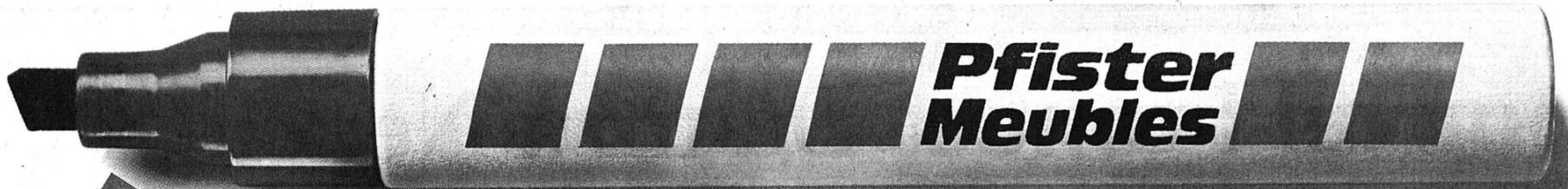
**OUVERTURE PROLONGÉE**

jusqu'à **20h.**

**MIGROS**  
**NEUCHÂTEL**

Rue de l'Hôpital





**20% SUR TOUS LES TAPIS D'ORIENT À PRIX DÉJÀ RÉDUIT.**

# SOLDÉS: DERNIERS JOURS!

## DENNER communique

### Moitié prix

**200'000 bouteilles Trebbiano d' Abruzzo 1997**  
vin blanc italien  
75 cl

**Prix d'essai!**  
**5.45** au lieu de 10.90

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!  
max. 6 bouteilles par achat

**100'000 gobelets Sunalp yogourt framboise**  
180 g

**Prix d'essai!**  
**-.25** au lieu de -.55

Nouveau chez DENNER!  
1 gobelet par achat

### Prix bas permanents

**Ravallo jambon cru tessinois**  
100 g

**5.20**

**Fromage Gruyère**  
100 g

**1.73**

**Tuborg Bier**  
10 x 33 cl

**10.90**

### Offre spéciale

**50'000 barquettes Ravallo viande des Grisons**  
100 g

**4.89**

**50'000 pièces Ravallo saucisse à rôtir géante**  
300 g

**2.70**

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Me 29.7.98/ sem.31

**Nous sommes toujours avantageux!**

**DENNER SUPERDISCOUNT**

#### VOYAGES



2024 Saint-Aubin  
032/835 13 15  
032/842 14 66  
Notre prochain voyage

**FÊTE DU 1<sup>er</sup> AOÛT À ZERMATT**  
1 jour Fr. 59.- train compris  
Demandez nos programmes 157625-117

#### Gastronomie



**RESTAURANT JEUNES RIVES**  
Pâtisseries du Littoral

**VENEZ FÊTER LE 1<sup>er</sup> AOÛT SUR NOTRE MAGNIFIQUE TERRASSE ET DÉGUSTER DÈS 19 H**

SAUMON DU NORD EN BELLE-VUE, CREVETTES ROSES, ROASTBEEF, RÔTIS, TERRINES, ETC.  
GRAND CHOIX DE SALADES, JAMBON DE CAMPAGNE EN PÂTE, GRATIN DAUPHINOIS, FROMAGES, DÉLICIEUX DESSERTS.

LE TOUT À DISCRETION POUR  
**Fr. 34.- PAR PERSONNE, ENFANTS JUSQU'À 12 ANS Fr. 17.-**

RÉSERVATION CONSEILLÉE AU 725 25 17

144-783366/ROC

157644-113

157604-113

157644-113

#### Spécialités sur ardoise

**ATTRACTIF!!!**

...intéressé?  
...alors venez!

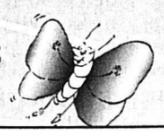
- Filets mignons forestière** Fr. 20.-  
avec salade, légumes, frites et sauce
  - Filets mignons aux morilles** Fr. 26.-  
avec salade, légumes, frites et sauce
- SUR ARDOISE**  
Avec salade, frites ou légumes et 3 sauces «maison»
- Entrecôte de bœuf (CH)** (180 g) Fr. 20.-
  - (220 g) Fr. 25.-
  - (300 g) Fr. 30.-
- ET LE VIN**
- Neuchâtel blanc, le ballon Fr. 2.-
  - Cortailod rouge ou Œil de Perdrix, demi Fr. 19.-
  - Auvernier rouge ou Œil de Perdrix, Top 50 Fr. 20.-
  - Croze-Hermitage, la bouteille Fr. 26.-
- MENU DU JOUR (Lu à Ve) Fr. 12.-**

**AUBERGE DU CHASSEUR**  
2063 FENIN

Mme R. Oppliger-Humair  
Tél. 032 852 02 02  
Fax 032 853 44 81  
Fermé le lundi dès 14 h et mardi

## photocopies couleur

- ...de vos fêtes
- ...de vos vacances
- ...de vos enfants



- Sur papier jusqu'au format A3 et plus par montage
- Grammage jusqu'à 160 gm<sup>2</sup>
- Sur transparent de présentation avec possibilité de modifier la couleur
- Zoom 25%-400%



4, rue Saint-Maurice • 2001 Neuchâtel • Tél. 032 / 725 11 03

# Nouvel hôpital Pourquoi Pourtalès plutôt qu'ailleurs?

Le nouvel hôpital sera construit à l'est du centre-ville de Neuchâtel, et non ailleurs. Pourquoi? Le temps faisant son œuvre, certains se reposent la question. Situation et accès sont des critères déterminants.

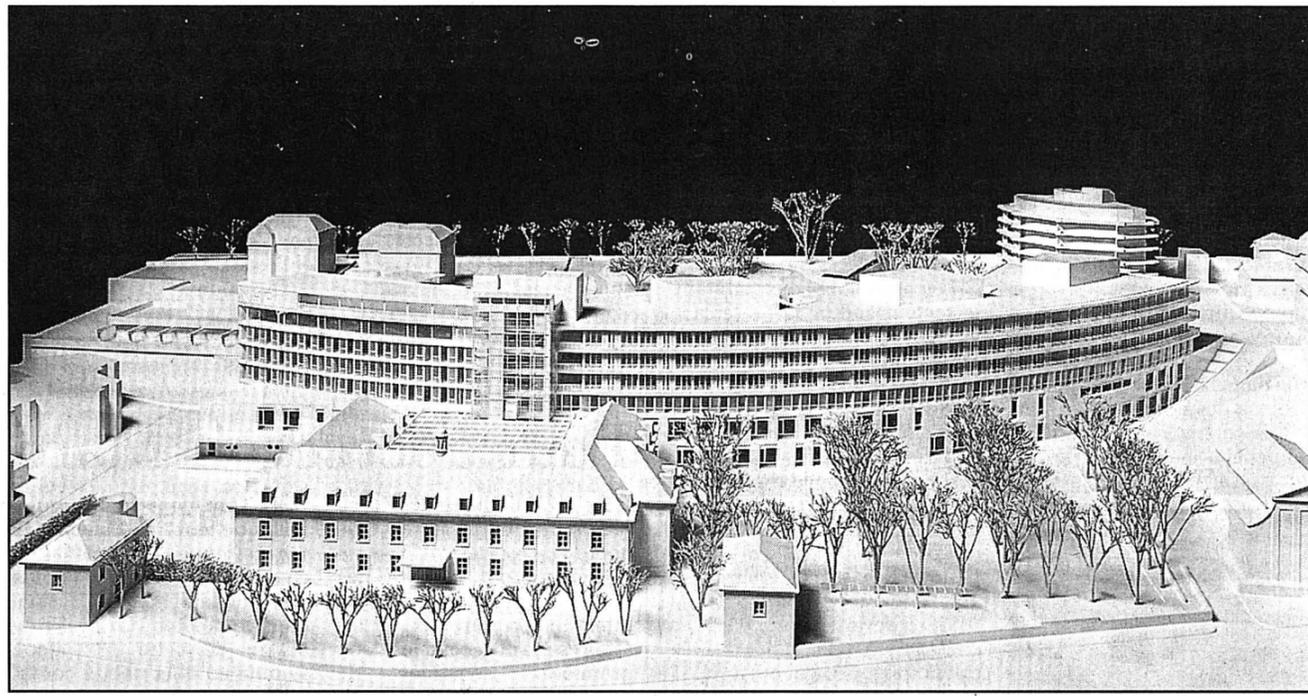
Pascal Hofer

«Dans le choix de l'emplacement du nouvel hôpital Pourtalès (NHP), on peut penser que nos autorités ont raté leur coup.» Le propos est tiré d'une lettre de lecteur parue dans notre journal. Propos que l'on entend de plus en plus souvent: accès, parcage, bruit: plutôt qu'à la rue de la Maladière, à Neuchâtel, ne devrait-on pas construire le NHP aux Cadolles, voire ailleurs encore?

Non, répondent les études menées à ce sujet, qu'il est bon de rappeler, puisqu'elles ont été réalisées à la fin des années 80 (voir encadré). L'occasion de préciser que les projections faites à l'époque n'ont fait que se confirmer. Voici donc les principales raisons qui ont débouché sur le choix du site Pourtalès (nonobstant la procédure lancée par un opposant au projet).

## Allers et venues

**Accès.** A quoi servira le NHP? A accueillir des malades... Cette lapalissade cache en fait la réalité suivante: l'immense majorité des patients - 80% - ne séjournent pas à l'hôpital, mais sont traités de façon ambulatoire, à commencer par les consultations à la polyclinique. Quant aux pa-



Entre autres avantages, le nouvel hôpital Pourtalès (ici la maquette) permettra de conserver le centre opératoire protégé qui se trouve sous l'hôpital actuel.

tients hospitalisés, non seulement ils sont de moins en moins nombreux, mais ils restent de moins en moins longtemps: 7,5 jours en moyenne aujourd'hui, contre 11 il y a dix ans.

Cette double évolution débouche sur «un incroyable mouvement», selon l'expression du conseiller communal Didier Burkhalter, directeur des Hôpitaux de la Ville. Et qui dit allers et venues, dit accès facile et rapide (y compris pour les visites). Or, avec sa position centrale, de même que la proximité des transports pu-

blics (TN, gare, Fun'ambule) et de l'autoroute, le NHP satisfera au mieux la demande des piétons et des automobilistes.

**Urgences.** Le futur hôpital sera celui de toute une région, le Littoral neuchâtelois en premier lieu. Avec une sortie au Nid-du-Crô, l'autoroute A5 permettra donc aux ambulances d'accéder le plus rapidement possible à l'établissement.

**Coût.** Analyses faites, si le nouvel hôpital était édifié aux Cadolles, sa construction durerait deux ans de plus, soit un

coût supplémentaire d'environ 12 millions de francs. En outre, l'actuel centre opératoire protégé de l'hôpital Pourtalès, après adaptation, pourra continuer de remplir son rôle; il ne sera donc pas nécessaire d'en construire un nouveau. Enfin, le NHP sera relié au réseau de chauffage à distance de la Maladière, déjà existant.

**Trafic, bruit, pollution.** Contrairement à une idée répandue, ce que l'on appellera la «qualité de vie» aux Cadolles n'est guère meilleure qu'aux abords de la rue de la Maladière - qui, de surcroît,

passera au statut «riverains autorisés» (usagers du NHP compris).

«Les enquêtes que nous menons régulièrement auprès des patients montrent que la situation est à peu près la même, explique Jean-Claude Rouèche, directeur des deux hôpitaux. Il ne faut pas oublier qu'aux Cadolles, les services situés à l'ouest et au nord donnent directement sur l'axe utilisé par la majorité des patients, des visiteurs, des fournisseurs et d'une partie du personnel.»

PHO

Parce que le sujet «santé» nous concerne tous, nous avons tous un avis sur les questions qui s'y rapportent, et l'emplacement du nouvel hôpital Pourtalès en est une. C'est dans la nature humaine.

## Commentaire Arrière-pensées?

Parce que, le temps passant, nous finissons par oublier pourquoi a été prise telle ou telle décision, il est impossible de se rappeler les tenants et aboutissants d'une réflexion qui a débuté dans les années 70 déjà. C'est dans la nature humaine.

En revanche, il y a de quoi s'interroger quand on entend les «arguments» de ceux qui remet-

tent en cause l'emplacement du NHP en particulier et la restructuration hospitalière en général. On a le droit de ne pas partager l'opinion de la majorité (celle du peuple en l'occurrence, puisque c'est lui qui, en 1995, a donné son aval à la restructuration hospitalière cantonale). Mais il ne faut pas raconter n'importe quoi.

Les Cadolles, plus rapidement accessibles par les ambulances? N'importe quoi! Le NHP se trouve au centre de l'agglomération et surtout à proximité de l'autoroute qui longe le Littoral, région qu'il desservira en priorité.

Le NHP, un mastodonte comparable au Chuv lausannois? N'importe quoi! Le NHP, qui sera un hôpital de taille moyenne -

l'établissement vaudois est quatre fois plus grand! - débouchera sur la suppression d'un hôpital (les Cadolles) et disposera de 240 lits, soit une quarantaine de moins que le total actuel (Cadolles et Pourtalès).

A force d'entendre ce genre d'inepties, on vient même à s'interroger: certains de ceux qui les lancent auraient-ils des arrière-pensées? Chercheraient-ils, par exemple, à torpiller un projet cantonal au profit d'intérêts - régionaux - particuliers?

Racontez n'importe quoi sur le NHP, il en restera toujours quelque chose... de profitable à d'autres hôpitaux qui, à tort ou à raison, se sentent menacés.

Pascal Hofer

## Une analyse poussée

Le choix de l'emplacement du nouvel hôpital n'est pas intervenu en deux coups de cuillère à pot. Une commission - qui comprenait, évidemment, des représentants du monde de la santé - a planché sur la question durant une année et demie.

Après une première analyse, quatre variantes furent retenues: construction entièrement nouvelle sur un terrain vierge; maintien de la situation actuelle, avec les adaptations nécessaires; tout aux Cadolles; tout à Pourtalès. Les avantages et inconvénients de ces quatre solutions furent soigneusement comparés, puisque pas moins d'une trentaine de critères ont été pris en compte. Critères qui, en définitive, ont plaidé en faveur du «tout à Pourtalès».

Outre les avantages - déci-

sifs - décrits ci-contre, l'endroit a également été jugé plus favorable parce que: il permettra une étroite collaboration avec les voisins qui sont l'hôpital de la Providence, le Centre neuchâtelois de formation aux professions de la santé, l'Ecole cantonale de laborantins médicaux ou le home de Clos-Brochet; il préservera le bâtiment construit en 1811, à l'origine de l'hôpital Pourtalès et à l'indéniable qualité architecturale; il évitera l'abattage d'arbres, contrairement à la variante «tout aux Cadolles».

Cette dernière ne s'était avérée plus intéressante que sur deux plans: l'organisation des voies internes (transports de lits par exemple) et la disposition des chambres (orientation par exemple).

PHO

# Tour de France Le Jardin anglais casqué

Alors que Neuchâtel attend entre 40.000 et 50.000 spectateurs demain, lors de l'arrivée du Tour de France, le Jardin anglais se prépare à accueillir la zone technique de l'étape. Dès le petit matin, de nombreux véhicules envahiront progressivement les lieux, d'où la nécessité de les protéger.

Principal intéressé, le gazon. Des bâches, faites d'un textile particulier et larges d'une dizaine de mètres, recouvriront l'ensemble de la pelouse. «La matière utilisée, remarque Jean-Louis Francey, responsable de la coordination du groupe de travail «arrivée» et par ailleurs commandant de la police de Neuchâtel, permettra une meilleure répartition de la charge des véhicules.»

Les fleurs ont droit, elles aussi, à une protection: des barrières ont été installées autour de tous les espaces fleuris du Jardin anglais. De plus, les fleurs d'été qui auraient dû rejoindre le parc ont été envoyées sur l'esplanade du Mont-Blanc, où deux massifs ont été créés. «Un aménagement qui devrait se voir dans les prises de vues aériennes de la Ville, qui seront réalisées jeudi par les chaînes de télévision», se réjouit Jean-Pierre Ménétrety, chef du Service des parcs et promenades.

## Les bancs retirés

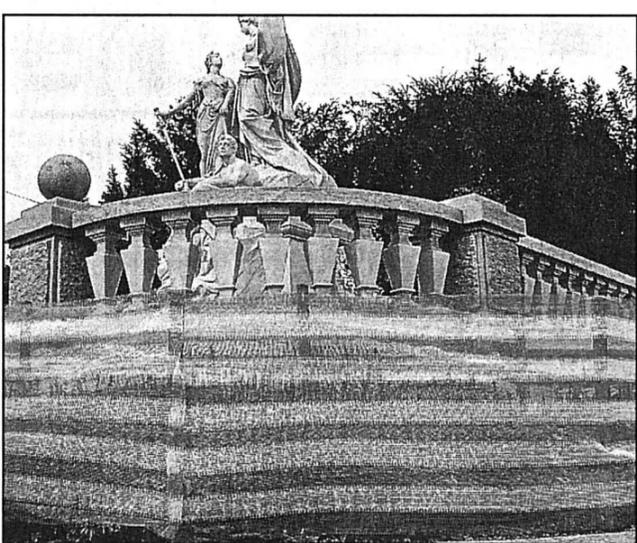
Afin de faciliter l'accès des véhicules au Jardin anglais, plusieurs panneaux ont été retirés. «Et pour gagner de la place, explique Jean-Louis Francey, les bancs ont été enlevés.» Dans le même but, des es-

paces de gazon supplémentaires ont été aménagés à la place de massifs floraux.

## Une borne téléphonique

Les tribunes ne seront posées qu'à partir de demain matin. Tout comme les barrières qui s'entassent depuis hier: «Nous les installerons au Jardin anglais dès 8 heures, une fois que les responsables du Tour auront déterminé l'alignement de l'arrivée, précise Jean-Louis Francey. A 11 heures, nous les disposerons de la poste jusqu'à l'entrepôt des TN, le long de la baie de l'Evole. A 14 heures, tout sera prêt.»

Et le temps du Tour, un saule du Jardin anglais abritera une borne téléphonique. Une installation indispensable aux centaines de lignes installées à l'arrivée de l'étape. FDM



Les fleurs de la statue de la République sont, elles aussi, protégées. photo Pauchard

## Patinoires La bulle à nouveau gonflée

Gonflée en une journée, la bulle bleu et gris clair de la piste extérieure des patinoires du Littoral, à Neuchâtel, a entamé hier sa huitième saison. Une longévité qui n'étonne guère le directeur des patinoires Claude-Alain Henrioud: «Normalement, elle devrait bien pouvoir tenir encore deux ans de plus.»

A l'intérieur, hockeyeurs et patineurs retrouveront exactement la configuration et les équipements de l'an dernier. Mais leurs patins ne commencent à glisser sur la glace que dès le 10 août. Dès lors, et jusqu'au moment de l'ouverture de la piste principale, en octobre, la piste extérieure servira au seul usage des clubs. Le hockey-club Young Sprinters et le Club des patineurs l'utiliseront même de façon intensive du 10 au 15 août, dernière semaine des vacances scolaires. JMP

## AGENDA

**Visites** Demain, vendredi et samedi, découverte guidée du patrimoine architectural et urbanistique de Neuchâtel. Départ à 9h30 de la tour de Diesse, et retour deux heures plus tard./réd.

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h 00  
Remise des taxes: jusqu'à 17 h 00: dès 17 h 00:  
PUBLICITAS L'EXPRESS  
tél. 032 / 729 42 42 tél. 032 / 725 65 01  
fax 032 / 729 42 43 fax 032 / 725 00 39

## IMPORTANT!

Nous informons notre aimable clientèle que le magasin **MEUBLES MEYER** à Neuchâtel sera

## FERMÉ DEMAIN JEUDI 30 JUILLET TOUTE LA JOURNÉE

Ceci afin de permettre à notre personnel d'assister aussi à la manifestation du Tour de France

Réouverture normale dès vendredi 31 juillet à 9h

meubles  
**MEYER**

Neuchâtel fbg de l'Hôpital  
157631-376

Demain:  
**VISITE DE VILLE**

Rendez-vous à 9h30 à la Tour de Diesse, rue du Château 6 à Neuchâtel  
Adulte Fr. 8.- / enfant Fr. 3.-

155499-376

## L'EXPRESS

Nous informons nos fidèles lecteurs et notre aimable clientèle qu'en raison de la

## Fête Nationale

## L'EXPRESS

ne paraîtra pas le samedi

1er août

PUBLICITAS  
2001 Neuchâtel  
156604-376

# Littoral Pour le Tour de France, la route est réservée aux seuls vélos

Le Tour de France, c'est une imposante caravane qui a besoin de toute la chaussée. Demain, la route cantonale 5 sera donc fermée à tout trafic sur l'ensemble du Littoral neuchâtelois, dès 13 heures. Des déviations ont été mises en place. Quant au public qui se rendra sur le bord de la route pour voir le peloton de cette 18e étape, il devra se conformer aux consignes de prudence des organisateurs.

Le passage du Tour de France sur le Littoral neuchâtelois demain après-midi - grosso modo entre 16h20 et

17h - entraînera la fermeture de la route cantonale 5 sur tout le secteur entre Vaumarcus et Neuchâtel. Soit de 13h à 18h entre Yverdon et la Béroche. De 13h30 à 18h30 de la Béroche à Serrières, et de 11h à 20h entre Serrières et le chef-lieu. Des déviations seront mises en place, qui sont précisées ci-dessous. Les organisateurs des étapes neuchâteloises ont part ailleurs largement diffusé cette information auprès des autorités communales et des commerces, ainsi que dans la population concernée, via des affichettes.

Ces mêmes organisateurs rappellent également que lors du passage du Tour - mais

aussi lorsque passera l'impressionnante caravane publicitaire, aux alentours de 15h - les enfants en bas âge devront être sous la surveillance d'une personne adulte. Quant aux chiens, ils seront tenus en laisse. L'accès aux ponts (à Boudry, notamment) est interdite. Enfin, dès 14h, le parcours est également fermé aux cyclotouristes.

Les automobilistes habitant le secteur sud de la route cantonale 5, de Vaumarcus à l'ouest de Bevaix et de Colombier à Auvernier, n'oublieront pas non plus, s'ils ont impérativement besoin de leur véhicule demain après-midi, de le garer au nord de la route, et ce dès midi. Les liens entre le nord et le sud de la RC5 se réduiront, l'espace d'un après-midi, aux passages inférieurs, au carrefour Pattus, à Saint-Aubin, devant Cescole et le château, à Colombier. Fréquentables à pied ou à vélo. Inutile non plus de prévoir une visite chez tante Adèle à Concise demain après-midi: le village vaudois sera inaccessible depuis la Béroche. A moins qu'il s'agisse d'une intervention d'urgence. Les services d'ambulance et de lutte contre le feu sont assurés en tout temps.

En résumé, et pour conclure, voici les itinéraires que devront suivre ceux qui, malgré tout, devront prendre la route demain après-midi.

### Depuis la Béroche

Trafic direction Neuchâtel: par l'ancienne route cantonale Vaumarcus, Sauges, Saint-Aubin, Gorgier, Plan-Jacot, Bevaix et Perreux. Aucun accès depuis le sud de la RC 5.

Direction Yverdon-les-Bains: par Gorgier, Saint-Aubin, Montalchez, Provence,

Le Couvent et Mauborget. Depuis Vaumarcus, par Vernéaz, Mutrux, Provence, Le Couvent et Mauborget. Aucun accès depuis le sud de la RC 5.

### Depuis Areuse et Cortaillod

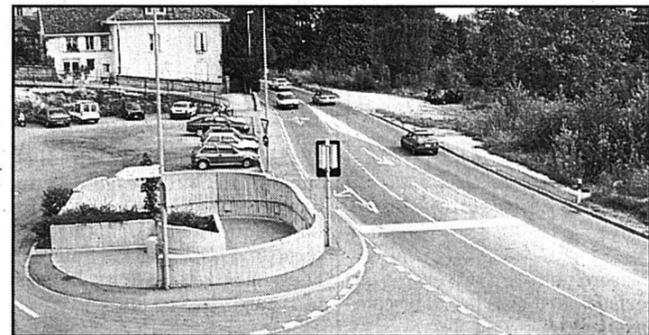
Trafic direction Neuchâtel: par Colombier, Brena-du-Haut et Pesieux.

Direction Yverdon-les-Bains: par Pont-de-Perreux, Bevaix, Plan-Jacot, Gorgier et Provence.

### Depuis Colombier

Trafic direction Neuchâtel: par Brena-du-Haut, Pesieux (nord RC 5) ou par l'allée du Bied (avec autorisation), route du Lac, Areuse et Notre Dame (sud RC 5).

Direction Yverdon: par route de la Gare, Bôle, Boudry, Pont-de-Perreux, Bevaix, Plan-Jacot, Gorgier (nord RC 5). Par route du Lac (avec autorisation), Areuse, Cortaillod, Bevaix, Plan-Jacot et Gorgier (sud RC 5). **SDX**



A Saint-Aubin, la route cantonale 5 sera fermée à la circulation dès 13 heures. Le trafic sera dévié par le haut de la Béroche. photo a

## Pour apercevoir Marco Pantani

Le coup de force de Marco Pantani lundi, entre Grenoble et Les Deux-Alpes, ramènera-t-il sur le bord des routes des Neuchâtelois quelque peu refroidis par les affaires ayant secoué les deux premières semaines de course? Une certitude: il aura rallumé la ferveur des Transalpins établis dans la région, qui ne manqueront pas l'occasion d'aller voir, ne serait-ce qu'un instant, celui qui pourrait succéder à Felice Gimondi, dernier Italien à avoir remporté la Grande Boucle, en... 1965!

Ils sont conscients, toutefois, que leur idole, même vêtue de jaune, ne fera pas la course en tête, mais bien plus vraisemblablement calée dans le peloton. Le profil de la fin de cette 18e étape semble en effet mieux convenir aux sprinters, d'autant plus impatientes d'en découler qu'ils auront été frustrés de leur exercice favori depuis le début de la semaine...

Les localités traversées? Saint-Aubin et Gorgier-Chez-le-Bart, voire Auvernier, se sentiront sans doute un peu plus concernées que Vaumar-

cus, Boudry et Colombier, que la caravane se contentera d'effleurer. A Saint-Aubin, on a prévu de pavoiser aux couleurs communales, mais pas ailleurs. A Colombier, ordre a été donné à l'employé communal de le faire... le lendemain après-midi. Pour le 1er Août. Quant au Vélo-club Vignoble, qui a son siège à Colombier, il se manifestera surtout dans l'aire d'arrivée, où plusieurs de ses membres ont répondu à l'appel des organisateurs, qui cherchaient des volontaires pour diverses tâches. **SDX**

## Doubs Manifestation des pêcheurs

Le pont de Goumois a été investi hier par des manifestants qui, cannes à pêche en mains, ont déployé pancartes et distribué force tracts aux automobilistes. «Demain, nous pêcheurs», disent-ils en forme de défi.

La colère des pêcheurs est bien plus grosse que les eaux du Doubs. Que disent-ils? Que la décision du comité de la Franco-Suisse d'interdire la pêche en raison du niveau de la rivière est «unilatérale et arbitraire». Pour les manifestants, la situation de sécheresse de cette année n'a rien d'exceptionnel. Les pêcheurs ne comprennent pas qu'on leur interdise d'entrer dans le lit de la rivière, ce d'autant plus qu'ils ont vu la veille des canoës descendre le Doubs...

Du côté du comité de la Franco-Suisse, on avance que la décision prise est légale (délégation de pouvoir du préfet), qu'elle se justifie amplement au vu de l'état de la rivière, que l'intérêt général doit l'emporter sur les intérêts particuliers.

Michel Gogniat

## Vully Traversée du lac de Morat remportée par un jeune de 13 ans

Il s'appelle Patrik Schelbli, il a 13 ans et habite Wald, dans le canton de Zurich. Ce jeune garçon, nouvel espoir de la natation helvétique, est sorti grand vainqueur de la 22e édition de la traversée du lac de Morat à la nage. Il a mis exactement 40 minutes et 30 secondes pour parcourir les 3,2 km reliant Meyriez à Môtier. Son dauphin, Marc Rollier, de Lengnau, est à quelques 30 secondes et la première dame, Iris Wyss, a plus de 7 minutes.

A l'arrivée, le jeune écolier zurichois ne semblait pas vraiment marqué par l'effort qu'il venait de fournir. Il faut dire qu'il s'astreint à un entraînement très dur, puisqu'il nage quotidiennement 3 à 4 kilomètres.

### Participation record

Organisée par la Société de sauvetage du Vully, présidée par Jürg Witschi, cette 22e traversée s'est déroulée dans des conditions idéales. Ils étaient 238 au départ (nouveau record de participation).

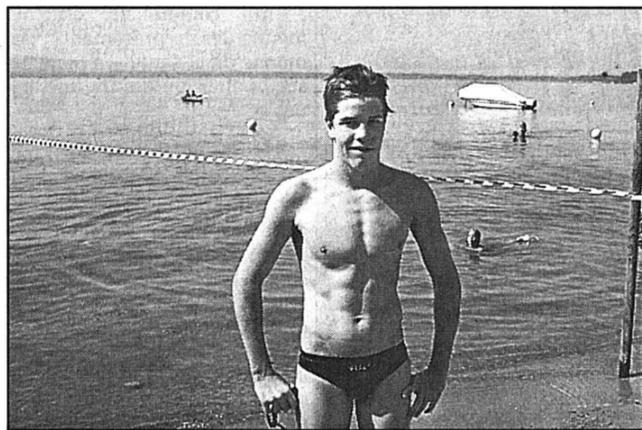
Dans une eau à 24°, et par un vent quasiment nul, ils ont été très nombreux à battre leur record personnel.

La natation, sport complet compte de nombreux adeptes autant chez les jeunes que chez les personnes d'un certain âge.

Performances, entraînement, joie dans l'effort, main-

tien de la forme physique, victoire sur soi-même sont les principales motivations de ces sportifs émérites. Quelques Vuillerains ont participé à la traversée, parmi lesquels quelques assidus comme Jean-Paul Folly, de Praz, ou encore Patrick Johner, de Nant.

JFC



Patrick Schelbli, qui s'entraîne régulièrement sur 3 à 4 km, n'a pas eu de mal à remporter l'épreuve. photo Chenaux

## Le Landeron et Cressier Collaboration des travaux publics

Une collaboration intercommunale est en marche depuis quelque temps déjà entre les communes de Cressier et Le Landeron. La convention sur la collaboration entre les dicastères respectifs des travaux publics (TP) a été ratifiée en juin et sera signée prochainement.

mollin, responsable des TP de Cressier.

Claude Conrad, son homologue du Landeron, et elle-même étaient secondés par leurs chefs cantonniers durant les séances de travail. Des tarifs moyens ont été calculés sur la base des prix en vigueur dans les milieux agricole et de la construction. A côté d'une liste de matériel complète, des fiches indiquant l'endroit de stockage des machines ont été établies.

Un groupe de travail s'est penché sur la question d'une collaboration au niveau des TP dans le but de freiner les dépenses communales par un usage commun de l'outillage et des machines à disposition. Une liste du matériel a été élaborée séparément par les deux communes et sert de base de calcul pour la location des différents engins.

Cette liste mentionne de manière détaillée petit et gros matériel. Le gros matériel sera loué avec les hommes et cela pour assurer une utilisation adéquate des machines. «Les discussions qui ont abouti à cette convention se sont déroulées dans un esprit d'harmonie et de collaboration», relève avec satisfaction Danièle de Mont-

Récemment, une machine a été achetée en commun et, ces dernières semaines, elle a sillonné les rues de Cressier pour y apposer les marquages nécessaires. Avec ce nouvel outil de travail, les deux communes pourront être plus efficaces tout en ralentissant la spirale des coûts.

A l'heure actuelle, la convention concerne Le Landeron et Cressier, mais la possibilité d'une collaboration plus large reste ouverte. Au reste, d'autres communes, qui connaissent les mêmes problèmes et ont les mêmes objectifs, s'y intéressent déjà. **SHB**

# LOEW

VINS - ALIMENTATION - TABAC

<b>NOTRE CHAMPAGNE POUR LE 1ER AOÛT</b>	<b>Bourgogne</b> Rouge AC 1995    bouteille 9.30 <b>7.50</b>	<b>Kellogg's Frosties</b> 425 g    4.75 <b>3.75</b>	
<b>Champagne Voirin-Desmoulin 1er cru «Retour de chasse» Brut ou Demi-Sec</b> bouteille 24.50 <b>17.95</b>	<b>Côtes-de-Provence</b> Rouge AC 1992 Chât. Vannières    bouteille 16.45 <b>11.95</b>	<b>TUC Classic</b> 100 g    1.60 <b>1.25</b>	
<b>Si vous trouvez cet article moins cher ailleurs NOUS VOUS REMBOURSONS LA DIFFÉRENCE</b>	<b>Champagne</b> Mignon & Pierrel «Cuvée Florale»    bouteille 37.50 <b>29.95</b>	<b>Dixan lessive</b> Poudre    box 4 kg    12.50 <b>9.90</b>	
<b>FAITES SAUTER LES BOUCHONS...</b>	<b>Amstel</b> 10-pack    10 x 25 cl    9.30 <b>6.95</b>	<b>Brekkies</b> Bœuf ou poulet    1 kg    4.25 <b>3.75</b>	
<b>Marin • Migros Marin-Centre</b> <b>Neuchâtel • Migros Portes-Rouges</b>	<b>Peseux • Cap 2000</b> <b>Serrières • Rue des Noyers 2</b>	<b>La Neuveville • Centre Migros</b> <b>Estavayer • Centre Migros</b>	

**LA PROMOTION DU LION**  
 Dégustation de bières **AMSTEL** et minérales **HENNIEZ**  
 du 27 au 31 juillet 1998.  
 Uniquement à Marin-Centre

# Valangin Les remparts du château sont à nouveau aux petits soins de l'Etat

L'intendance des bâtiments de l'Etat poursuit cet été le processus de restauration des enceintes du château de Valangin, en s'attaquant au nettoyage et à la consolidation des murs ouest. Le mortier de ces derniers est en effet attaqué par la végétation, et il s'agit de le renforcer avec de la chaux éteinte. Le musée reste ouvert car ce chantier n'empêche en rien l'accès aux collections.

Philippe Chopard

Les contingences budgétaires de l'intendance des bâtiments de l'Etat font parfois que les grands chantiers de restauration se déroulent selon la politique consacrée de la tranche de salami. C'est vrai pour le château de Valangin, dont les remparts ouest reçoivent depuis quelques jours toutes les

attention d'une entreprise spécialisée. Le processus de stabilisation des anciennes défenses du manoir de Guillemette de Vergy se poursuit cet été, avec le nettoyage et le renforcement des murs extérieurs.

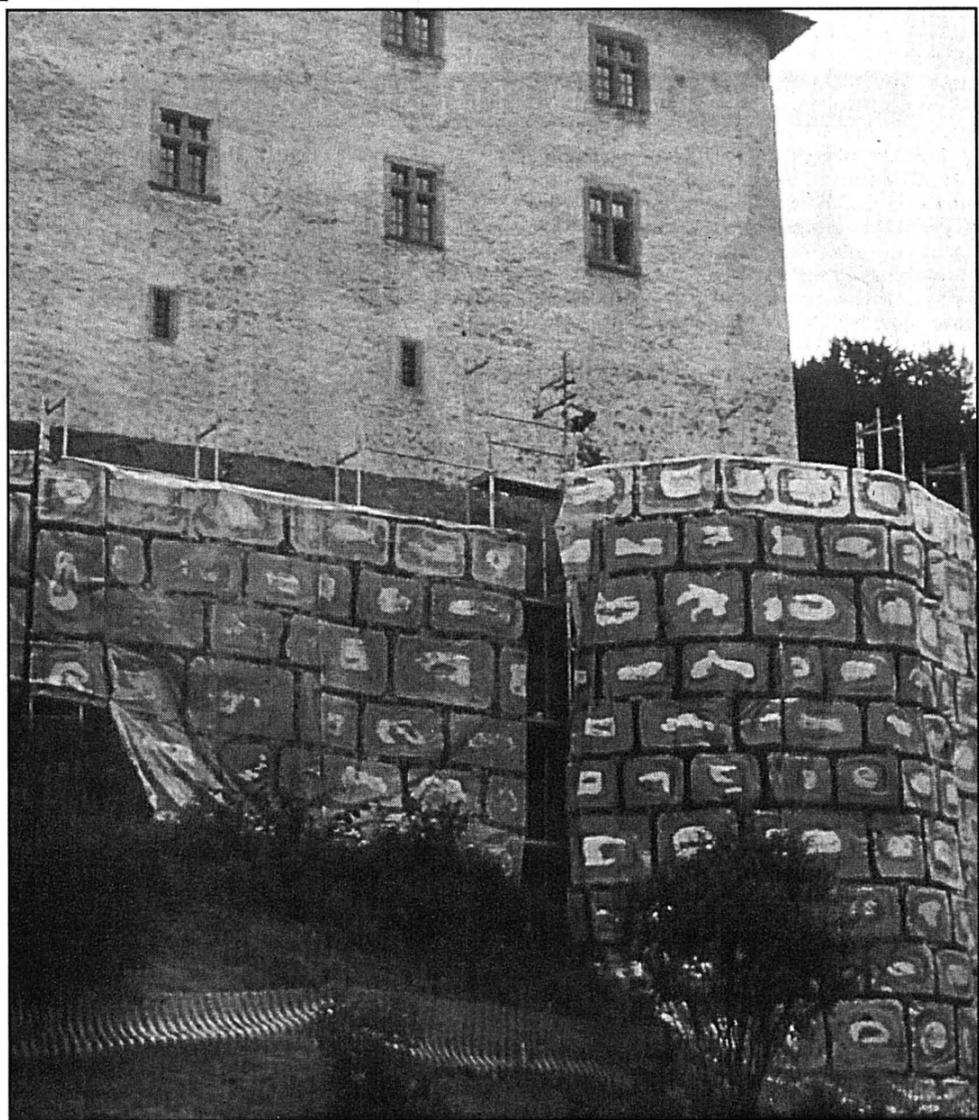
«La végétation cause des dégâts aux murailles du château en faisant éclater le mortier», a expliqué l'architecte cantonal Philippe Donner. «C'est pourquoi nous devons intervenir en nettoyant les murs et en réinjectant de la chaux éteinte pour mieux stabiliser ces derniers. Nous faisons ces travaux en été, et par petites doses, vu que les crédits qui nous sont alloués pour ces travaux d'entretien sont en première ligne de la logique de réduction des dépenses de l'Etat.»

Depuis quelques jours, une partie des remparts est donc revêtue d'une bâche qui reproduit grossièrement le dessin des murailles. Il ne s'agit pas

que d'une volonté esthétique. La chaux injectée met longtemps à sécher, et il faut ainsi protéger le mur des intempéries pendant la phase de consolidation. De toute manière, cette bâche, déjà utilisée lors de précédents travaux d'entretien, présente mieux qu'un panneau vantant les mérites d'un consortium d'entreprises.

Les travaux vont se dérouler pendant deux mois environ. Pendant ce temps, il est important de dire que le château reste ouvert et que ses collections sont pleinement accessibles. La conservatrice Jacqueline Rossier et son équipe attendent les visiteurs dans ce château qui met particulièrement la Révolution neuchâteloise en exergue cette année. L'exposition temporaire du cellier décline les trois grands bouleversements cantonaux du siècle passé, en images.

PHC



Une bâche pour cacher pudiquement des murs dégradés et protéger le séchage de la chaux éteinte injectée. photo Chopard

## Un long processus de rénovation

Le château de Valangin, dont l'enveloppe appartient à l'Etat, fait l'objet depuis plusieurs années d'attentions constantes qui visent tant à le maintenir en état qu'à mettre en valeur son histoire plutôt mouvementée.

En 1984, les façades avaient pu être ravalées, et le musée dispose depuis deux ans d'un abri pour ses biens culturels et d'une citerne anti-incendie, grâce à un crédit extraordinaire débloqué par le Grand Conseil. Parallèle-

ment, l'Etat a fait entreprendre la réfection des remparts, commençant par le sud pour revaloriser les défenses en partie remontées au début de ce siècle.

Les travaux de cet été s'inscrivent dans la continuité de l'entretien des murailles. L'Etat devra encore s'attaquer au côté donnant sur le bourg, et l'architecte cantonal Philippe Donner indique qu'il s'agira ici d'un chantier autrement plus important que celui de cet été.

Divers projets de valorisation des tours sont encore à l'étude, mais restent bloqués par les contingences budgétaires. Il a été un moment question d'exposer le vieux chariot à pompe et le canon à couvert, en montant au château. Il est possible de faire le tour du bâtiment en empruntant le chemin de ronde, les galipettes ailleurs sur les remparts étant placées aux risques et périls de leurs auteurs.

PHC

## Les Sagnettes Nombreuses têtes d'affiche pour Hors Tribu

La troisième édition du Festival Hors Tribu se déroulera les vendredis 7, samedi 8 et dimanche 9 août. Le programme de cette édition est plus que riche. S'il comprend plusieurs têtes d'affiche, il offre surtout une large palette de genres musicaux et artistiques.

Mariano De Cristofano

De la musique, il y en aura pour tous les goûts avec du rock, du jazz, du reggae, de la soul, du folk et on en passe. Mais le festival Hors Tribu ne se contente pas de

notes. La manifestation intègre d'autres activités, du cirque aux cracheurs de feu, des conteurs à la marionnettiste, en passant par le cinéma itinérant et les performances diverses.

### Spectacle de rue

Le festival prendra son envol le vendredi 7 août, à 19h, avec Sky My Wife, un groupe de rock vallonnien inspiré par les années 70. Suivront Pierre-Antoine & Les Invités (21h), une formation genevoise appréciant le rock français, et les Moonraisers (23 heures), des Neuchâtelois adeptes du reggae.

Le programme du samedi 8 août est très copieux. La fête démarrera à 11h avec Vincenzo, un accordéoniste italien. Cathy Joly, de Fleurier, et ses marionnettes se produiront à midi. Suivront Anik, Nabila & Madou (13h), trois Genevois conteurs pour enfants, le Cirque Carapace (13h30), un spectacle de rue joué par des Français, Stanco (14h30), un duo hispanique acoustique de Neuchâtel, La Globale (16h), une formation neuchâteloise de hip-hop, et Sara Weeler (17h30), folk-rockeuse des USA.

Le Zirkus Chnopf prendra le relais à 19 heures. Cette

troupe zurichoise mélangeant enfants et adultes se produira à l'extérieur de l'enceinte du festival. Un festival qui se poursuivra musicalement avec Les Nomades (19h), une formation algérienne interprétant de la musique nord-africaine, Passe pas la porte (20h30), des Genevois fous de funk, de reggae et de rock, et Shirley A. Hofmann (22h), une Neuchâteloise jouant de l'euphorie en solo. La soirée se terminera avec les concerts de Jean 20 Huguénin, de Neuchâtel, et son récital pour guitare ténor et pédalophone, et de La Chose, un groupe ge-

nevois de hard-core. Au cours des soirées de samedi et de dimanche, Ulrich Fischer, de Genève, sera présent avec son cinéma itinérant.

### Airs de flamenco

La journée du dimanche 9 août démarrera sur des airs de flamenco, avec les Espagnols d'El Niño Del Nilo (11 heures). Le middle jazz sera ensuite à l'honneur avec les Neuchâtelois du Blue Dolphin (12h15). Suivront les Genevois de Minimal X (13h15), un duo acoustique de cors des Alpes et voix, et la météorite sonore d'Argentine Sarten (14h45). Le Zir-

kus Chnopf proposera à nouveau son spectacle à 16 heures. Il sera suivi des musiciens heureux que sont Jacky Lager & Sélima (17h30), du rock acoustique des Genevois A Madman's Diary (19h30). Place ensuite au folklore napolitain avec les Scetavajasse (21h30). A partir de 23h, en guise de clôture du festival, se succéderont sur scène le Cirque Carapace, Arthur Pury & Cyril Burger, des Neuchâtelois qui réaliseront des performances, et les cracheurs de feu Les Sœurs & Frères de Flammes. Ce sera l'apothéose! MDC

5 jours  
ouvrables à l'avance suffisent pour retrouver votre quotidien préféré à l'endroit de vos vacances.

## Bonnes vacances avec L'EXPRESS

### Emoluments

#### Taxe de mutation

Suisse / étranger  
Fr. 3.-

#### Frais de port

Europe et Pays pourtour méditerranéen selon pays soit:  
Fr. 1.30 ou Fr. 1.50  
autres pays Fr. 1.80.

#### Par avion

Veillez demander le tarif à notre service de diffusion, tél. 032/725 65 01.

• **Suspension provisoire de la distribution sans frais** à partir de six jours minimum. Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois.

• **Si vous désirez que le journal soit conservé pendant votre absence, veuillez le faire envoyer en poste restante** (taxe de mutation de Fr. 3.- indépendante de celle de la poste).

• N'envoyez pas d'argent, les frais vous seront facturés avec le renouvellement de votre abonnement. **Nous ne pouvons accepter les mutations par téléphone.**

**AVERTISSEMENT:** L'EXPRESS n'est pas responsable des distributions à l'étranger (notamment en Espagne et en Italie) ni des adresses formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

950770-110

### Bulletin de changement d'adresse

No abonné

ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom:

Prénom:

No tél. Privé:

Prof.:

Rue:

No:

NP:

Localité:

NOUVELLE ADRESSE (vacances)

Nom:

Prénom:

c/o:

Rue:

No:

NP:

Localité:

Pays:

Valable dès le:

Retour domicile le:

A découper et à envoyer cinq jours ouvrables à l'avance sous enveloppe affranchie à:

**L'EXPRESS**

Service de diffusion  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel

Durée minimum six jours ouvrables

# Hits hebdo

du 29.7 au 4.8.98

## VINS EN PROMOTION CETTE SEMAINE



\* Vin Blanc Romand  
Vin de Pays 1997  
«Roches Blanches»

la bouteille  
de 75 cl

**3.-**  
~~4.40~~



\* Beaujolais AC  
1996/97  
«Les épousailles»

carton 6 x 75 cl

**23.-**  
~~30.-~~

### PRODUITS LAITIERS

Tous les yoghourts Quattro  
Coop, 4 x 180 g ~~3.00~~ **2.-**

Tous les yoghourts Nestlé/Hirz  
ou Coop de 150/180 g **-15**  
p. ex. LC1 vanille Nestlé/Hirz de moins!  
150 g ~~1.00~~ **-75**  
yoghourt au lait entier Coop fraise  
180 g ~~1.00~~ **-55**

Demi-crème UHT  
la brique de 1/2 l ~~4.00~~ **3.45**

Mozzarella bio Coop duo  
Naturaplan 2 x 150 g ~~4.00~~ **4.20**

### PÂTES MÉNAGÈRES

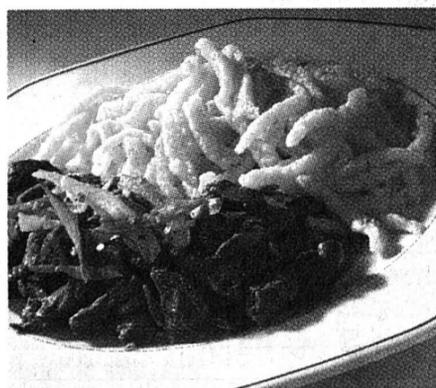
Pâte à gâteau Coop  
le bloc de 500 g ~~2.00~~ **1.70**

Pâte feuilletée Coop  
le bloc de 500 g ~~2.00~~ **1.90**

### PÂTES ALIMENTAIRES

Spaghettis Gala  
500 g ~~1.20~~ **1.10**

**Coop**  
*Restaurants*



Emincé de bœuf  
«Stroganov»  
(Suisse)  
spätzlis

**9.50**

Chaque semaine  
un menu  
à moins de  
10 fr

dans les restaurants  
en libre-service

### CONSERVES

Oignons perlés Midi  
235 g, poids égoutté ~~2.00~~ **1.40**

Condiment liquide Maggi  
245 g ~~3.00~~ **2.70**

### BOISSONS

Café Jacobs Mastro Lorenzo  
en grains 500 g ~~8.00~~ **6.95**

Fanta Orange ou  
Pink Grapefruit  
1,5 l, PET (+ consigne) ~~2.00~~ **1.55**

### LE TEMPS DES GRILLADES

Saucisses de veau à griller  
les 2, 280 g ~~3.00~~ **2.50**

Cervelas  
les 2, 200 g ~~2.00~~ **1.50**

Mayonnaise de Dijon Thomy  
le tube de 265 g ~~2.50~~ **2.25**

Moutarde Thomy, mi-forte  
ou délicatement piquante  
le tube de 200 g ~~2.00~~ **1.50**

Cornichons Chirat  
430 g, poids égoutté ~~3.00~~ **2.60**

Maïs doux Midi trio  
285 g, poids égoutté ~~3.00~~ **2.50**

Pain parisien  
300 g ~~1.70~~ **1.30**

Petits Beurre Arni trio  
3 x 175 g ~~3.00~~ **2.95**

Pommes Chips Zweifel  
au paprika ou nature  
280/300 g ~~5.00~~ **4.60**

Snacketti Zweifel  
au paprika ou au lard duo  
2 x 75 g ~~3.00~~ **2.80**

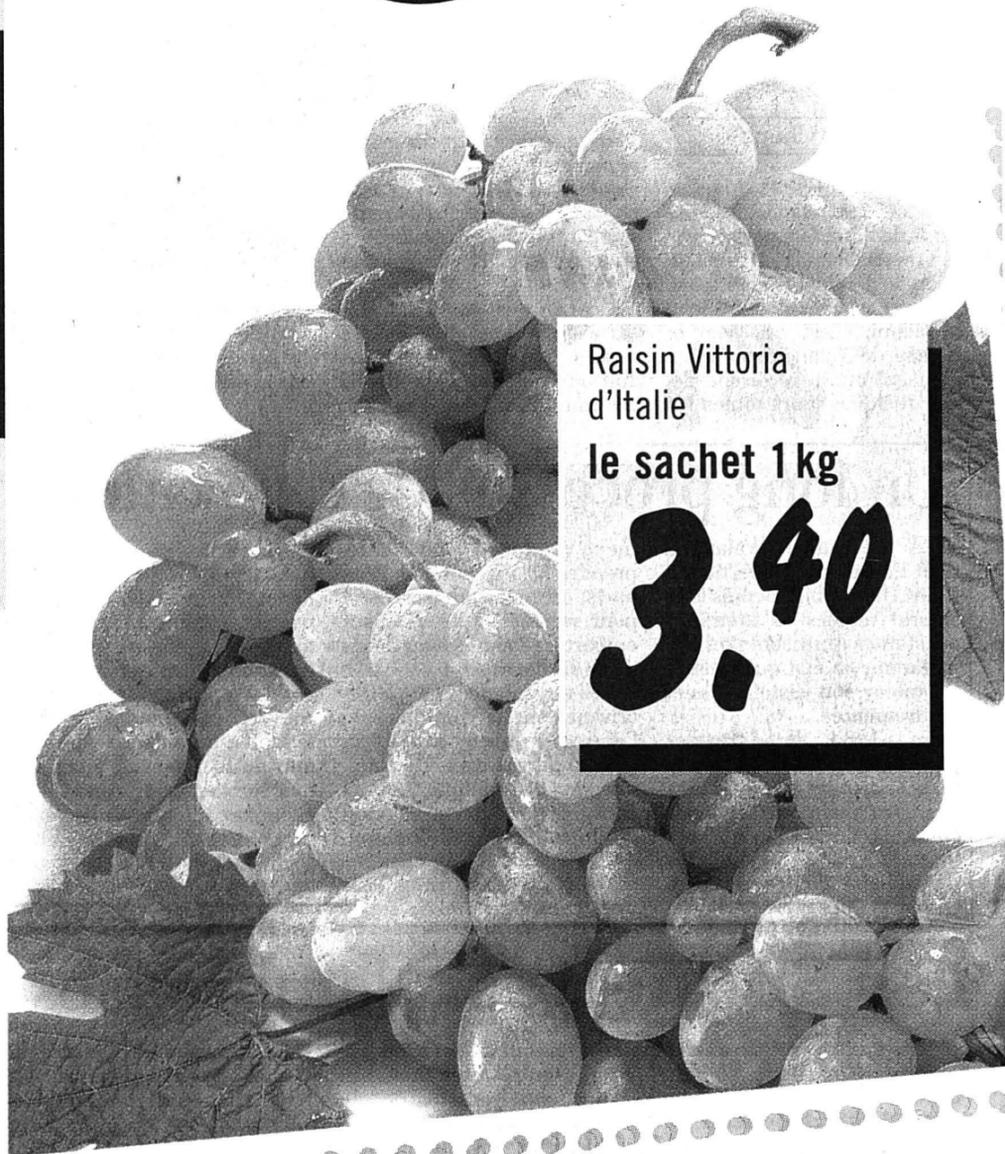
Rosado seco Navarra DO  
1997 carton ~~26.00~~ **23.-**

Bière normale Feldschlösschen  
Original  
100 cl (+ consigne) ~~2.00~~ **1.75**

Bière normale Feldschlösschen  
Original 10 x 33 cl ~~10.00~~ **8.90**

Promo fraîche

# COO



Raisin Vittoria  
d'Italie  
le sachet 1 kg

**3.40**



La Mozzarella  
Coop  
3 x 150 g

**4.80**  
~~7.20~~

Poivrons importés,  
panachés  
le filet de 500 g

**2.40**



Gourgettes  
du pays  
le kg

**1.60**

Filets de saumon

le kg

**22.50**  
~~27.50~~

Judi après-midi et vendredi  
matin: dans tous nos points  
de vente avec boucherie  
Mardi à samedi: dans nos  
Super Centres Portes-Rouges à  
Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy



**P** les mercredi, jeudi  
et vendredi seulement  
du 29.7 au 31.7.98

Tomates du pays

le kg

**2.40**

**Hits hebdo**

du 29.7 au 4.8.98

**CONFISERIE**

Bâtonnets Prali-nato Frisco multipack 8 x 85 ml ~~8.60~~ **7.60**

Cornets Frisco Extrême multipack 3 x vanille/3 x fraise, 870 ml ~~9.40~~ **8.40**

Gaufrettes Jura Wernli duo 2 x 250 g ~~5.25~~ **4.75**

Chocolat Cailler lait, noisettes ou rayon lait multipack les 5 tablettes de 100 g ~~8.00~~ **6.50**

Kit Kat Nestlé multipack 6 x 45 g ~~4.50~~ **3.90**

Chocoly Oulevay original ou lait 3 pour 2 3 x 250 g ~~8.70~~ **5.90**

**SERVICE PHOTO**

Promotion du 29.7 au 18.8.98

Tous les travaux photo (premier tirage) à **1/2** prix

9x13 cm - .25 ~~50~~ APS 10x15 cm - .40 ~~80~~  
10x15 cm - .35 ~~70~~ APS 10x18 cm - .45 ~~90~~  
13x18 cm - .45 ~~100~~ APS 10x25 cm - .60 ~~120~~

**COUCHES-CULOTTES**

Pampers unisex Baby dry extra ou Premium Midi-Junior ~~31.90~~ **26.90**

\* Ne se trouve pas dans les petits points de vente **Coop**

**Les offres Coopprofit de la semaine**



présentez-la et profitez-en

Dans la limite des stocks disponibles.



**Coopprofit plus**

**Barbecue en fonte**

pour utilisation en position horizontale ou verticale, grille chromée réglable en hauteur. Accessoires: broche avec 2 pinces, grille pour la fonction garde au chaud.

Prix Coopprofit **29.-**

Prix normal **49.-**

• Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop

• Egalement en vente chez **Coop** Coop brico BâtiCentre Coop

**Coopprofit plus**

**Charbon de bois**

4 kg, 100% hêtre, 2 sacs

Prix Coopprofit **7.-**

Prix normal **10.60**

Max. 2 sacs par achat.

• Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop

• Egalement en vente chez **Coop** Coop brico BâtiCentre Coop

**Coopprofit plus**

**Delices cacao Schooly's**

8 x 45 g

**1/2** Prix

Prix Coopprofit **2.70**

Prix normal **5.40**

dans nos boucheries

Steak de bœuf Suisse le kg ~~32.-~~ **28.50**

Filet de cheval Austr./Nouv.-Zélande le kg ~~44.-~~ **36.-**

Volaille fraîche (sans NATURApian et Bio)

**20%**  
de moins!

**ego**

**Coop Neuchâtel-Jura**  
Jura bernois

# Step locloise Rénovation: d'abord le traitement des boues

Gros travaux actuellement à la station d'épuration des eaux, au Col-des-Roches. La ville du Locle exécute la première étape de rénovation de sa step, opération qui ne comptera pas moins de huit phases. Il s'agit d'aménager en priorité une station de déshydratation des boues qui corresponde aux nouvelles normes fédérales édictées.

La step du Locle n'est plus de prime jeunesse. Elle a été construite en 1971, par la maison Epurex, de Penthaz, qui

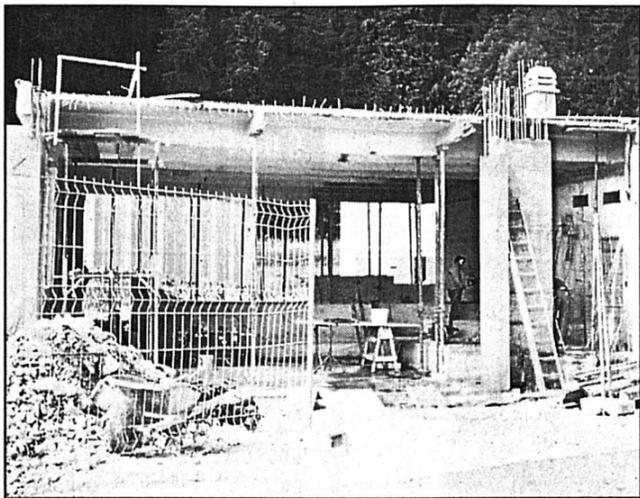
était la spécialiste en la matière à l'époque. Après 27 ans de bons et loyaux services, les installations techniques arrivent à bout de souffle et nécessiteront une rénovation intégrale, mais en plusieurs étapes.

## Du solide

«Les infrastructures de génie civil sont en relativement bon état, note Philippe Mingard, ingénieur de la maison Ribl à Lausanne, chargé de la direction technique du chantier. Il faut rendre hommage aux responsables de l'entretien. C'est pourquoi, la ville du Locle a choisi une modernisation par étapes, plutôt qu'une reconstruction intégrale, solution qui eût coûté au bas mot vingt millions de francs. Il s'agissait d'une facture incompatible avec les capacités financières du Locle.»

La Confédération a édicté de nouvelles directives sur le traitement des boues d'épuration des eaux. Or le canton de Neuchâtel présente la spécificité de produire des boues riches en métaux lourds, en raison de son industrie horlogère et microtechnique notamment. C'est pourquoi un centre d'élimination des boues est projeté à Cotterand, sur le site de l'usine d'incinération des ordures Saïod. Ce mode de faire exige une déshydratation poussée des boues, afin d'en réduire la masse.

C'est donc le bâtiment de traitement des boues qui subit un réaménagement total. Les entreprises de génie civil Meroni et Notari ont dû démonter



De gros travaux en cours pour aménager une installation de déshydratation des boues d'épuration des eaux. photo Nussbaum

des murs et reconstruire d'autres parois pour loger les nouvelles installations mécaniques. Rappelons que le choix retenu par la commune s'est porté sur un système d'épaississement et d'une presse à bande installée dans un conteneur (unité mobile). Le Conseil général avait voté un crédit de 1,175 million de francs en mars 1997. La nouvelle installation permettra de réduire de moitié la consommation d'énergie (de 33.000 à 15.000 kWh).

Dans les travaux annexes, on signalera l'aménagement d'un canal pour relier l'un des monoblocs de traitement des eaux à l'unité de déshydratation des boues. Malgré un léger retard d'une semaine, les travaux avancent bon train. Il est en ef-

fet vital de limiter ce chantier à trois mois et pendant la saison sèche, car durant ces travaux, on a été contraint de conserver les boues dans les cuves d'épuration.

A fin août, la déshydratation des boues devrait être opérationnelle. Et l'on pourra songer aux étapes ultérieures d'une station dont l'espérance de vie devrait être rallongée de 15 à 20 ans. **Blaise Nussbaum**

## A vos lignes

Doubs. Heures de turbinage à l'Usine du Châtelot: mercredi 8h-9h, 1 turbine; 9h-12h, 2 turbines; 12h-13h, 1 turbine (sous réserve de modification).

# La Chaux-de-Fonds Le tour des conseils pratiques

Demain jeudi, le Tour de France arrive dans le canton. Quelques considérations pratiques à l'usage des Chaux-de-Fonniens. Première étape: la journée de jeudi et la nuit de jeudi à vendredi.

Robert Nussbaum

Les Chaux-de-Fonniens n'attendront pas le vendredi du départ d'étape pour s'associer à l'événement Tour de France. Jeudi après-midi, les amateurs ont deux possibilités: ou ils prennent le train pour Neuchâtel (il vaut mieux laisser la voiture à la maison), ou ils assistent de la place de la Carmagnole à l'arrivée en direct sur écran géant.

Pour les premiers, les CFF n'ont pas ajouté de trains supplémentaires pour descendre à Neuchâtel. En revanche une rame spéciale est prévue pour le retour (jusqu'au Locle), au départ de Neuchâtel à 18h30. Pour le jeudi et le vendredi, des cartes journalières du style «onde verte» (y compris transports urbains) sont en vente pour 20 fr. (10 fr. demi-tarif).

Sur la place de la Carmagnole, la fête (dès 14h) ne sera pas que sur l'écran géant (4,6m X 2,7m). Le club Top-Cycle tiendra guinguette - il y aura des tables et des bancs pour 300 personnes - et le vice-champion du monde de vélo-trial Dave Rollier (de Sonvilier) fera des démonstrations.

Une étape du Tour de France, c'est un peu le plus grand cirque du monde qui débarque. Spectaculaire, le montage du village de départ du Tour commencera le jeudi soir vers 21h sur la place Le Corbusier et une portion de l'artère nord de l'avenue Léopold-Robert, pour se terminer à l'aube du vendredi.

Pour les automobilistes, ce grand chambardement aura des conséquences. Dès 19h, les deux artères du Pod seront déjà interdites à la circulation entre Grande-Fontaine et carrefour du Casino. Dès 5h le vendredi matin, c'est une bonne partie du centre-ville qui sera totalement barrée, soit l'avenue Léopold-Robert entre rue de la Balance et Grand-Pont, l'avenue des Marchandises où stationnera la caravane publicitaire, le quadrilatère comprenant les rues du Casino, Jaquet-Droz, la place de l'Hôtel-de-Ville, Balance, Puits, Parc, Balancier. C'est sur une partie de ce périmètre que se déroulera la boucle des coureurs dans la ville ancienne, au départ de l'Hôtel judiciaire (Marenging). A l'intérieur: la logistique du village de départ et des parkings réservés au Tour.

Pour le stationnement - c'est important - des panneaux seront posés dès cet après-midi. Dans tout le périmètre susmentionné, la police interdira de se parquer dès 17h ou dès 19h le jeudi.

RON

## BRÈVES

### Besançon

#### Jeune écroué pour tentative de viol

Un jeune de 16 ans, soupçonné d'avoir tenté de violer une fillette de quatre ans, a été mis en examen et écroué hier à Besançon. Les faits se sont déroulés dimanche dans le quartier de la Planoise. Le jeune homme a proposé à un groupe d'enfants, jouant dans un bac à sable, de jouer à cache-cache. Malgré le refus d'une mère de famille, il a réussi à emmener sa fillette de quatre ans et l'un de ses cousins, âgé de trois ans. Poursuivi par la mère dans un immeuble, il a alors pris l'ascenseur, laissé le petit garçon au troisième étage, puis tenté de violer la petite fille au dernier étage. C'est là qu'il a été interrompu par l'arrivée de la mère. /ats

# Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA

**A louer pour le 1<sup>er</sup> octobre 1998.**  
Rue de l'Eglise à Neuchâtel

**Appartement de 3 pièces**

Cuisine habitable, salle de bains/W.-C., balcon. Proximité des transports publics. A 5 minutes du centre ville.  
Contact: M<sup>me</sup> Ravezzani.  
Ligne directe: **032/729 00 61**

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**LOUER**  
NEUCHÂTEL, centre ville  
**DÉPÔT, sous-sol**

Surface 135 m<sup>2</sup>, Loyer Fr. 950.- + charges. Ces locaux sont libres tout de suite ou pour date à convenir.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 14

**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Faubourg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel

**BEVAIX**  
Sagnes 19 et 21

A louer, tout de suite ou à convenir

**Appartements de 2 pièces**

Cuisine agencée, balcon, dégagement.

Loyer: dès Fr. 596.- + charges

**Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A.**  
Avenue Léopold-Robert 67  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Ø 032 / 910 92 30

**LE LANDERON**  
Route de la Neuveville

A louer

**Appartement de 2 pièces**  
Partiellement rénové  
Loyer Fr. 600.-

**Appartement de 3 1/2 pièces**  
Partiellement rénové  
Loyer Fr. 650.-

Visites et renseignements: 205463-126

**Helbing Immobilien AG**  
Konzessionierte Immobilien-Treuhänder  
Badhausstrasse 32, 2501 Biel  
Telefon **032 323 95 39**

City Centre, Neuchâtel 554207-126

A louer tout de suite ou à convenir

**Appartement 3 1/2 pièces**  
Ecluse 36c, Fr. 1330.- + Fr. 90.-

**Appartements 2 1/2 pièces**  
Ecluse 36, Fr. 1005.- + Fr. 62.-  
Ecluse 36, Fr. 1027.- + Fr. 62.-  
Ecluse 38, Fr. 894.- + Fr. 60.-

**Appartements 1 pièce**  
Ecluse 38, Fr. 724.- + Fr. 44.-  
Ecluse 38, Fr. 721.- + Fr. 42.-

Renseignements et visites

**TRANSPLAN AG**  
Liegenchaftsverwaltung  
Langgassstrasse 54, 3000 Bern 9  
Tel. 031 300 42 42 / Fax 031 300 42 49  
<http://www.immopool.ch>

**LOUER**  
FONTAINEMELON  
Rue de la Côte et rue Bellevue

**APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES**

Cuisine agencée, bains-W.-C., balcon, cave. Libres tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 14

**À LOUER**  
Avenue des Alpes 5

**1 appartement de 3 pièces**

cuisine agencée, Fr. 894.- + Fr. 125.- charges.  
Libre 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
**Fiduciaire DEGEF S.A.**  
Tél. 032/841 20 15 - 841 24 38.

A louer à Lamboing  
Appartement rénové de

**2 1/2 pièces**

Cuisine agencée, terrasse, cachet, place de parc, dans un cadre de verdure, avec aide fédérale (abaissement sup. I & II).  
Loyer Fr. 850.- charges incluses.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre.

Pour tous renseignements: Tél. (032) 315 12 74 ou (032) 315 10 28. 157547-126

**LOUER**  
MARIN  
Cité des Sors 10 et 12

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES et UN STUDIO**

Cuisine agencée, bains-W.-C., vestibule, cave. Libres dès le 1<sup>er</sup> septembre 1998.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 15

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA

**A louer**  
Pour le 1<sup>er</sup> août 1998.  
A l'Ouest de Neuchâtel. Dans petit locatif de 4 appartements

**Appartement de 5 pièces**

Dans les combles. Entièrement rénové, agencement moderne. Proche des transports publics et commerces. Vue.  
Contact: M<sup>me</sup> Murgia.  
Ligne directe: **032/729 00 65**

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**FONTAINEMELON**  
Rue de la Côte 19 et chemin des Loges 5

**APPARTEMENTS DE 4 PIÈCES**

Cuisine agencée, bains, W.-C., cave. Libres dès le 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 14

**À louer à Cortaillod**  
immédiatement ou à convenir

**Appartement 2 pièces**

partiellement agencé, tout confort.  
Loyer: Fr. 600.- charges comprises.

Pour visiter:  
**RÉGIE IMMOBILIÈRE MULLER & CHRISTE**  
Temple-Neuf 4 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 032 / 724 42 40

**MEMBRE UNPI** 157588-126

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA

**A louer**  
Pour le 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
En zone piétonne

**Appartement de 4 pièces en duplex**

Avec cachet, agencement moderne, salle de bains/W.-C. séparés. Ascenseur.  
Contact: M<sup>me</sup> Murgia.  
Ligne directe: **032/729 00 65**

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**COLOMBIER, chemin des Saules 13, 3<sup>ème</sup> étage**

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**

Cuisine sans appareils, bains-W.-C., balcon, cave. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 15

**ST-AUBIN, Castel 21, rez-de-chaussée**

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

Cuisine agencée, douche-W.-C., cave. Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 15

**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Faubourg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel

**FONTAINEMELON**  
Rue du Centre 11

**STUDIO, rez inf.**

Cuisine agencée, bains-W.-C., cave. Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: Tél. 032/722 57 14

**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Faubourg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel

**La base du succès pour votre annonce!**  
L'EXPRESS Impartiel Quotidien Jura

# Transports publics Romands, soyez ambitieux et l'Etat paiera!

Les petits trains romands se plaignent d'être moins bien traités que les allemands. L'Office fédéral des transports conteste. Le hic, c'est que les grands projets sont allemands. Aux Romands de se montrer plus ambitieux s'ils veulent toucher des subsides.

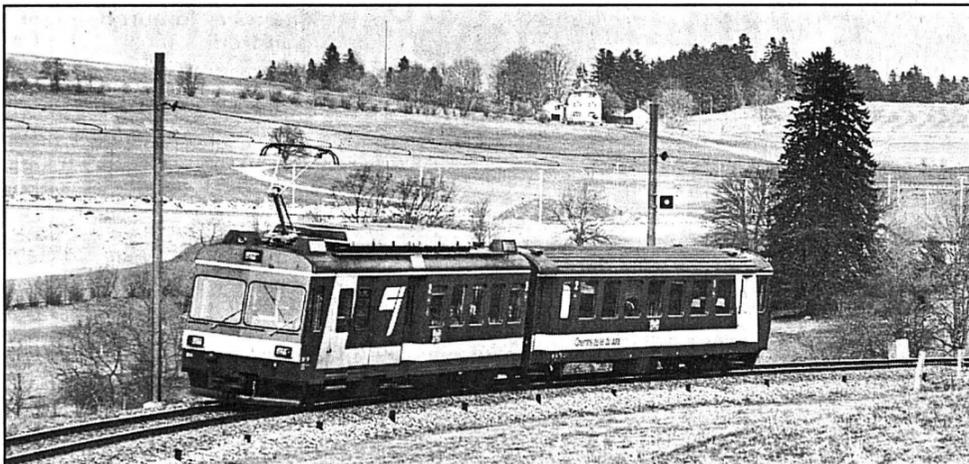
De Berne:  
Georges Plomb

«Si les chemins de fer privés romands devaient vraiment recevoir moins de subsides fédéraux que les allemands, ce ne serait pas intentionnel». Hans-Ulrich Berger, vice-directeur de l'Office fédéral des transports, est catégorique. Mais les projets allemands sont souvent plus ambitieux.

C'est la conseillère nationale Rose-Marie Ducrot qui met le feu aux poudres par le dépôt d'une interpellation. Au Conseil fédéral, elle demande des chiffres canton par canton - qui tiennent aussi compte du trafic régional des CFF et du RER zurichois.

## Berne paie 75%

Auparavant, une étude de l'économiste fribourgeois Laurent Genoud avait déjà révélé de surprenantes différences - au détriment des entreprises concessionnaires romandes. L'enquête fédérale est attendue pour les prochaines semaines.



Dans le canton du Jura, certains versements fédéraux ont été utilisés avec trop peu d'efficacité, relève-t-on à Berne. photo a

Berger, lui, distingue entre deux types de versements fédéraux. Premier front: les indemnités annuelles - qui valent aussi pour le trafic régional CFF et les cars postaux. L'Etat central paie 75%. Et les cantons reçoivent une enveloppe qui leur laisse une certaine liberté d'action. La Berne fédérale ne met le holà que si les prestations sont utilisées avec trop peu d'efficacité. C'est arrivé en Suisse orientale.

En revanche, Berger ne se souvient guère de cas semblables en Suisse romande - sauf peut-être pour certaines lignes comme celle de la Broye, ou dans le canton du Jura, ou encore Martigny-

Saint-Gingolphe (où une solution a été trouvée avec le Valais). Cela dit, les régions, assure Berger, sont traitées de la même manière.

## Le RER zurichois

Mais attention! Si certains cantons et communes commandent d'importantes prestations pour lesquelles ils paient des montants élevés, tout change. Exemple: le RER ou S-Bahn zurichois. Ou encore les projets analogues de Berne ou Bâle. Mais Berger ne voit rien de même ampleur en Suisse romande.

Deuxième front: l'aide aux investissements. Plus encore que pour les indemnités, il y a les idées des entreprises,

et le soutien des cantons. S'il ne vient pas, rien ne se passe. En Suisse romande, mis à part quelques exceptions comme la prolongation du Lausanne-Echallens-Bercher (LEB), on ne voit jamais des explosions de projets comme en Suisse allemande. Il arrive, reconnaît Berger, que des cantons allemands exagèrent. Certains projets ont été biffés - près de Coire, dans la région Appenzell-St-Gall. Mais il ne se souvient guère de projets biffés en Suisse romande. Et pour cause.

## «Ils paieront!»

Et puis, le nouveau mode de financement rend les entreprises plus responsables.

Avant 1996, les versements intervenaient d'une manière quasi automatique - notamment par la couverture des déficits. On se disait: «Ils paieront de toute façon». Maintenant, l'indemnité est fixée avant. Selon Berger, les entreprises romandes auraient plutôt mieux compris que d'autres.

A cela, il faut ajouter les différences d'habitat. Genève, c'est simple. Mais l'habitat vaudois est moins propre à une bonne desserte de transports publics que Lucerne. Celui de Fribourg est un peu dispersé. En Valais, il y a beaucoup de petites vallées à desservir, et c'est cher. A Neuchâtel, on se heurte au rebroussement ferroviaire peu performant entre Haut et Bas.

La densité de population, c'est la clé. Par exemple, 100 habitants dans une localité donnent droit à une desserte, 32 passagers par jour à quatre paires de courses, mais 500 passagers à 18 paires de courses. Dont acte.

## Conseil aux Romands

Bref, les cantons romands savent ce qu'il leur reste à faire. C'est de présenter de vrais concepts d'ensemble. Le bon exemple? C'est peut-être le RER zurichois où le canton de Zurich a payé 85% de la facture. Mais il y a là plus d'un million d'habitants. Qui d'autre peut faire le poids? GPB

## Boycott Nouvelle démarche suisse

La Suisse invite les villes et les Etats américains à ne pas prendre de sanctions contre les sociétés suisses établies aux Etats-Unis. Cela pourrait amener un «cercle vicieux de menaces et de contre-mesures», qui mettrait en danger les relations bilatérales, avertit une lettre de Thomas Borer et Alfred Defago.

La lettre a été adressée vendredi dernier aux gouverneurs et aux trésoriers des 50 Etats, ainsi qu'aux trésoriers de quinze villes, a indiqué hier à l'ATS Linda Shepard, porte-parole de la Task Force du Conseil fédéral. Le chef de la Task Force et l'ambassadeur de Suisse aux Etats-Unis dénoncent ces sanctions «malencontreuses» qui ne servent qu'à retarder une conclusion juste et durable.

## La BNS attend

Un mois après le dépôt aux Etats-Unis d'une plainte collective de survivants de l'Holocauste, la Banque nationale suisse (BNS) n'a pas encore été officiellement informée de cette démarche judiciaire dirigée contre elle. Des avocats américains ont déposé le 29 juin dernier une plainte collective contre la BNS devant la Cour fédérale du district de Columbia à Washington. Selon la BNS, cette plainte contre une banque centrale, un institut public, doit être communiquée par les canaux officiels, c'est-à-dire par la voie diplomatique. /ap

Le comité Hevesi, qui regroupe les responsables des finances d'Etats et de municipalités américaines, avait levé début juillet le moratoire sur les sanctions. A compter du 1er septembre, chaque Etat ou ville est libre de prononcer le boycott de banques suisses ou de leurs filiales. Par la suite, ces mesures pourront être étendues à d'autres entreprises suisses aux Etats-Unis.

## «Illégales et injustifiées»

Borer et Defago relèvent que «cette action unilatérale» a été largement condamnée aux Etats-Unis, notamment par le gouvernement. Les sanctions sont considérées comme «illégales, injustifiées et contre-productives». Elles pourraient entraver les efforts des banques suisses et d'organisations juives pour trouver un accord sur les plaintes collectives.

Tout en comprenant l'émotion suscitée par l'affaire des fonds en déshérence, Thomas Borer et Alfred Defago se disent profondément préoccupés. Des sanctions déclencheraient un «cercle vicieux de menaces et de contre-mesures». Cette évolution mettrait en danger les relations américano-suisses, influencerait de manière défavorable les marchés financiers et ferait dériver un processus destiné à rendre justice aux survivants de l'Holocauste.

La Suisse est l'un des partenaires économiques les plus solides des Etats-Unis, notent les deux ambassadeurs. C'est le cinquième investisseur et les sociétés suisses y ont créé près de 500.000 emplois. Plus de 400 entreprises helvétiques y sont actuellement représentées. /ats

## France Une collision entre trois autocars fait sept morts

Un accident impliquant trois autocars de touristes a fait sept morts, dont deux enfants, huit blessés très graves et 30 autres blessés. Il s'est produit dans la nuit de lundi à mardi sur l'autoroute A7 (Lyon et Marseille), près de Montélimar. Une vitesse excessive et un défaut de vigilance seraient en cause.

L'accident est survenu hier à 01 h 30 dans le sens nord-sud, près de l'aire de repos de Savasse. Les informations initiales faisaient état d'un carambolage après le renversement d'un poids lourd sur la chaussée. La gendarmerie a précisé que l'accident était consécutif à un premier ralentissement provoqué par le renversement d'un poids lourd, qui obstruait trois voies de l'autoroute.

Selon le colonel Alain Hurtevent, commandant du groupement de gendarmerie de la Drôme, «les deux autocars - un allemand et un néerlandais - ont réussi à freiner en extrême dernière les derniers véhicules. Ils ont alors été percutés par le troisième autocar néerlandais, arrivant à plus de 120 km/h». Sous la violence du choc, plusieurs passagers ont été éjectés. Les deux bus à l'arrêt se sont encastrés l'un dans l'autre. Le car allemand a même été coupé en deux.

## Spectacle de cauchemar

Quatre morts, dont deux enfants, et cinq blessés graves ont été dégagés de l'autocar allemand. Un des enfants était de nationalité russe.

Un spectacle apocalyptique de tôles enchevêtrées et de ba-

gages éventrés dispersés sur la fameuse «autoroute du soleil» témoignait de la violence de la collision. Le chauffeur de l'un des deux autocars néerlandais impliqués ne respectait manifestement pas les limitations de vitesse. Le maximum pour les autocars munis d'un système de freinage assisté ABS, ce qui était le cas de l'autocar néerlandais, est de 110 km/h.

Les trois autocars, transportant au total 140 passagers dont de nombreux enfants et adolescents, se rendaient en Espagne.

Une cellule de crise a été mise en place par la préfecture de la Drôme et le plan rouge a été déclenché. Quelque 136 pompiers et six hélicoptères ont participé aux secours. Les

blessés ont été évacués sur des hôpitaux de la région, Marseille et Valence principalement, et les rescapés ont été accueillis à la salle des fêtes de Savasse.

Une habitante de Savasse d'origine néerlandaise, accourue sur les lieux du drame pour réconforter ses compatriotes, a constaté l'état de choc des rescapés. «J'ai été réveillé lorsque le bus a freiné brutalement» raconte ainsi Eric Verzatvoort, 44 ans, passager de l'autocar néerlandais à l'origine de l'accident. «J'ai eu le temps de voir les deux autres bus, mais le nôtre allait tellement vite que l'on n'a pas pu s'arrêter. Sous le choc, ma fille est passé par-dessus les sièges.» /afp-reuter-ap



L'un des trois autocars a surgi à 120 km/h alors que les deux autres avaient ralenti à l'approche d'un obstacle sur l'autoroute A7. photo Keystone

Rebondissement dans le feuilleton Clinton-Lewinsky. Mais cette fois, l'épisode semble particulièrement embarrassant pour le président américain.

## Commentaire Bill Clinton dans de beaux draps!

Aux termes d'un accord passé avec le procureur indépendant Kenneth Starr, l'ancienne stagiaire de la Maison-Blanche s'est engagée à collaborer pleinement avec la justice. En échange de quoi, elle obtient une promesse d'immunité qui la libère d'éventuelles poursuites.

Revenant sur de précédentes dépositions, Monica Lewinsky reconnaît avoir eu des relations sexuelles avec le président. Ces secrets d'alcôve peuvent paraître d'un médiocre intérêt. Et même aux Etats-Unis l'opinion publique s'exaspère, dit-on, d'une affaire qui a déjà coûté cher aux finances publiques, donc aux contribuables.

Seulement, les derniers développements de l'enquête risquent d'avoir de fâcheuses conséquences pour Bill Clinton. Les aveux de Monica Lewinsky contredisent les propos du président qui, sous serment, avait nié avoir jamais eu de relation amoureuse avec la jeune femme. Si l'ancienne stagiaire maintient sa version des faits devant le grand jury et emporte la conviction de cette chambre de mise en accusation, Bill Clinton pourra difficilement échapper à l'imputation de parjure. Or ce «crime» est passible, selon la Constitution américaine, de la procédure d'impeachment, autrement dit de destitution par le Congrès.

Nous n'en sommes pas là, d'autres rebondissements peuvent se produire à la faveur des auditions devant le grand jury. Mais, à un peu plus de trois mois des élections législatives de mi-mandat, le microcosme washingtonien retient son souffle. Tandis que la petite armée du procureur Kenneth Starr resserre son étreinte autour de la Maison-Blanche.

Guy C. Menuisier

Lire page Société

## Rolls Accord entre VW et BMW

Volkswagen et BMW ont enterré la hache de guerre sur les luxueuses voitures britanniques Rolls-Royce. Les deux groupes automobiles allemands ont trouvé hier un compromis qui revient à un partage des marques Rolls-Royce et Bentley. Ce coup de théâtre intervient après des mois de rivalité pour la reprise des voitures de luxe britanniques, qui s'étaient soldés début juin par la défaite de BMW: Volkswagen était choisi comme repreneur. BMW, fournisseur d'environ 30% des composants et moteurs des légendaires véhicules, avait par la suite annoncé l'arrêt de ses livraisons. Selon les termes de l'accord, Volkswagen se consacrera à partir du début 2003 exclusivement au développement, à la production et à la commercialisation des véhicules Bentley. BMW prendra en charge à cette date la marque Rolls-Royce. /afp

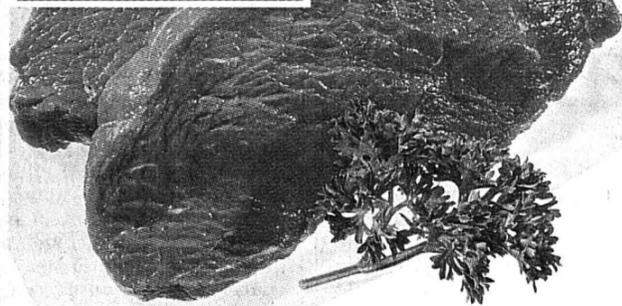
**Action-fraîcheur**

du 27.7 au 1.8

Rumpsteak de bœuf  
du pays,  
1ère qualité  
le kg

~~40.-~~ **34.-**

Seulement société coopérative  
Migros Neuchâtel/Fribourg



**Action-fraîcheur**  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Mozzarella  
«Santa Lucia»  
le lot de  
3 x 150 g

~~7.20~~ **5.70**

**Action-fraîcheur**

du 28.7 au 31.7

Mélange de  
poivrons,  
hors-sol  
le kg

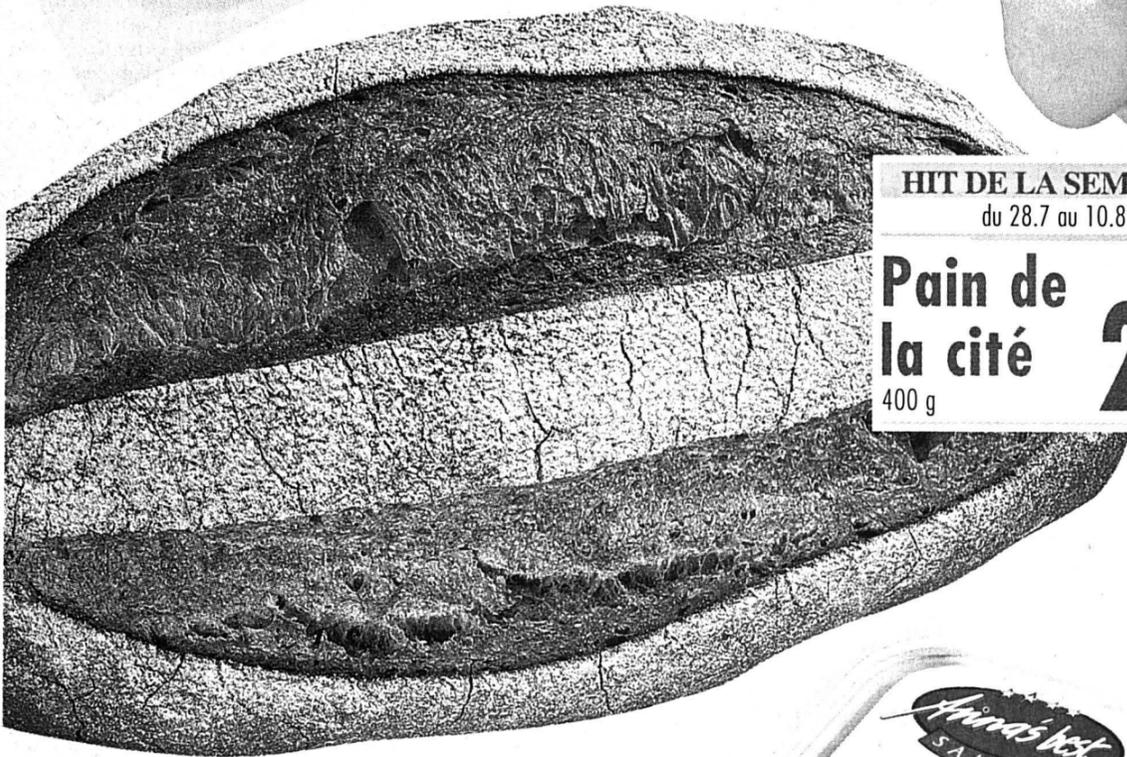
~~3.90~~



**HIT DE LA SEMAINE**

du 28.7 au 10.8

Pain de  
la cité **2.40**  
400 g



**Actions-fraîcheur**

du 28.7 au 31.7

Bürli JOWA  
4 pièces ~~3.-~~ **2.20**

Cervelas  
«produit suisse», 200 g  
2 pièces ~~2.10~~ **1.30**

Pommes de terre  
«Charlotte»  
du pays, 2,5 kg  
du 28.7 au 3.8 **2.50**

Tous les «Yogourts-Drink»  
Nature, Citron, Fraise, Mangue,  
Banane, Abricot light  
- .40 de moins  
Exemple:  
Fraise, 50 cl ~~1.75~~ **1.35**  
En vente dans les MM et MMM

Tous les Cantadou  
fromage frais français  
~~3.20~~ **2.50**

**Action-fraîcheur**

du 28.7 au 31.7

Saucisse de veau à rôtir  
«Spéciale»  
«produit suisse»  
2 pièces, 280 g

~~4.60~~ **3.-**



**Action-fraîcheur**

du 28.7 au 31.7

Toutes les salades fraîches  
«Anna's best»  
- .50 de moins

Exemple:  
Salade de céleri  
180 g  
~~1.80~~ **1.30**  
En vente dans les MM et MMM

**Action-fraîcheur**

du 28.7 au 31.7

Cuisses de  
poulet  
fraîches  
Suisse/France  
le kg

~~9.80~~



Le Pays-Fraîcheur

**M**

Votre **MIGROS**

**En Suisse romande**  
les lecteurs de  
**L'EXPRESS**

trouveront  
leur quotidien  
dans les kiosques  
des gares de

- Aigle, Kiosque de la gare
- Bassecourt, Kiosque de la Gare
- Brigue, Bibliothèque de la gare CFF
- Brigue, Bibliothèque de la gare BLS
- Bulle, Kiosque de la gare
- Château-d'Œx, Kiosque de la gare
- Chaux-de-Fonds (La), Kiosque de la gare
- Cocelles/Ne, Kiosque de la gare
- Courtelay, Kiosque de la gare
- Courtepin, Kiosque de la gare
- Courtételle, Kiosque de la gare
- Delémont, Kiosque de la gare
- Fleurier, Kiosque de la gare
- Fribourg, Kiosque de la gare
- Genève, Bibliothèque de la gare, Brigitte
- Genève, Bibliothèque de la gare Cornavin, quai 4
- Genève, Bibliothèque de la gare Romande
- Genève, Bibliothèque de la gare, Gina
- Haut-Geneveys (Les), Kiosque de la gare
- Lausanne, Kiosque de la gare Hall
- Lausanne, Kiosque de la gare Place
- Lausanne, Kiosque de la gare Sous-voie
- Lausanne, Kiosque de la gare Est
- Leyzin, Bibliothèque de la gare
- Loche (Le), Kiosque de la gare
- Marin, Kiosque de la gare
- Martigny, Kiosque de la gare
- Montreux, Bibliothèque de la Gare M.O.B.
- Morges, Bibliothèque Naville gare
- Moutier, Kiosque de la gare
- Neuchâtel, Kiosque de la gare Hall
- Neuchâtel, Kiosque de la Lipo
- Neuveville (La), Kiosque de la gare
- Payerne, Kiosque de la gare
- Porrentruy, Kiosque de la gare
- Reconvillier, Kiosque de la gare
- Renens, Kiosque de la gare
- Romont, Kiosque de la gare
- Sainte-Croix, Kiosque de la gare
- Saint-Imier, Kiosque de la gare
- Saint-maurice, Bibliothèque de la gare
- Sierre, Kiosque de la gare
- Sion, Bibliothèque de la gare
- Sonceboz, Kiosque de la gare
- Tavannes, Kiosque de la gare
- Tramelan, Kiosque de la gare
- Twann, Kiosque de la gare
- Vevey, Bibliothèque de la gare
- Villars-s/Ollon, Bibliothèque de la gare
- Visp, Bibliothèque de la gare
- Yverdon, Kiosque de la gare
- Zermatt, Kiosque de la gare-BVZ

**MOTS CROISÉS**


**Horizontalement:** 1. Le spécialiste des messages secrets. 2. Cité française - Signe d'ennuis - Note. 3. Le moyen de faire l'enchaînement - Une question de doigté. 4. Contraire à la règle. 5. Beau, mais ancien - Dans les chiffres rouges. 6. Semblable - Préposition. 7. Possessif - Coup imprévu. 8. Cri de meute - Principe d'égalité. 9. Mauvaise couleur de peau - Un autre. 10. Brame - Un gros morceau de corail. 11. Matière de transformation - Un vieux navigateur pas du tout solitaire.

**Verticalement:** 1. Le mariage n'est pas forcément son rêve. 2. Personnage d'importance - C'est crevé qu'il va le mieux... 3. Une femme - Prélèvements. 4. Feuille sèche - Emoussillée. 5. Le commencement de la fin - Bon pour le score - Trait de clarté. 6. Partie décorée de l'autel - Moyen de liaison. 7. Pétillante anglaise - Forme d'avoir - Pronom indéfini. 8. Dégoûté - Réservoir à provisions. 9. Plus il vieillit, plus il est regardant - Enduit pour être posé.

Solution demain.

**SOLUTION D'HIER**

**Horizontalement:** 1. Rigoriste. 2. Ir - NE - Ain. 3. Tracteur. 4. Oasis - Tél. 5. Ut - Aéré. 6. Rillons. 7. Noue - Fa. 8. Enesco - Il. 9. LN - Elégi. 10. Lettrines. 11. Eliane - Re.

**Verticalement:** 1. Ritournelle. 2. Irrationnel. 3. As - Lue - Ti. 4. Onciales - Ta. 5. Rets - CERN. 6. Ancolie. 7. Sautes - En. 8. Tirer - Figer. 9. En - Légalisé.

**Immobilier**



**À VENDRE**

**À CORCELLES**

Situation exceptionnelle, calme, vue panoramique. Proche des transports publics.

**3 1/2 pièces**

Fonds propres:  
**Fr. 45.000.-**

Coût mensuel:  
**Fr. 995.- + charges**

Construction très soignée. Finitions de qualité.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**A vendre à Auvernier**

**VILLA-TERRASSE**

en construction. 250 m<sup>2</sup> habitables + terrasse-jardin 200 m<sup>2</sup>

Entrée en jouissance: automne 1998

**Prix de vente: Fr. 900.000.-**

**F. Thorens S.A. - Saint-Blaise**

Tél. 032/753 27 57

http://www.newglobe.com/thorens

e-mail: thorens@newglobe.com

**BERNARD LEBEAU**

**BEVAIX**

Jour d'un appartement de 6 1/2 pièces en réunissant 1 x 4 pièces et 1 x 2 pièces

Vous aurez un appartement de 146 m<sup>2</sup>, 4 chambres, 1 salle à manger, 1 living de 40 m<sup>2</sup>, 3 salles de bains.

vue sur le lac et les alpes Avec 2 garages Fr. 475'000.-

Pourrait convenir à une profession libérale (Appartement et bureau)

Bernard Lebeau Immobilier SA

Tél. 032/753 12 52

À VENDRE à Colombier

**Villa**

4 chambres, salon avec cheminée, cuisine entièrement agencée, W.-C.-salle de bains, garage. Environ 1000 m<sup>2</sup> de terrain. Fr. 670.000.- à discuter.

Fiduciaire DEGEF S.A.

Tél. 032/841 20 15 - 841 24 38.

**A vendre à Neuchâtel, rue des Fahys**

**APPARTEMENT 4 1/2 pièces**

avec balcon

Récemment rénové, cave, galetas, garage, situation dominante et ensoleillée à proximité immédiate des services publics.

**Prix de vente: Fr. 270.000.-**

**F. Thorens S.A. - Saint-Blaise**

Tél. 032/753 27 57

http://www.newglobe.com/thorens

e-mail: thorens@newglobe.com

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!**



## Or nazi Dossiers toujours introuvables

Des dossiers importants de la Reichsbank sur l'or pillé par les nazis sont toujours introuvables.

Selon un rapport publié hier à Coblenz par les Archives fédérales allemandes, ils ont probablement été détruits après 1976.

Parmi ces documents figu-

rent les 26 livres de comptes du SS Bruno Melmer. Il tenait la comptabilité des vols de bijoux, d'argent, mais aussi de dents en or, pratiqués sur les Juifs dans les camps de concentration et les ghettos. Ces registres auraient pu contribuer à l'indemnisation des victimes de l'Holocauste./dpa

# Cambodge L'opposition menace de boycotter l'Assemblée

**Nouveaux troubles en perspective au Cambodge: le parti de Hun Sen, l'homme fort du pays, a revendiqué hier une victoire écrasante aux élections législatives, mais l'opposition l'accuse de fraude massive et menace de boycotter la nouvelle Assemblée nationale.**

Dans le même temps, les responsables internationaux mettent en garde contre cette précipitation du Parti populaire cambodgien (PPC) à revendiquer la victoire, alors que le dépouillement n'est pas terminé.

Alors que les résultats définitifs sont loin d'être annoncés, le PPC de Hun Sen affirme avoir remporté 67 sièges sur les 122 à pourvoir, contre 42 sièges au Funcinpec du prince Norodom Ranariddh et 13 au parti de Sam Rainsy. Score surprenant alors que la course semblait très serrée.

### Blocage

Après deux journées de dépouillement, la Commission électorale nationale a annoncé des résultats partiels dans 11 des 21 provinces du pays, qui donnent effectivement une



Les deux chefs de l'opposition, le prince Ranariddh et Sam Rainsy, demandent l'ouverture d'une enquête.

photo Keystone

large avance à Hun Sen. Reste que, pour le PPC, si l'opposition n'accepte pas d'entrer dans un gouvernement de coalition, «le gouvernement actuel restera probablement en place jusqu'à 2003».

Pour l'opposition, il n'en est pas question. Se plaignant d'irrégularités dans le décompte, elle a demandé l'ouverture d'une enquête et affirmé vouloir boycotter l'Assemblée, dont les travaux se-

raient alors bloqués faute de quorum.

«Ils ont volé notre vote, et nous contesterons les résultats. Sans fraude, nous serions dans la majorité», a lancé Sam Rainsy à une foule de chauffeurs de motos-taxis, traditionnellement de fervents soutiens de l'opposition, estimant que son parti et le Funcinpec auraient dû pouvoir former un gouvernement, avec le prince à sa tête.

### Scepticisme

Depuis les Philippines où elle assiste à une conférence de l'Asean (Association des pays de l'Asie du Sud-Est), le secrétaire d'Etat américain Madeleine Albright a jugé «prématurée» toute déclaration de victoire. Quant à l'Union européenne, elle est encore plus sceptique: estimant au cours de la même conférence qu'il est «trop tôt pour juger des résultats», le ministre autrichien des Affaires étrangères Wolfgang Schuessel, dont le pays exerce la présidence tournante de l'UE, a déclaré: «Pour l'instant, nous n'avons pas de signe clair d'un décompte des voix effectué de manière positive»./ap

Le président Kabila vient d'annoncer avoir mis fin à la présence des militaires rwandais et ougandais au sein des forces armées congolaises. Mais ceux-ci étaient toujours visibles hier dans la capitale et à l'est du pays. Ces militaires, qui sont vivement critiqués par la population, avaient participé à la prise de pouvoir de Kabila.

tés ces derniers mois des postes de direction qu'ils s'étaient appropriés lors de la victoire de Kabila en 1997.

Des militaires tutsis, rwandais et ougandais, étaient cependant toujours visibles hier à Kinshasa et surtout dans le Kivu, à l'est du pays. Beaucoup d'entre eux sont des adolescents, sinon des enfants. Ils ont été le fer de lance de l'armée de Kabila lors de sa conquête du pouvoir. Un récent rapport des Nations Unies les accuse d'avoir commis des crimes contre l'humanité, sinon un génocide à l'encontre des réfugiés hutus. Leur présence en RDC est le catalyseur de la rébellion dite «Maï Maï», qui accuse les armées tutsies des pays voisins surpeuplés de vouloir coloniser la riche région du Kivu.

Pour Kabila, la solution à ce problème est politique. Il s'agit de rétablir un équilibre en faveur des tribus locales. Mais pour le Rwanda et l'Ouganda la solution est militaire. L'armée ougandaise s'est récemment installée dans le Kivu afin de lutter contre ces «Maï Maï» qui se sont alliés à des groupes rebelles ougandais et rwandais. Plus de 40.000 personnes ont été déplacées par les combats et souffrent de malnutrition.

Adrien de Mune

## Capitole Dernier hommage

Deux cercueils recouverts du drapeau américain reposaient hier dans la rotonde du Capitole, le siège du Parlement américain à Washington. Des centaines de personnes ont défilé lentement pour rendre un dernier hommage aux deux policiers tués vendredi dans l'exercice de leurs fonctions. Dans l'après-midi, une cérémonie religieuse était prévue en présence des familles, des membres du Congrès et du président Clinton./afp

## TPI Aveux d'un musulman bosniaque

Un musulman de Bosnie a admis avoir commis sur ordre des atrocités dans un camp où il était garde. Ses victimes étaient des Serbes de Bosnie. Il témoignait hier devant le Tribunal pénal international (TPI) pour l'ex-Yougoslavie à La Haye. Esad Landzo a admis au cours d'une déposition que la pratique de la torture et du meurtre de Serbes bosniaques était largement répandue dans ce camp proche de Celebici (centre de la Bosnie)./afp

## Buchenwald Le mémorial profané

Le mémorial du camp de concentration de Buchenwald, près de Weimar, a été profané dans la nuit de lundi à hier. Des inconnus ont tenté de limer et de renverser la représentation de la silhouette d'un enfant sur une sculpture montrant un groupe de prisonniers libérés. La police a ouvert une enquête. En juillet 1994, un groupe de jeunes avait provoqué une vive émotion en criant «Heil Hitler» dans l'enceinte du camp./afp

## Timor oriental Retrait indonésien

Un premier contingent de 400 soldats indonésiens a quitté hier le Timor oriental. Une opération généralement interprétée plus comme un exercice de relations publiques que comme un véritable signe de désengagement militaire. Quelque 600 autres soldats s'en iront «dans quelques jours», ont indiqué les autorités. Ils devraient être remplacés par des unités non combattantes et des experts civils./afp

### Eclairage

## Congo: Kabila purge l'armée

Selon un communiqué officiel de Kinshasa, «le président Kabila a mis fin à la présence de militaires rwandais au sein des Forces armées congolaises ainsi que des autres étrangers» présents dans les rangs de l'armée. Cette annonce nocturne, lundi, faisait suite à la mise à l'écart, il y a deux semaines, du chef d'état-major général, le commandant James Kabarehe, un officier tutsi d'origine ougandaise considéré comme proche du président ougandais et de l'homme fort du Rwanda, le général Paul Kagame. De nombreux autres Tutsis ont été écar-

## An 2000 Gare au chaos informatique!

Le passage à l'an 2000, qui risque de bloquer nombre de systèmes informatiques, pourrait entraîner l'économie suisse sur une vague de plaintes en responsabilité civile et dommages-intérêts. En difficulté, des sociétés se retourneraient contre les fournisseurs, lesquels s'attaqueraient au fabricant. Des lettres sont déjà parties.

Les répercussions au quotidien seraient multiples: de l'ascenseur de son immeuble bloqué au trafic aérien paralysé.

Apparaîtraient aussi des effets moins spectaculaires mais tout autant problématiques, comme des chaînes de montage arrêtées. Par exemple, Alusuisse craint de ne plus pouvoir honorer les commandes de composants de carrosserie pour Mercedes, Volkswagen et BMW.

Des indices existent. A l'automne dernier, les premières missives de clients sont-elles ainsi parvenues, au contenu des plus explicites: «Vous savez que nous pourrions subir de gros dommages si vous n'étiez en mesure de nous livrer normalement. Confirmez-nous qu'il n'y aura aucune panne au moment du passage à l'an 2000». La clientèle paraît donc bien armée pour entamer des procédures en dommages-intérêts! /ats

## Zurich Projet de privatisation de l'aéroport de Kloten

La privatisation de l'aéroport de Zurich-Kloten se précise. Selon le projet de loi présenté hier par le Conseil d'Etat zurichois, il doit être transformé en société anonyme cotée en bourse. Le canton de Zurich en demeurera toutefois l'actionnaire principal. Le peuple devrait se prononcer en 1999.

Les structures de l'aéroport de Zurich, actuellement propriété du canton de Zurich, ne suffisent plus à répondre aux exigences d'un marché libéralisé, a souligné le responsable cantonal de l'économie pu-

blique, Ernst Homberger, hier devant la presse. Il s'agit désormais d'affranchir la direction de l'aéroport de l'administration cantonale et d'éliminer les doublons, notamment avec la société immobilière de l'aéroport (FIG), qui gère les bâtiments.

### Société anonyme mixte

Afin d'atteindre ces objectifs, le canton de Zurich propose la création d'une société anonyme (SA) mixte réunissant l'aéroport et la FIG. Son capital sera ouvert au public. Aucun actionnaire ne pourra posséder plus de 5% des actions, exception faite du can-

ton. Celui-ci entend en effet se réserver une participation majoritaire oscillant entre 33% et 49% du capital-actions.

Le conseil d'administration de la nouvelle entité se composera de sept à neuf membres. Le canton disposera de trois à quatre représentants, nommés par le Conseil d'Etat.

Ce changement de forme juridique aura aussi des conséquences pour le personnel. Les collaborateurs de l'aéroport (environ 21.000 personnes à temps complet ou partiel en 1997) verront leurs contrats de travail de droit public transformés en contrats de droit privé. Quant aux employés de la FIG (376), ils seront repris contractuellement par la nouvelle société. Selon le conseiller d'Etat Homberger, les emplois seront maintenus.

### Questions en suspens

Plusieurs questions demeurent néanmoins en suspens. C'est notamment le cas de la valeur de l'entité actuelle. Une évaluation est actuellement en cours, menée par un consortium de consultants. Leurs conclusions sont attendues l'automne prochain.

Quant à la création effective de la nouvelle SA, elle dépendra du déroulement du processus démocratique. Après le Grand Conseil, ce sera au tour des citoyens de se prononcer, probablement en 1999./ats

## Vaud Sécheresse, pompages réglementés

Malgré la pluie de lundi, la sécheresse a conduit à une baisse préoccupante du niveau des rivières vaudoises. L'arrosage des champs par pompage dans les cours d'eau est donc restreint depuis hier. S'il ne pleut pas, il pourrait même être interdit la semaine prochaine.

Avec l'absence de pluie depuis quelques semaines déjà, la situation est aujourd'hui critique, a relevé le Service vaudois des eaux, des sols et de l'assainissement. Les dernières précipitations n'ont en effet pas suffi à irriguer les terrains et n'ont atteint que la végétation en surface. Les agri-

culteurs autorisés à pomper l'eau dans les rivières ont été priés de réduire leurs prélèvements. Tout dépassement de la quantité ou tout pompage non autorisé sera dénoncé. Les pompes pourront en outre être séquestrées. Actuellement, une certaine d'autorisations sont accordées dans le canton, notamment dans les plaines de l'Orbe, de la Broye et du Rhône. Elles sont limitées aux rivières et non à tous les cours d'eau. Il y a quelques jours, la police et les autorités sont déjà intervenues auprès d'un agriculteur qui pompait l'eau d'un ruisseau à Payerne. Il risque une forte amende./ap

## Banque Coop Bon début d'exercice

La Banque Coop a bien commencé l'exercice en cours. Par rapport à la même période de 1997, l'établissement bâlois a vu son bénéfice brut bondir de 21%, à 54 millions de francs, sur le premier semestre 1998. Tous les secteurs d'activité ont contribué à ce résultat. Le total du bilan a crû de 7% pour se monter à 9,7 milliards.

L'institut explique ces résultats par le climat boursier favorable et le niveau des taux d'intérêt, qui ont incité les clients à investir dans des titres, plus particulièrement dans les fonds de placement./ats

## Bosniaques Requête zurichoise

Un comité zurichois réunissant diverses personnalités fait une ultime tentative juridique pour éviter le renvoi des jeunes Bosniaques en formation, renvoi prévu le 31 juillet. Le comité «Rückkehr mit Bildung» (Rentrer avec une formation) veut ainsi obtenir que les 33 jeunes Bosniaques en cours de formation ne quittent la Suisse que lorsqu'ils auront achevé leurs études. La directrice artistique de l'Expo.01, Pipilotti Rist, ou encore Werner Rom, président de la Communauté israélienne de Zurich, participent à cette opération./ats



Le conseiller d'Etat Ernst Homberger (à droite) et le directeur de l'aéroport Hans-Peter Staffelbach.

photo Keystone

# Fêtes de Genève

Venez-y en train! Du 7 au 9 août

Frs 155.-  
(p.p. en chambre double)

## Forfait Train & Hôtel comprenant

2 nuits d'hôtel cat. \*\* et \*\*\* (avec petit-déjeuner), une place au spectacle Francofourire avec Marc Jolivet, une place assise aux feux d'artifice, Voyage en train aller et retour en 2ème classe valable au départ d'une gare des cantons de Vaud, Valais, Neuchâtel et Fribourg.

## Renseignements / Réservations

Principales gares CFF de Suisse romande

## Points forts des Fêtes de Genève 1998

Lake Parade - Nuit techno - Concerts Native, Nicolas Peyrac, classique  
Nuit brésilienne - Feu d'artifice musical - Parade de fanfares

## ABRICOTS DU VALAIS

production intégrée  
1 Fr. 3.50, 11 Fr. 3.-, ménage Fr. 2.50,  
à distiller Fr. 1.50.  
Pour être mieux servis, réservez  
vos fruits.  
Tél. 027/746 11 68, 027/744 13 34.  
Sauthier Charly,  
Charrat-Les Chênes. 477537-110  
Ouvert aussi le dimanche après-midi.

## Savièse

Pendant vos vacances,  
venez déguster les vins  
du Caveau Saviésan.  
Tél. (027) 395 15 54 ou  
Tél. (079) 220 34 59.

# CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY

## DISCOUNT DE L'ÎLE

Côtes-du-Rhône AC, litre	3.30
Rosé Gris de Gris AOC 97, 75 cl	2.45
Rosé La Tassée du Roy 97, 75 cl	2.95
Rosé de Gamay Morges AC 95, 75 cl	4.90
Vin des Bouches du Rhône 97, 75 cl	2.70
Neuchâtel blanc AOC 96, 75 cl	4.95
Steak de bœuf 1 <sup>er</sup> choix, kg	27.-
Fricassée de porc fraîche, kg	7.50
Saucisses de veau la paire, 200 g	2.20
Henniez verte 6 x 1,5 litre	4.80
Bière Kronenbourg 10 x 33 cl	6.90
Coca Cola 1,5 litre	1.45
Huile Tournesol «Dorina» litre	3.75
Pâtes Tipo Napoli paquet 500 g	-0.80



## RESTAURANT

Jeudi 30 juillet 1998

Passage Tour de France

Menu dès 11 h 30

Emincé de volaille  
aux champignons - Riz  
Salade - Dessert Fr. 7.-

+ notre carte habituelle  
le soir et le dimanche

Dès 13 h Animation musicale  
avec «Jeanine»

## PRODUITS FRAIS

Fromage «Etivaz» kg	12.50
Lait UHT 4 x 1 litre	5.20
Tomates du pays kg	1.90
Pommes de terre kg	-0.90
Abricots du Valais kg, 1 <sup>er</sup> choix	3.40

# FUST ELECTROMENAGER

TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CUISINES/BAINS

c'est parti

Consultez notre site Internet: <http://www.fust.ch>

• Disponible directement à partir du stock • Toutes les normes, encastrables ou indépendants  
• Nous éliminons votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Paiement cash, contre facture pour livraisons à domicile, avec EC direct, Postcard ou Shopping Bonus Card • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)

BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele therma AEG V-ZUG

<b>38.-</b> Loc./m.	<b>36.-</b> Loc./m.	<b>23.-</b> Loc./m.	<b>37.-</b> Loc./m.	<b>79.-</b> Loc./m.
<b>1145.-</b> <b>595.-</b>	<b>910.-</b> <b>499.-</b>	<b>SEULEMENT</b> <b>299.-</b>	<b>SEULEMENT</b> <b>399.-</b>	<b>SEULEMENT</b> <b>790.-</b>
Lave-linge Novamatic WA 15.1	Réfrigérateur Electrolux ER 1825 D	Congélateur Novamatic TF 125-Ra 4	Cuisinière Bosch HSS 102 N	Machine à café Jura Impressa Scala Graphite
• 5 kg de linge sec • 16 programmes • Essorage 500 l/min • H/L/P 85/59,5/53 cm	• Conten. 178 litres dont 42 l. pour le comp. congélation**** • Sans CFC et HFC • Dégivrage autom. du comp. frigorifique • H/L/P 120/49,5/60 cm	• Conten. 117 l • Consom. d'électricité 0,90 kWh/24h • Autonomie 20 h en cas de coupure de courant • Sans CFC • H/L/P 85/55/60 cm	• Four avec chaleur supérieure et inférieure • Tirail à ustensiles • H/L/P 85/50/60 cm	• Système PBAS vous garantissant une mousse légère pour un plaisir sans cesse renouvelé • Programmes de nettoyage et de détartrage autom.

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc.

Nous avons aussi un grand choix de climatiseurs! Disponibles dès maintenant!

**Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\* FUST**  
\* Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
\* Garantie du service (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Garantie du conseil spécialisé  
\* Choix important garanti

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26  
Biemme, Hyper-Fust, route de Solère 122  
Biemme, rue Centrale 36  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44

032 756 92 40  
032 344 16 00  
032 328 73 40  
032 926 11 50

Neuchâtel, rue des Terreaux 5  
Neuchâtel, chez Globus (Armourins)  
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils

032 723 08 50  
032 724 16 00  
0800 559 111  
05-549348/44

**HORAIRE:** CENTRE DE BOISSONS 8 h - 18 h 30  
Lundi matin fermé  
Jeudi jusqu'à 20 h  
Samedi jusqu'à 17 h

RESTAURANT - BAR 6 h - 22 h, 7 jours sur 7  
Vendredi et samedi jusqu'à 23 h  
TÉL. 032 / 842 22 44 - 842 22 93

STATION D'ESSENCE ET SHOP 24 sur 24, 7 sur 7  
Cartes de crédit  
Billets 10/20/50

# Plutôt six fois qu'une!

L'EXPRESS

## BOURSE

**Banque Cantonale Neuchâteloise**

Consultez notre site INTERNET: [www.bcn.ch](http://www.bcn.ch) (E-MAIL: [bcn@bcn.ch](mailto:bcn@bcn.ch))

INDICES		Précédent 28/07	
Zürich, SMI	8198.	8081.1	
Zürich, SPI	5118.16	5057.86	
New-York, DJI	9028.24	8934.78	
Paris, CAC 40	4139.53	4122.35	
Frankfurt, DAX	6051.33	5889.01	
Londres, FTSE	5836.1	5836.	
Tokio, Nikkei 225	16361.9	16114.5	

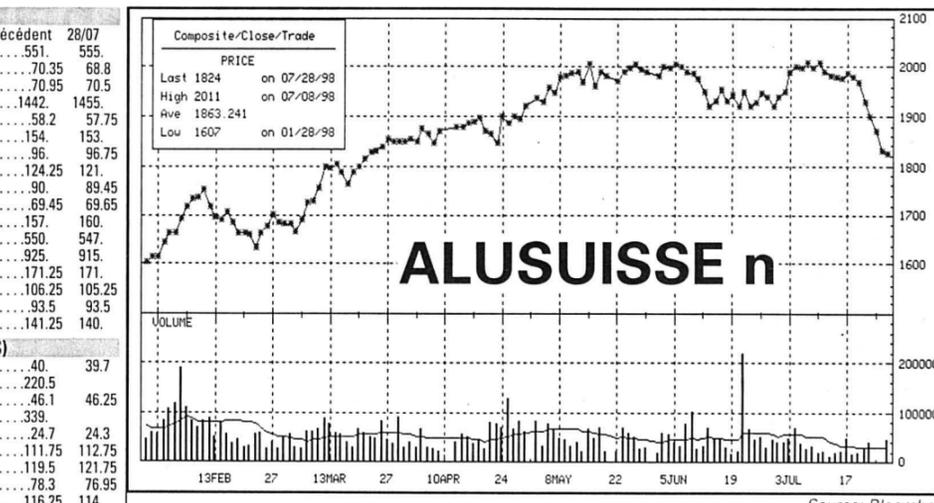
INDICES		Précédent 28/07	
Battle Mountain Co	7.75		
Baxter International	88.	88.5	
Boeing Co	59.	58.6	
Canadian Pacific Ltd	37.6	36.85	
Caterpillar Inc	73.	72.8	
Chevron Corp	123.		
Citicorp	245.	250.	
Coca Cola Co	124.	125.25	
Digital Equipment Corp	82.25		
Dow Chemical Co	139.	138.5	
E.I. Du Pont de Nemours	91.5	93.5	
Echo Bay Mines Ltd	3.15	3.2	
Floor Co	66.		
Ford Motor Co	85.9	87.8	
General Electric Co	135.	138.5	
General Motors Corp	106.	110.	
Gillette Co	83.	85.	
Goodyear Co	91.	92.	
Halliburton Co	51.	56.	
Homestake Mining Co	14.8	15.2	
Inco Ltd	18.4	18.5	
Intel Corp	123.	131.	
IBM Corp	183.	190.	
Lilly (Eli) & Co	99.4	99.8	
Litton Industries Inc	89.7		
McDonald's Corp	100.	99.3	
MMM Co	116.5	116.5	
Mobil Corp	109.	106.75	
Occ. Petroleum Corp	42.55		
PepsiCo Inc	60.5	60.	
Pfizer Inc	168.	170.5	
PG & E Corp	46.9	46.9	
Philip Morris Inc	62.8	64.	
Phillips Petroleum Co	70.9		
Schlumberger Ltd	91.75	93.9	
Sears, Roebuck & Co	79.5		
Texas Instruments	85.5	86.75	
Unisys Corp	39.05	42.	
Warner-Lambert Co	120.	124.	
Western Atlas Inc	109.5		
Woolworth Corp	23.		
Xerox Corp	164.25		
Zenith Electronics Corp	0.85	0.9	

AFRIQUE DU SUD (BES)		Précédent 28/07	
Anglo American Corp	54.5	52.55	
Anglo American Gold	56.	55.5	
De Beers Centenary	26.	26.	
Drifontein Cons Ltd	7.06	7.09	

LONDRES (BES)		Précédent 28/07	
B.A.T. Industries PLC	17.	17.05	
The British Petroleum Co	20.35	20.6	
Imperial Chemical Ind	18.15	18.1	
Rio Tinto	17.6	17.5	



FRANCFORT (BES)		Précédent 28/07	
Allianz Holding	551.	555.	
BASF	70.35	68.8	
Bayer	70.95	70.5	
BMW	1442.	1455.	
Commerzbank	58.2	57.75	
Daimler-Benz	154.	153.	
Degussa	96.	96.75	
Deutsche Bank	124.25	121.	
Dresdner Bank	90.	89.45	
Hoechst	69.45	69.65	
Mannesmann	157.	160.	
M.A.N.	550.	547.	
SAP	925.	915.	
Schering	171.25	171.	
Siemens	106.25	105.25	
VEBA	93.5	93.5	
VW	141.25	140.	

AMSTERDAM (BES)		Précédent 28/07	
ABN Amro NV Holding	40.	39.7	
Aegon NV	220.5		
Ahold NV	46.1	46.25	
AKZO-Nobel NV	339.		
Elsevier NV	24.7	24.3	
ING Groep NV	111.75	112.75	
Philips Electronics NV	119.5	121.75	
Royal Dutch Petrol	78.3	76.95	
Unilever NV	116.25	114.	

PARIS (BES)		Précédent 28/07	
Alcatel Alsthom	315.5	308.	
Paribas (Cie Fin.)	154.	154.	
Cie de Saint-Gobain	278.	279.	
Danone	431.	437.5	

TOKYO (BES)		Précédent 28/07	
Bank of Tokyo-Mitsubishi	15.	15.	
Fujitsu Ltd	16.4	16.3	
Honda Motor Co Ltd	55.3	55.95	
NEC Corp	13.75	13.7	
Sony Corp	137.	138.5	
Toshiba Corp	6.11	6.15	

FONDS D'ALLOCATION D'ACTIFS		Précédent 28/07	
Swissca VALCA	303.3	27.07	
Swissca Japan	70.95	27.07	
Swissca Netherlands	134.55	27.07	
Swissca Tiger	190.05	27.07	
Swissca America	207.25	27.07	
Swissca Asia	72.05	27.07	
Swissca France	224.75	27.07	
Swissca Great-Britain	210.7	27.07	
Swissca Emerging Markets	91.37	27.07	

FONDS OBLIGATAIRES		Précédent 28/07	
Swissca Bond SFR	98.4	27.07	
Swissca Bond INTL	102.4	27.07	
Swissca Bond Inv INTL	107.51	27.07	
Swissca Bond Inv AUD	1213.09	27.07	
Swissca Bond Inv CAD	1116.91	27.07	
Swissca Bond Inv CHF	1056.37	27.07	
Swissca Bond Inv XEU	1248.04	27.07	
Swissca Bond Inv JPY	116087.	27.07	

FONDS D'IMMOBILIERS		Précédent 28/07	
Swissca IFCA	301.5	301.	

PIECES (Source Videotex)		Précédent 28/07	
Vreneli CHF 10	68.	130.	
Vreneli CHF 20	78.	89.	
Napoléon FRF 20	77.	87.	
Eagle 1 oz	443.	453.	
Krugerand 1 oz	435.	447.	
Maple Leaf 1 oz	440.	451.	
Souverain new (CHF)	98.	106.	
Souverain old (CHF)	100.	111.	

CONVENTION OR		Précédent 28/07	
Plage	Fr.	-	-
Achat	Fr.	-	-
Base Argent	Fr.	-	-

BILLETS (Source Videotex)		Précédent 28/07	
Dollar américain USD	1.45	1.54	
Mark allemand DEM	82.95	85.45	
Franc français FRF	24.5	25.7	
Lire italienne ITL	0.081	0.089	
Escudo portugais PTE	0.78	0.88	
Peseta espagnole ESP	0.94	1.04	
Schilling autrichien ATS	11.67	12.27	
Florin néerlandais NLG	72.6	76.6	
Franc belge BEF	3.97	4.22	
Livre sterling GBP	2.41	2.56	
Couronne suédoise SEK	18.2	19.95	
Dollar canadien CAD	0.96	1.05	
Yen japonais JPY	1.01	1.11	

DEVICES (Source Videotex)		Précédent 28/07	
Dollar américain USD	1.482	1.5195	
Mark allemand DEM	83.3	84.95	
Franc français FRF	24.85	25.35	
Lire italienne ITL	0.0842	0.0864	
Escudo portugais PTE	0.81	0.835	
Peseta espagnole ESP	0.9765	1.0065	
Schilling autrichien ATS	11.85	12.1	
Florin néerlandais NLG	73.85	75.35	
Franc belge BEF	4.039	4.205	
Livre sterling GBP	2.4555	2.5175	
Couronne suédoise SEK	18.75	19.3	
Dollar canadien CAD	0.986	1.0105	
Yen japonais JPY	1.046	1.0725	
Ecu européen XEU	1.6455	1.6785	

# Clinton-Lewinsky Monica avoue avoir eu une liaison

L'ancienne stagiaire de la Maison-Blanche, Monica Lewinsky, a reconnu lors d'une première rencontre avec les enquêteurs du procureur Kenneth Starr qu'elle avait eu une liaison avec le président Bill Clinton. Du coup, elle a obtenu hier un statut d'immunité en échange de sa coopération.

Monica Lewinsky, 25 ans, a créé la surprise lundi. Elle a accepté de rencontrer, pour la première fois en six mois, les enquêteurs de Kenneth Starr, et leur a avoué qu'elle avait eu avec le président Clinton une liaison amoureuse. La rencontre a eu lieu dans un endroit tenu secret, à New York, où habite sa mère, et a duré toute la journée. Kenneth Starr n'était pas présent.

Monica Lewinsky a donné des informations aux enquêteurs montrant qu'elle aurait subi des pressions du président et de son entourage. En revanche, la jeune femme n'a pas dit que Bill Clinton lui avait demandé de mentir.

## Immunité pour Monica

Une source proche de ces discussions a indiqué que celles-ci s'étaient si bien passées qu'il était possible que Monica Lewinsky vienne témoigner devant le grand jury (chambre de mise en accusation) en charge de l'affaire dès la semaine prochaine. Une autre source a estimé que



Le président Clinton avait affirmé sous serment, en janvier, n'avoir jamais eu de relation sexuelle avec Monica Lewinsky, que l'on voit ici entrant chez son avocat.

cette rencontre avait été «très positive». «Nous sommes sur la voie de la coopération», a

encore indiqué une autre source, toutes demandant à garder l'anonymat. De nou-

velles discussions pourraient avoir lieu aujourd'hui.

Monica Lewinsky négociait depuis des mois via ses avocats une immunité juridique en échange de son témoignage. Ces discussions ont amené hier Kenneth Starr à lui octroyer rapidement cette immunité, qui l'assure de ne pas être poursuivie pour les faits qu'elle reconnaît. Les avocats de l'ex-stagiaire et le procureur sont finalement parvenus à un accord, selon lequel Monica Lewinsky promet sa coopération au cours de l'enquête.

## Clinton en mauvaise posture

La coopération de Monica Lewinsky est une mauvaise nouvelle pour le président Clinton. Il est lui-même cité à comparaître par le procureur indépendant Kenneth Starr pour s'expliquer sur la teneur de ses relations avec la jeune femme. La Maison-Blanche met tout en œuvre pour négocier avec le procureur spécial un accord qui lui éviterait un témoignage direct.

Si Monica Lewinsky reconnaît avoir eu une liaison avec Bill Clinton, elle contredit ainsi la déclaration sous serment faite en janvier par le président. Interrogé par les avocats de Paula Jones, il avait affirmé qu'il n'avait pas eu de liaison avec Monica Lewinsky. Elle avait à l'époque fait de même. /afp-ap

# Berne Quatre morts dans une fusillade

Une fusillade dans le tea-room Safari, au centre de Berne, a fait quatre morts lundi soir vers 22 h 30. Les quatre personnes, dont l'identité n'a pas encore été donnée, ont été abattues par des inconnus qui ont pris la fuite. Fermé depuis deux mois, le tea-room devait rouvrir ces prochains jours.

La police municipale a déclaré hier matin ne pas encore connaître l'identité des victimes ni les motifs de la tuerie. Elle a indiqué plus tard dans un communiqué que le carnage avait été commis par trois ou quatre personnes, dont certaines ont pu être blessées. Les auteurs du crime ont pris la fuite entre 22 h 30 et 22 h 45 vers une direction inconnue.

Une femme, témoin des faits, a raconté à la TV allemande que les trois ou quatre agresseurs étaient des jeunes avec des chaussures de sport. L'un d'entre eux portait des vêtements noirs et avait des cheveux noirs. Elle a vu les agresseurs venir en aide à un des leurs pour lui permettre de quitter le tea-room.

## Nationalité turque

Le tea-room situé à la Belpstrasse était fermé depuis deux mois. Le porte-parole de la police, Hans Gerber, a confirmé des informations des médias selon lesquelles le local devait rouvrir ces prochains jours avec un nouveau tenancier. L'état d'avancement de l'enquête ne permet pas pour l'heure de disposer de détails plus précis.

On n'avait encore aucune nouvelle de la tenancière du tea-room et de son mari, tous deux de nationalité turque: personne ne répondait à leur numéro de téléphone mobile qui a ensuite été bloqué par la police. Une connaissance de la tenancière a indiqué que les deux conjoints avaient reçu des menaces parce qu'ils avaient des dettes.

## Traces de sang

Des traces de sang devant la porte fermée du Safari n'avaient pas encore été nettoyées hier matin, a pu constater l'ATS. Les débris de vitres provoqués par la fusillade étaient également toujours visibles.

Un impact de balle pouvait même être observé dans une porte d'entrée située de l'autre côté de la rue. Un locataire a retrouvé le projectile dans le couloir d'entrée de l'immeuble.

## Ambassades dans l'immeuble

De nombreux employés travaillant dans le même bâtiment se retrouvaient dans le restaurant avant sa fermeture il y a deux mois. L'ambassade de Jordanie et du Ghana ainsi que le consulat d'Italie sont installés dans le même immeuble.

Ces derniers temps, et alors que le Safari était officiellement fermé, diverses personnes ont cru observer des rencontres dans le local. Les témoignages sont contradictoires et il semble que seules des personnes dûment autorisées aient eu accès à ces réunions. /ats-ap

# Genève Cinq jours de fête sur les quais

Les quais de Genève prendront des airs d'immense kermesse du 5 au 9 août prochain, à l'occasion des traditionnelles Fêtes de Genève. Une multitude de manifestations sont prévues, dont une «lake-parade», un carnaval brésilien et le fameux feu d'artifice, ont indiqué hier les organisateurs.

Cette année, les Fêtes de Genève donnent l'impression, plus que de coutume, de rimer avec gigantisme. Les attractions des forains, des scènes de musique, un village tropical, un espace oriental et 80 stands de spécialités culinaires côtoieront les bords du lac, sur 5 kilomètres. Et des manifestations d'envergure sont annoncées.

## Les «lovemobiles» arrivent

A commencer par la deuxième édition de la «lake-parade», qui s'adresse en pre-

mier lieu aux amateurs de musique et de culture techno. 23 «lovemobiles», sorte de camions animés équipés de puissantes sonos, défilent le samedi 8 août autour de la rade. Ils seront accompagnés par la foule des danseurs.

La folle nuit techno sera entrecoupée par le traditionnel feu d'artifice, qui illuminera la rade à partir de 22 h. Le spectacle se déroulera en deux parties. Des fabricants de bombes de France, du Japon et d'Australie se mesureront lors d'un concours. Puis, ce sera au tour de l'artificier Giovanni Panzera d'entrer en jeu.

Les fêtards auront eu le temps de se mettre en jambes, le vendredi 7 août, lors d'un grand carnaval brésilien, qui défilera à partir de 21 h 30 sur les quais. La Tunisie, hôte d'honneur des Fêtes de Genève, sera également bien représentée. Deux grandes troupes folkloriques se produiront. /ats

# Miss Monde La colère gronde à Tahiti

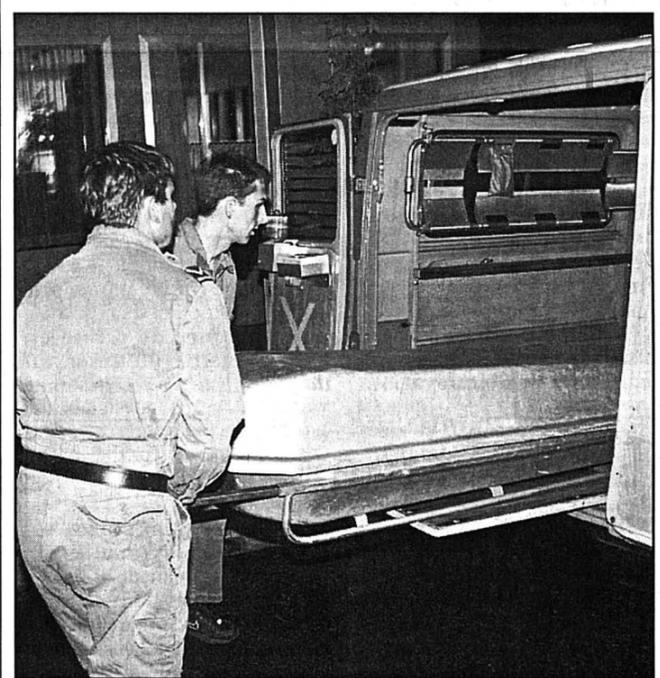
Evincée de la course à l'élection de Miss Monde au prétexte que la Polynésie française est un territoire «séparé» de la France, Miss Tahiti 97, Hinano Teanotoga, estime que le Britannique Eric Morley, organisateur du concours Miss Monde, «ne comprend rien à la politique et ne connaît pas sa géographie». Le secrétaire d'Etat à l'outre-Mer Jean-Jack Queyranne est intervenu hier pour rappeler qu'Hinano Teanotoga

«est de nationalité française» et peut à ce titre «représenter notre pays dans toutes les compétitions». Dépitée de se voir refuser une participation à l'élection de Miss Monde en novembre prochain aux Seychelles, alors même qu'elle a été sélectionnée par le comité Miss France, Hinano Teanotoga a souligné «nous sommes de vrais Français et j'espère qu'un jour l'élection de Miss France aura lieu à Tahiti». /afp

# Télévision Sat 1 démarre avec Sion - Grasshoppers

La fenêtre suisse des programmes de Sat 1 débutera dimanche à 16 h par la retransmission en direct du match de football Sion - Grasshoppers. Par ailleurs, l'offre des programmes sera enrichie en 1999 par un jeu télévisé, a indiqué la télévision privée allemande lors

d'une conférence de presse hier à Zurich. Marco Castellaneta sera rédacteur en chef et présentateur de l'émission consacrée au football. La Sat 1 Schweiz AG compte atteindre le seuil de rentabilité à l'horizon 2000. Ses programmes sont financés par la publicité. /ats



Le tea-room Safari venait de changer de propriétaire. Il devait rouvrir ces jours.

photo Keystone

## BRÈVES

### Diana Il y a Althorp et Althorpe...

Les admirateurs de la défunte princesse de Galles devaient mieux préparer leur voyage. Car, à l'exception de son nom, le petit village d'Althorpe dans le nord de l'Angleterre n'a absolument rien à voir avec la demeure d'Althorpe de la famille Spencer où Diana est enterrée. Mais cette quasi-homonymie lui a attiré depuis la mort de la princesse de Galles des troupeaux de touristes désorientés.

Ils confondent sur la carte le minuscule Althorpe avec, à 250 km de là, le haut-lieu de pèlerinage des admirateurs de Diana. /afp

### Lord Snowdon Papa à 68 ans

Lord Snowdon, ancien époux de la princesse Margaret, sœur cadette de la reine Elisabeth II, est à 68 ans papa d'un petit garçon de presque trois mois, a rapporté hier la presse britannique. La maman du petit Jasper William Oliver, Melanie Cable-Alexander, a 34 ans et travaille pour un magazine.

L'enfant porte le nom de sa mère et le nom du père n'apparaît pas sur l'acte de naissance.

Il est né le 30 avril, un mois avant que le comte Anthony Snowdon n'annonce sa séparation d'avec sa seconde épouse Lucy, 57 ans, avec qui il a été marié 18 ans. /afp

### Lausanne Sursis pour crime manqué

Le Tribunal correctionnel de Lausanne a condamné hier un ressortissant portugais de 45 ans à 18 mois de réclusion avec sursis pour crime manqué de meurtre. Il avait tenté de tuer en mars 1995 son ex-maîtresse et l'ami de celle-ci. Le Ministère public avait requis deux ans et demi de réclusion. L'accusé avait tenté de tuer à deux reprises son ex-maîtresse et son ami, notamment en provoquant un accident. Les jurés n'ont retenu que la violation grave des règles de la circulation, au bénéfice du doute. Le président du tribunal a déclaré vouloir donner une seconde chance au prévenu... /ats

### Sida Médicament en rupture mondiale de stock

En raison de problèmes de fabrication, une rupture de l'approvisionnement en gélules de Norvir, un médicament des laboratoires américains Abbott utilisé dans le traitement du Sida, va connaître une rupture d'approvisionnement mondiale à la mi-août, a averti hier l'Agence du médicament française dans un communiqué. «Compte tenu de la nécessité impérative de ne pas interrompre les traitements antirétroviraux», l'agence recommande à tous les utilisateurs de ces gélules de prendre contact avec leur médecin. /ap

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA. Editeur: Fabien Wolfrath.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Directeur des rédactions (resp.): Gil Baillod. Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Economie: Françoise Kuenzi.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stgmüller, Fabrice Zwahlen, Richard Gagnier.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Florence Véya. La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz. Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Boudry: Stéphane Devaux. Entre-Doux-Lacs: Patrick Di Lenardo. Littoral: Marianna de Reynier, Ivan Radja. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuhardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon. Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/729 42 01

Régie des annonces: Publicitas SA Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

# Vichy La minutieuse restauration d'un centre thermal fort peu auvergnat

Au cœur de Vichy, les éléments de toiture qui ont donné son nom au centre thermal des Dômes subissent actuellement une cure dont la réussite dépend non pas des qualités d'une eau de source, mais d'une lecture correcte de trois cahiers.

Jean-Michel Pauchard

Le thermalisme a fait la renommée et la prospérité de Vichy. Il a aussi donné à cette ville de l'Allier de moins de 30.000 habitants une richesse architecturale dont la diversité et les juxtapositions culottées feraient frémir les aménagistes d'aujourd'hui. Oserait-on ainsi, en 1998, construire en plein centre de la France des thermes couverts de grands dômes d'inspiration plus mauresque qu'auvergnate? En tout cas, le ministère français de la Culture d'une part, la Compagnie fermière de Vichy (CFV) d'autre part, investissent actuellement 14 millions de francs français (3,5 millions de francs suisses) dans la réfection extérieure du centre thermal des Dômes, construit dans les toutes premières années de ce siècle.

«Nous réalisons une restauration à l'identique, y compris pour des éléments invisibles de la rue, indique Jean-Pierre Blétry, directeur des services techniques et du patrimoine à la CFV. Ce qui suppose un gros travail de recherche.»

## Un lieu de recherche

Paradoxalement, la partie la plus fascinante de ce travail a porté sur des éléments qui ont parfaitement résisté aux assauts du temps et de la pollution, soit les carreaux en céramique qui recouvraient l'ensemble du dôme. Des pièces dues au savoir-faire de l'ingénieur chimiste et céramiste Alexandre Bigot.

Ce personnage peu banal faisait de son four un lieu de recherche et d'innovation.



Le dôme est, déjà restauré selon la même méthode que celle utilisée aujourd'hui pour le dôme central. photo Pauchard

Ainsi travaillait-il avec des sels métalliques qu'il cuisait non pas à 1100, mais à 1300 degrés. Ce qui a donné à ses carreaux leur durabilité. S'il fallait rénover, ce fut surtout à cause de l'état du mortier qui les tenait à la toiture et des joints qui les reliaient entre eux, fortement marqués par l'usure du temps. Impossible, cependant, de simplement déposer les carreaux, puis de les remettre. On se résolut donc à démolir l'œuvre d'Alexandre Bigot. Mais comment la reconstituer?

C'est que le bonhomme protégeait ses petits secrets avec une prudence de pirate en train d'enterrer un trésor. «Il avait dispersé ses recettes dans

trois cahiers, et il fallait les trois cahiers pour les reconstituer, raconte Jean-Pierre Blétry. Mais, avec les trois cahiers, on sait comment restaurer tous ses monuments.»

## A la fin de l'année

On sait? En fait, une seule personne a aujourd'hui la compétence et la technicité pour interpréter correctement les fameux cahiers. Elle s'appelle Colette Robin et exerce son métier de céramiste à Beaugency, dans le Loiret. C'est donc à elle que la direction de la restauration du centre thermal des Dômes a demandé de refaire les fameux carreaux et les autres pièces réalisées par Bigot. Jean-

Pierre Blétry s'avoue franchement admiratif devant son travail, en particulier quant au respect de la subtile polychromie de l'ensemble, qui devrait redevenir visible à la fin de l'année.

Pendant que les ouvriers travaillent sur l'échafaudage, à l'intérieur, les curistes se font

doucher au jet, prennent des bains bouillonnants ou carbogazeux, se font enduire de boue ou participent à des séances collectives de gymnastique. Ils n'ont pas à être jaloux des soins prodigués au toit du bâtiment: l'intérieur a été modernisé en 1991.

JMP

## À votre service

**Comment s'y rendre.** Par avion, de Genève-aéroport à l'aéroport de Clermont-Ferrand-Aulnat (à 40 minutes de Vichy). En train, par Genève (changement), Lyon (changement) et Saint-Germain-des-Fossés (parfois changement). Autoroute: par Genève, Lyon, Thiers, Clermont-Ferrand et Gannat.

**Le vin incontournable.** Si vous voulez goûter au vin d'un des plus anciens vignobles de France, un saint-pourçain - du nom d'une petite ville située au nord-ouest de Vichy, au bord de la Sioule - devrait parfaitement faire l'affaire. Ne pas rater, dans les blancs, la Réserve spéciale de l'Union des vigneron, avec une large dominante de tressailler, le cépage local traditionnel.

**La spécialité locale.** Dans le genre simple et nourrissant, on peut essayer le pâté de pommes de terre. Plus chic: le poulet bourbonnais à la moutarde de Charroux.

**Adresse à conseiller.** La ferme de Saint-Sébastien, dans le village médiéval de Charroux, dans la vallée de la Sioule. Une belle table, tenue par une jeune cheffe de moins de 30 ans qui joue la carte d'une intelligente et abordable gastronomie du terroir.

**L'anecdote.** Le 24 juin 1241, Louis IX tient cour plénière à Saumur. Il y fait servir du saumur et du saint-pourçain.

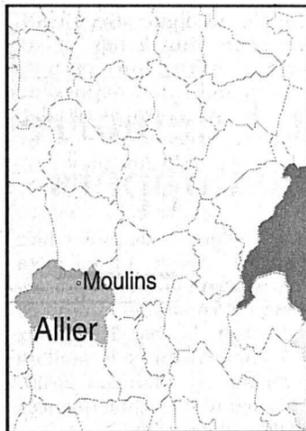
JMP

## Dans la montagne

A l'est de Vichy, la Montagne bourbonnaise avait, au Moyen Age, l'avantage d'être traversée par des routes de Saint-Jacques-de-Compostelle, et les habitants d'alors ont laissé entre autres traces l'admirable et austère église romane de Châtel-Montagne, construite entre le Xe et le XIIe siècle. Les habitants d'aujourd'hui ne manquent

pas d'intérêt non plus. Au Breuil, près de Lapalisse, Françoise et Jean de Boissy sont ainsi passés de l'élevage de moutons à la production de fleurs séchées. Séchées, mais non teintées. Pour arriver au résultat souhaité, le couple cultive ses propres fleurs, les sèche avec un soin méticuleux et compose d'admirables assemblages de toutes tailles.

JMP

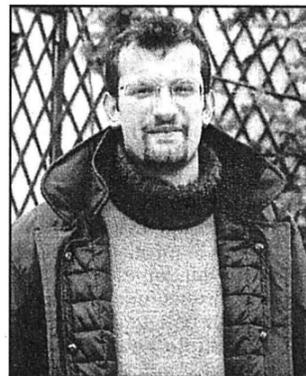


## Tranche d'histoire sensible

D'abord, Vichy voulut oublier qu'il fut, de 1940 à 1944, la capitale du régime créé par le maréchal Pétain. Depuis une dizaine d'années, cependant, la ville tente d'assumer ce passé et en fait même un sujet de circuit touristique. Licencié en histoire, Frédéric Touzain y joue, depuis trois ans, le rôle du guide.

«Nous faisons le tour d'un certain nombre de bâtiments et j'explique, à travers eux, l'histoire de Vichy, indique-t-il. Ces bâtiments sont essentiellement des hôtels ou d'anciens hôtels. Mais je montre aussi le reste d'un haut mur qui entourait, pour le protéger, le siège de la Gestapo.»

Dans le genre visite historique, ce circuit apparaît à Frédéric Touzain comme



Frédéric Touzain s'interdit «tout jugement définitif». photo Pauchard

«l'un des plus sensibles, sinon le plus sensible de France». Majoritairement français, les participants débarquent avec «une opinion généralement

affirmée». Cependant, beaucoup d'entre eux viennent aussi «avec un sincère désir de comprendre».

## Pas encore de musée

De son côté, leur guide s'interdit «tout espèce de jugement définitif. J'essaie plutôt d'expliquer que tout n'était pas tout blanc ou tout noir, que Pétain a été acclamé par la foule aussi bien que de Gaulle.»

Mais Frédéric Touzain partage au moins un étonnement avec la quasi-totalité de ses «clients». Il porte sur l'absence, à Vichy, d'un musée consacré à cette période. Le jeune homme se verrait bien, dans la suite de son parcours académique, combler cette lacune...

JMP

Avec le soutien de

MAISON  
DE LA  
FRANCE

Office français  
du tourisme

et de

reka: Caisse suisse  
de voyage

## Destination France

### Concours d'été 1998

Cet été, les six quotidiens qui collaborent entre eux à l'enseigne de Romandie Combi (ROC), soit L'Express, L'Impartial, le Journal du Jura, La Liberté, Le Quotidien jurassien et Le Nouvelliste, mettent le cap sur la France. Les destinations retenues, toutes relativement proches de la Suisse, ont été choisies en raison de leur intérêt remarquable aux chapitres de la gastronomie, de la nature et de la culture. Chaque reportage est accompagné d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre aux questions posées chaque jour. La lecture attentive de la page permet toujours de trouver la bonne réponse. N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des coupons-réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant, dernier délai. Chaque semaine, les bulletins-réponses exacts participent à un tirage au sort avec un montant de 300 francs en chèques Reka à la clé. Le nom du gagnant de chaque semaine est publié dans l'édition du samedi suivant.

Ce n'est pas tout. Tous les bulletins-réponses envoyés pendant toute la durée du concours estival seront réunis à la fin de la série, le 20 août, pour un tirage au sort qui désignera les grands vainqueurs du concours de l'été de Romandie Combi. De nombreux et riches séjours dans les diverses régions parcourues par nos journalistes récompenseront ces vainqueurs.

Bonne lecture, bonne chance!

## Bulletin-réponse

Destination France

### Reportage du 29 juillet

La question du jour est la suivante:

**Comment s'appelle la céramiste qui, aujourd'hui, refait à l'identique les carreaux fabriqués par Alexandre Bigot, au début du siècle, pour le centre thermal des Dômes?**

Réponse: .....

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

NPA/Lieu: .....

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «Destination France»

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

## Dopage Les TVM mal barrés

A la suite d'une perquisition effectuée par une dizaine de policiers à leur hôtel hier dans la soirée, plusieurs coureurs de l'équipe TVM ont été emmenés à l'hôpital d'Albertville pour y subir des prises de sang.

Le Belge Hendrik Redant, directeur sportif adjoint, et un autre membre de l'encadrement ont été interpellés par les enquêteurs. Mais, selon des sources concordantes, uniquement à des fins de procédure (pour signer les PV de la perquisition). Le sprinter hollandais Jeroen Blijlevens, son compatriote Bart Voskamp, le Russe Sergueï Ivanov et l'Ukrainien Sergueï Outchakov se trouvaient parmi les coureurs emmenés à l'hôpital.

La police a en outre saisi trois malles, un sac de sport et un sac poubelle dont le contenu n'a pas été révélé. Un inspecteur de police a expliqué que cette perquisition faisait suite à celle effectuée à Pamiers la semaine dernière. Il n'avait pas été possible, alors, de fouiller les véhicules de l'équipe mais seulement les chambres des coureurs où des médicaments et produits actuellement en cours d'analyse avaient été découverts.

Par ailleurs, deux anciens coureurs de l'équipe Festina, les Français Emmanuel Magnien (La Française des Jeux) et Gilles Bouvard (Casino), entendus comme témoins au SRPJ de Lille, ont reconnu que le dopage était organisé dans la formation. Les auditions des trois anciens coureurs de Festina toujours en course sur le Tour de France ne sont pas encore prévues. Il s'agit de Luc Leblanc, Jean-Philippe Robin et Pascal Lino.

Hier toujours, on apprenait que Bruno Roussel, le directeur de l'équipe Festina, était sorti libre de la maison d'arrêt d'Arras, où il avait été écroué le 17 juillet.

Enfin, une centaine de médicaments différents ont été saisis par les services de douanes au péage d'Albertville, dans un camion d'une autre équipe du Tour, la formation française Big Mat. «Aucun élément nous permet de penser qu'il s'agit de substances illicites et aucune personne n'a été interpellée» a-t-on toutefois précisé de source judiciaire. /si

# Cyclisme Ullrich a bien réagi. Mais Pantani est indélégeable!

Il est tout simplement indélégeable, Marco Pantani. Hier, entre Vizille et Albertville, il a confirmé son régal de la veille en étant le seul à pouvoir prendre la roue de... Jan Ullrich, dans le col de la Madeleine. Les deux hommes ont franchi la ligne ensemble, et tous deux ont réalisé une excellente opération, puisque Julich et Escartin ont perdu des plumes.

De notre envoyé spécial  
Renaud Tschoumy

C'est en quelque sorte à une passation de pouvoir qu'on a assisté hier, à l'occasion de la deuxième grande journée alpestre de ce Tour de France. Compact jusqu'à l'attaque du col de la Madeleine, grosse difficulté du jour, le peloton des favoris a éclaté lorsque Jan Ullrich s'est dressé sur ses pédales, au moment où Marco Pantani s'alimentait (!).

Les favoris étaient à une douzaine de kilomètres du sommet, et cette accélération mit le feu aux poudres. Sa gourde rangée, Pantani fut le plus prompt à réagir, suivi de Piepoli et d'Escartin. Ces deux derniers n'allaient cependant pas tarder à lâcher prise. Quant aux Cofidis, qui semblaient mijoter quelque chose - Roland Meier et Christophe Rinero assuraient le train pour Bobby Julich au moment choisi par l'Allemand pour porter

son attaque -, ils se sont trouvés totalement «plantés».

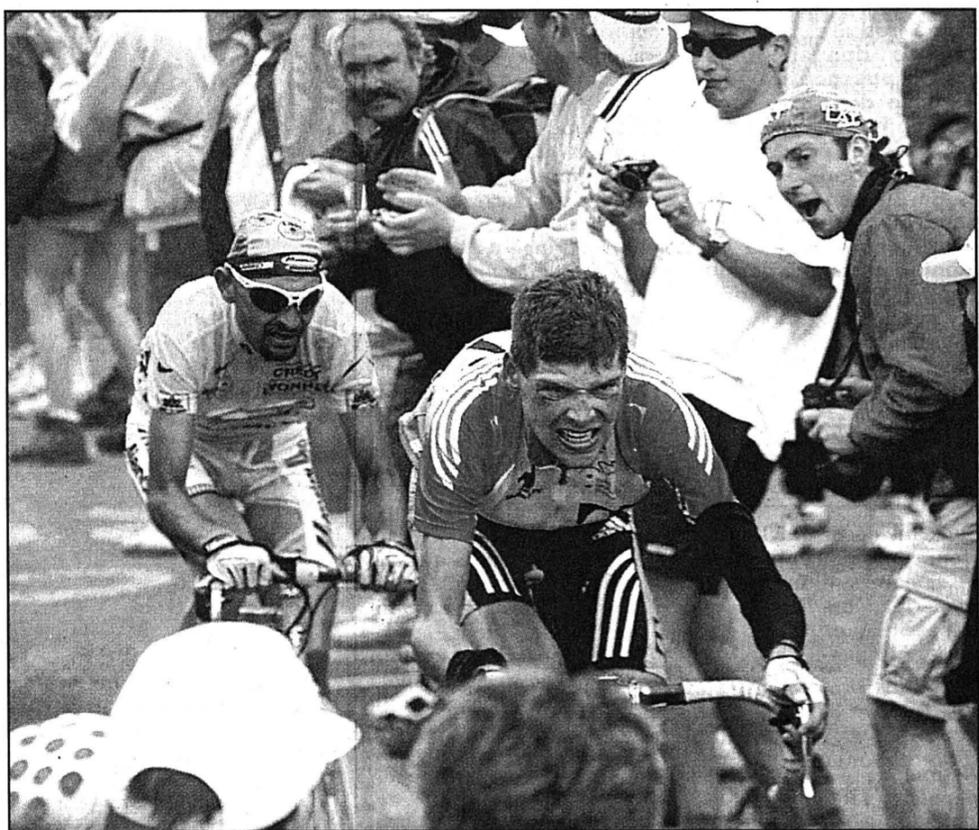
### Une fusée allemande

Après sa terrible défaillance des Deux-Alpes, Jan Ullrich a donc décidé de prendre les choses en main. «Vous savez, je ne crois pas que l'on puisse parler de méforme à son sujet, expliquait son directeur sportif Walter Godefroot le matin. Simple-ment, il a souffert du froid, plus que les autres peut-être. Et dans ces cas-là, on ne peut rien faire. D'ailleurs, même si Pantani était déjà seul, Jan était en forme jusqu'au sommet du Galibier.»

Hier, c'est jusqu'au terme de l'étape qu'il a prouvé être en condition. En imprimant un rythme infernal dans les pentes de la Madeleine, Marco Pantani dans sa roue - image encore jamais vue sur la route du Tour -, il est rapidement revenu sur les premiers échappés du jour, qui comptaient encore 6'20" d'avance au pied du col. Andrei Teteriouk, Rolf Aldag (qui se mit au service de son leader quelques cen-

taines de mètres) et Stéphane Heulot (qui était encore plus loin, puisqu'il avait fait la belle dès le début de l'ascension) virent ainsi fondre sur eux une fusée allemande - elle nous fit penser à celle qui avait fait exploser le Tour à Andorre-Arcalis l'an dernier - et le maillot jaune.

Au sommet, les deux hommes possédaient une avance de 2'14" sur un grou-



Jan Ullrich précédant Marco Pantani: un duel de géants.

photo Keystone

pe de six hommes composé de Julich, Escartin, Piepoli, Riis, Boogerd et Merckx.

### «Un grand bravo»

Dans la descente, et comme lors de l'ascension, Ullrich fit l'essentiel du travail, multipliant les appels d'offres à Pantani. Mais l'Italien refusa de prendre les relais, avant de se décider à l'aider en plaine. «Il faut comprendre que sur le plat, qui plus est face au vent, Marco n'est pas dans son élément, précisait son directeur sportif Giuseppe Martinelli. Il fait de son mieux, mais Ullrich est meilleur rouleur que lui.»

Au bout du compte, Ullrich - vainqueur pour quelques centimètres - et Pantani ont franchi la ligne avec 1'49" d'avance sur leurs adversaires. Un écart qui a permis à l'Allemand de déposséder Escartin de sa troisième place (pour sept secondes), mais qui s'avéra insuffisant pour «sauter» Julich, qui a gardé sa deuxième place pour quatorze secondes.

«Après ma mauvaise journée aux Deux-Alpes, il était important que je tente et que je réussisse quelque chose, expliquait Ullrich. Le Tour est perdu mais ce n'est pas une raison pour ne plus se battre. Je me suis senti de bonnes jambes et j'ai essayé. Mais il n'y a rien à faire contre Pantani actuellement: c'est le meilleur grimpeur du monde, et je ne peux que lui dire un grand bravo, parce que je n'imaginais pas

qu'il aurait de telles réserves après tous ses efforts au Giro.»

Ullrich n'était certainement pas le seul à penser ainsi avant le début du Tour. Mais «l'Irlandais» a prouvé dans les Alpes qu'il était le nouvel homme fort du Tour. Hier, sans rien perdre sur Ullrich, il a encore augmenté son avance par rapport à ses autres adversaires.

Paris en jaune se rapproche...

RTY

98 LE TOUR DE FRANCE

## Leblanc à la dérive

Particulièrement actif ces derniers jours, Luc Leblanc a totalement sombré hier. Alors qu'il figurait encore dans le groupe des favoris au pied de la Madeleine, il a franchi son sommet avec un retard de 19'54". Et il est arrivé sur la ligne à Albertville avec 25'54" de retard sur Ullrich et Pantani. «Lucho», qui avait avoué avoir beau-

coup souffert du froid avant-hier, navigue désormais à la 29e place du classement général. Quant à Laurent Jalabert, qui a perdu 12'41" hier, il est désormais 21e.

Les Français n'ont donc plus que Christophe Rinero (cinquième) et Jean-Cyril Robin (huitième) pour se consoler...

RTY

## Meier dixième

Roland Meier figurera-t-il dans les dix premiers du classement général final à Paris, dimanche? Pour l'instant, le Zurichois tient le bon bout. Neuvième hier matin, il a terminé l'étape au vingtième rang, avec un débours de 4'22". Il a dépassé Luc Leblanc, mais Jean-Cyril Robin et le Chaux-de-Fonnier de naissance Leonardo Pie-

poli ont fait leur apparition dans ce cercle très fermé du top-ten. Meier pointe désormais au dixième rang.

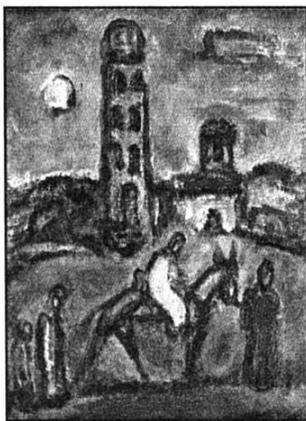
Quant à Beat Zberg, il a une nouvelle fois connu une journée difficile: 60e de l'étape (à 23'17" d'Ullrich et Pantani), il figure au 49e rang du général avec un retard de plus d'une heure.

RTY

## La Chaux-de-Fonds Sculpture, peinture et la collection Junod

Superbe dans la lumière estivale, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds a monté une brève exposition avec les moyens du bord. Bien lui en a pris, car cette initiative lui a permis de créer deux ensembles, sculpture et peinture, parfaitement représentatifs des tendances des années 60, une période de mutation dans la représentation picturale et les matériaux plastiques particulièrement présente dans cette institution, grâce à la volonté de son ancien conservateur Paul Seylaz et sans cesse enrichie depuis par des dons ou acquisitions.

Ainsi sont mises en valeur et en confrontation des œuvres d'artistes régionaux autant que de confrères



Georges Rouault, «La fuite en Egypte», 1942. photo sp

reconnus sur la scène internationale, ce qui n'est pas le seul mérite de cette exposi-

tion à découvrir jusqu'au 2 août. Elle donne aussi, en effet, la mesure de la richesse du musée et de la cohérence de ses collections. En outre - et elle est inscrite au programme des expositions du 150e - la collection Junod, du nom de René et Madeleine qui en ont partiellement fait don à la ville, après l'avoir constituée des années 30 à 50, vaut la peine d'être vue et revue, pour ses admirables tableaux de Derain, Soutine, Rouault, Renoir, entre autres chefs-d'œuvre.

Une ombre au tableau (!) cependant: l'accueil, réfrigérant. D'autant plus regrettable que dans la constellation des musées, la concurrence est forte.

Sonia Graf

## Concours cartes postales Le bonjour de la Bretagne

Jusqu'au 22 août, cet emplacement prend des allures d'évasion et est réservé à vos plus belles cartes postales. Au terme du concours, les meilleurs envois seront récompensés par de magnifiques prix: une croisière en Méditerranée pour deux personnes à choisir dans le catalogue Festival Croises 1998-99 ou un vol Swissair pour une destination européenne au choix des gagnants des 2e et 3e prix.

Vos cartes sont à envoyer à: Concours cartes postales, rubrique Magazine, L'Express, 39, rue Pierre-Mazel, 2000 Neuchâtel ou L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds. / rfd.

Pays du chouchen oblige, Annelise et René Monard, des Petits-Ponts, ont échangé leur capot de vacher contre la coiffe bretonne, qu'ils jugent bien utile les jours de pluie!



Agence de voyages  
croisitour  
Les artisans de l'évasion

EN DIRECT DU TOUR DE FRANCE AVEC

SPORTS & FUN  
MIGROSMPARC  
MARIN

# Cyclisme Le Tour de France, une caravane bien gardée

La sécurité n'a pas de prix. Afin de réduire au minimum les dangers inhérents au passage du Tour de France dans une localité ou en haut d'un col, la Direction de course déploie les grands moyens. Plus de 40 gendarmes de l'escadron motocycliste de la Garde républicaine escortent la caravane depuis le départ de Dublin, tandis que plusieurs centaines d'agents territoriaux et locaux sont mobilisés chaque jour le long des routes !

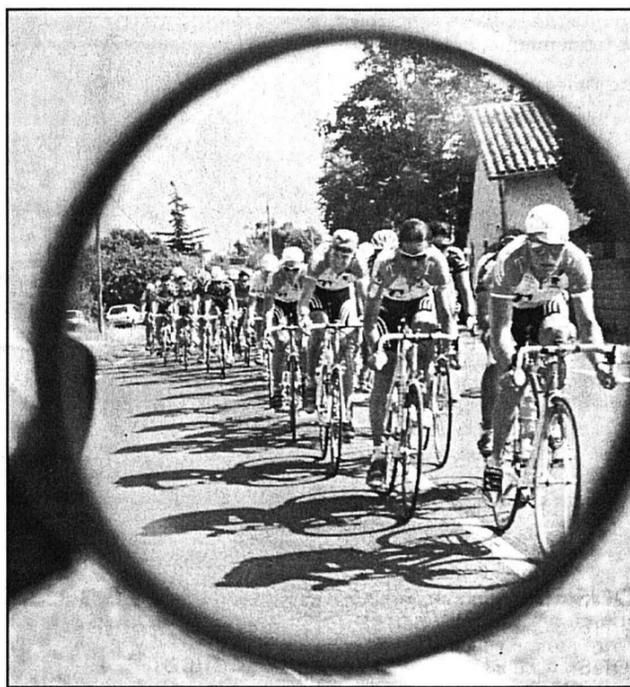
chaque région sans encombre, la Direction de la Grande Boucle fait confiance à l'escadron motocycliste de la Garde Républicaine.

Stationnée à Drancy, dans la région parisienne, cette unité compte 110 hommes spécialisés dans les escortes présidentielles, de délégations étrangères et de grandes manifestations sportives, telle la récente Coupe du monde de football. Dans un autre créneau, elle collabore activement avec France-Transplan, pour le transport d'organes.

Sur la route du Tour, qu'il sillonne depuis 1952, l'escadron «bleu» délègue 44 de ses plus fins guidons. Trente-deux font la course sur leur fidèle destrier tandis que les autres s'installent dans

l'un des cinq véhicules (deux monospaces, un camion pour le transport des bagages, une voiture-atelier pour le dépannage, un bus de permanence) accrédités. «Nous travaillons sous convention avec la Société du Tour, explique le chef Dormael. Au niveau de la logistique, nous sommes autonomes. Nous nous gérons nous-mêmes.»

Du premier au dernier jour de l'épreuve, chaque membre de l'escadron accompli la même tâche, occupe la même place dans le cortège du Tour. «Nous avons pour mission d'acheminer la caravane, du départ à l'arrivée, dans des conditions optimales de sécurité, relève le responsable de la Brigade it-



Un coup d'œil dans le rétro: sur les routes du Tour, les gendarmes de l'escadron motocycliste de la Garde républicaine ont l'œil à tout.

nérante, en poste depuis 1992. Afin d'assurer un suivi dans notre travail, il est donc préférable que nous ne procédions pas à un tournus.»

Ouvrir et fermer la route, indiquer aux coureurs - à l'aide d'un drapeau de couleur jaune - les obstacles qu'ils doivent éviter, informer les suiveurs d'éventuels incidents survenus à l'avant ou à l'arrière de la course sont donc autant de responsabilités assumées par la Garde républicaine. «Le capitaine Ducept renseigne Jean-Marie Leblanc sur tout ce qui se passe, explique le chef

Dormael. Depuis notre véhicule PC, nous sommes en contact permanent avec

toutes les gendarmeries de France.»

Car pour assurer la sécurité du «convoi» Tour de France entre Dublin et Paris, les motards de la capitale collaborent étroitement avec les gendarmeries mobiles et départementales. Chaque jour, 600 à 700 agents sont ainsi mobilisés tout au long du parcours. Sur la route du Tour, on ne badine pas avec la sécurité.

Cette coopération vaut également à l'étranger, lorsque la Grande Boucle décide de s'expatrier quelques jours, comme elle le fait cette année à deux reprises. En fait, ce sont les polices des pays «visités» qui suppléent les gardes républicains, ceux-ci perdant leur statut une fois la frontière franchie. «Avec nos homologues irlandais, relève notre interlocuteur, nous avons pris langue une année à l'avance. Je dois avouer que nous avons été très bien reçus et qu'ils se sont très bien acquittés de leur tâche. Pour que la communication soit parfaite, des traducteurs étaient mis à disposition.»

BOC

## Prudence, prudence...

Pièce maîtresse qui coordonne tout le dispositif de sécurité mis en place jour après jour, la Garde républicaine se charge également du suivi des dossiers, ouverts à la suite d'un accident - par exemple - survenu sur la route du Tour. En règle générale, 40 à 60 constats sont

dressés et six à dix personnes bousculées voire blessées, souvent au passage de la caravane publicitaire. On ne saurait donc inciter le public à redoubler de prudence, à 24 heures de l'arrivée de la Grande Boucle à Neuchâtel.

BOC/ROC

## AUTOUR DU TOUR

### Une «jam» télévisée

On a appris que toute l'équipe de France-Télévision avait sa soirée avant-hier à Grenoble. Et il devait y avoir de l'ambiance, puisqu'en présence de la plupart des membres de la direction du Tour, Gérard Holtz (à la guitare sèche), Antoine De Caunes (à la batterie) et Patrick Chêne (au chant) ont improvisé une «jam» jazzy et country de plus d'une heure.

### Encore endormi?

Un de nos confrères, réputé pour franchir les barrages policiers plutôt gaillardement lorsque son véhicule est muni d'un autocollant de presse sur le pare-brise, n'a pas accepté hier matin de devoir tourner à gauche pour rejoindre le Village départ. Convaincu - à tort - qu'il fallait aller tout droit, il a tenté de forcer le passage. Le policier lui a alors fait comprendre qu'il avait bien vu l'autocollant vert, qu'il ne prenait pas son automobile pour une voiture civile, mais que c'était bien par la gauche qu'il fallait passer pour rejoindre la route réservée aux véhicules du Tour. Notre confrère ayant enfin accédé à sa demande, le policier s'est alors tourné vers nous en se frottant les yeux. L'air de dire: «Il y a tout de même de sacrés endormis au volant.»

C'était certainement le cas.

### Riso Scotti décimé

A cinq jours de l'arrivée à Paris, elles ne sont plus nombreuses, les équipes, à pouvoir disposer d'un effectif au complet. A vrai dire, il n'y a que Telekom et US Postal qui alignent encore neuf coureurs. Le groupe sportif le plus décimé est celui de Riso Scotti. La formation italienne ne compte plus que trois de ses représentants dans la course.

Tout juste assez pour faire une mise...

### Le plus fort, c'est Pantani!

Christophe Rinero est la révélation du Tour. Agé de 24 ans, le coureur de Cofidis se montre à son avantage depuis le départ de Dublin. Alors qu'il espérait obtenir un classement voisin de la vingtième place, voilà qu'il pointe aujourd'hui en cinquième position. «Allez-vous attaquer aujourd'hui, sur ce dernier tronçon alpestre?» lui a demandé le speaker sur le podium de présentation, alors que le Français s'est vu décerner le prix de la combativité. «Dans les cols, Pantani a démontré qu'il était le plus fort» lui a répondu l'équipier de Roland Meier.

Bobby Julich, son leader, a dû apprécier! Reste que le déroulement de l'étape a donné raison au Français.

### Un froid de canard

Au fil de leurs pérégrinations, les journalistes accrédités au Tour de France découvrent des salles de presse bien différentes les unes des autres. Du jour au lendemain, les conditions de travail varient fortement. Ainsi, après les halles cantines surchauffées de ces jours derniers, les représentants des médias ont été installés dans la patinoire d'Albertville, hier. Enfin une température agréable? Que nenni! Sous la coupole olympique, la glace n'a pas été enlevée. D'où une fraîcheur ambiante assez surprenante.

Alors qu'ils avaient été rangés, les pull-overs à longues manches ont vite été ressortis.

### Le souvenir de Pirmin

Pirmin Zurbriggen a-t-il laissé à Albertville un plus grand souvenir que Luc Alphand, Jean-Claude Killy ou encore l'Autrichien Patrick Ortlieb, champion olympique ici même en 1992? Toujours est-il qu'aux murs intérieurs de la patinoire, c'est un poster à l'effigie du champion valaisan qu'on avait accroché pour représenter le ski au milieu de posters d'autres disciplines hivernales.

RTY-BOC

De notre envoyé spécial  
Boris Charpiloz/ROC

Dans un décor idyllique, le Tour de France propose trois semaines d'un spectacle permanent, haletant, passionnant. Et partout où il passe, il fait «route comble». Il joue à guichets fermés.

Victime de sa popularité, il doit se doter d'un service de sécurité des plus performants. Pour que la caravane - de la voiture ouvreuse au camion-balai - traverse

Vélos (VTT, city-bike...), tennis, squash, badminton, ping-pong, trekking, course à pied, fitness, street-hockey, voile, sports nautiques, pêche, camping, grills ...  
au M PARC de Marin-Centre

SPORTS & FUN  
MIGROS

## LA LÉGENDE DU TOUR



L'étape: succès à Aix-les-Bains du futur vainqueur du Tour, l'Américain Greg LeMond.

Le déroulement du Tour: Pedro Delgado ayant raté le départ du prologue, le Tour se résume en un duel entre Laurent Fignon et Greg LeMond, duel qui tourne à l'avantage de l'Américain lors d'un palpitant contre-la-montre final. LeMond, avec un braquet de 54 x 12 et un guidon de triathlon, roule à une moyenne de 54,545 km/h et s'impose pour... huit secondes, plus petit écart de l'histoire du Tour.

Le tiercé final: 1. LeMond (EU). 2. Fignon (Fr). 3. Delgado (Fr). Moyenne du vainqueur: 37,487 km/h pour une distance de 3285 km.

L'anecdote: Bernard Thévenet retrouve le Tour de France... en tant que journaliste.

RTY

## CLASSEMENTS

Boogerd (Ho). 7. Riis (Dan). 8. Piepoli (It). 9. Heulot (Fr). 10. Robin (Fr). 11. Rinero (Fr) m.t. 12. Aldag (All) à 4'22". 13. Teteriouk (Kaz). 14. Di Grande (It). 15. Nardello (It).

16. Töttschnig (Aut). 17. Beltran (Esp). 18. Massi (It). 19. Casero (Esp). 20. R. Meier (S) m.t. **Puis:** 22. Bölts (All) à 6'11". 31. L. Jalabert (Fr) à 8'48". 42. Hamburger (Dan) à 12'41". 60. B. Zberg (S) à 23'17". 66. Leblanc (Fr) à 25'54" (140 coureurs au départ, 134 classés).

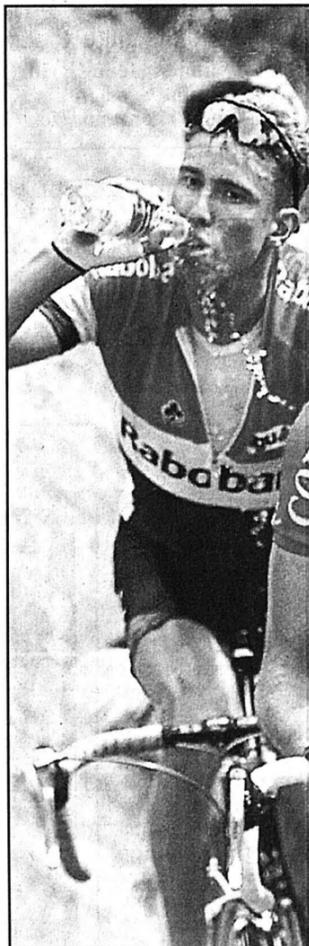
**Abandons:** Ballerini (It), Svorada (Tch), Jimenez (Esp), Tchmil (Be), Calcatera (It) et Rodriguez (Esp).

**Général:** 1. Pantani (It) 77 h 38'24". 2. Julich (All) à 5'42". 3. Ullrich (EU) à 5'56". 4. Escartin (Esp) à 6'03". 5. Rinero (Fr) à 8'01". 6. Boogerd (Ho) à 8'05". 7. Massi (It) à 12'15". 8. Robin (Fr) à 12'34". 9. Piepoli (It) à 12'45". 10. R. Meier (S) à 13'19". 11. Nardello (It) à 13'36". 12. Casero (Esp) à 13'54". 13. Beltran (Esp) à 14'20". 14. Riis (Dan) à 14'45". 15. Di Grande (It) à 15'13". 16. Merckx (Be) à 16'15". 17. Heulot (Fr) à 17'49". 18. Baranowski (Pol) à 19'22". 19. Hamburger (Dan) à 22'57". 20. Van De Wouwer (Ho) à 23'51". **Puis:** 21. L. Jalabert (Fr) à 24'21". 29. Leblanc (Fr) à 33'55". 30. Bölts à 35'08". 49. B. Zberg (S) à 1 h 11'22".

**Aux points:** 1. Zabel (All) 272. 2. Steels (Be) 161. 3. O'Grady (Aus) 151.

**Montagne:** 1. Massi (It) 335. 2. Rinero (Fr) 197. 3. Pantani (It) 175.

**Par équipes:** 1. Cofidis (R. Meier) 232 h 54'17". 2. Telekom (Ullrich) à 44'09". 3. Banesto (Beltran) à 51'32". /si



Roland Meier devant Michael Boogerd: l'Helvète tient toujours bon.



Michael Boogerd: l'Helvète tient toujours bon.

photo Keystone



# DE FORTES REDUCTIONS

## Plusieurs articles seulement à

# 990

la pièce

### Réductions sensationnelles!

#### Blouses dames

aux dessins et coloris actuels, à carreaux, unies **9.90**

#### Shorts dames

coton et matières diverses, coupes confortables etc. **9.90**

**Leggings dames** unis et multicolores **9.90**

**Pulls dames** unis et multicolores **9.90**

**Shirts dames** à manches courtes; dans des matières d'été **9.90**

#### Shorts messieurs

twill, denim, calicot **9.90**

**Sweatshirts messieurs** **9.90**

**Chemises messieurs** à manches courtes, unies, structurées et imprimés d'été **9.90**

**T-shirts messieurs** dans des matières légères **9.90**

**Blouses fillettes** unies & multicolores **9.90**

#### Chemises garçons

à manches courtes et longues **9.90**

**Sweats enfants** unis et imprimés **9.90**

**Leggings fillettes** unis et multicolores **9.90**

**Shorts enfants** unis et à motifs **9.90**

**Pulls enfants** pour garçons et fillettes **9.90**

# Mode Vögele

En vente dans les magasins de mode Vögele, présents dans toute la Suisse

### À LOUER

Lotissement «LE VIVIER» À CORTAILLOD  
Immeuble de la Caisse de pensions de l'Etat  
Nous vous proposons la location de

**Magnifiques appartements neufs**  
de 4 1/2 à 5 1/2 pièces et  
de 3 1/2 à 5 1/2 pièces en duplex

Quartier tranquille avec verdure  
et place de jeux.  
Avec école infantine dans l'un des immeubles.  
Proximité des transports publics.  
Ascenseur - balcon.  
Garages collectifs.

Contact M<sup>me</sup> Murgia  
Ligne directe 032/729 00 65  
Fidimmobil S.A.  
Rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel

### FIDIMMOBIL

Agence Immobilière  
et commerciale SA

#### A louer à Areuse

Chemin des Pinceleuses 5.  
Situation tranquille, place de  
jeux pour les enfants.  
Proche des transports publics  
et des commerces

#### Appartement 2 1/2 pièces

Cuisine agencée avec  
lave-vaisselle, tout confort,  
salle de bains/W.-C., balcon.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
Place de parc ou garage  
individuel.

Contact: M<sup>lle</sup> Orsi.  
Ligne directe: 032/729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

### CASTEL REGIE

A louer à  
Neuchâtel

Rue des Bercles 5

**2 1/2 PIÈCES  
MANSARDEES  
EN DUPLEX**

Cuisine agencée  
Loyer Fr. 910.- + ch.  
Libre dès le 1.10.98

TÉL. 032/730 42 11

156892-126

### APP. DE VACANCES

#### UNIQUE!

A vendre à Orsières  
(VS), au cœur des  
stations de ski

**2 1/2 pièces 70 m<sup>2</sup>**

meublé, avec cave,  
jardin, balcon, aux  
combles d'un petit  
immeuble, très enso-  
leillé.

Fr. 175000.-  
Tél. 027 2885215,  
midi et soir.

36-478635/4x4

#### A vendre à la Douay/Orsières (VS)

**appartement  
de 2 pièces**

entièrement rénové,  
avec dépendance, cave,  
jardin.

Fr. 115000.-  
Tél. 027 2885215.

36-478635/4x4

### A louer

156882-126

**cti**

gestion immobilière sa

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 723 08 86

**A Bôle**

Pour tout de suite.

**Appartement  
de 4 pièces**

avec jardin.

Equippé pour personne handi-  
cappée, cuisine agencée, tout confort.

Fr. 1190.- + charges.

### A LOUER

NEUCHÂTEL, rue des  
Parcs 94, 3<sup>ème</sup> étage

**APPARTEMENTS  
DE 3 PIÈCES**

Cuisine agencée, bains-  
W.-C., balcon, cave, galetas.  
Libres tout de suite ou  
pour date à convenir.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032/722 57 14

### NEUCHÂTEL, rue des Cerisiers 38, rez-de-chaussée

**STUDIO**

Cuisine avec réfrigérateur,  
bains-W.-C., balcon, cave.  
Libre dès le  
1<sup>er</sup> novembre 1998.  
Pour tous renseignements:  
Tél. 032/722 57 14

### SMH SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière  
Faubourg de l'Hôpital 3  
2001 Neuchâtel

### FIDIMMOBIL

Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer** pour tout de suite  
ou date à convenir.

Rue des Parcs 103 à Neuchâtel

**Appartements rénovés  
de 3 pièces**

Avec cuisine agencée,  
salle de bains/W.-C., balcon.  
Proximité des transports  
publics et des commerces.

Contact: M<sup>lle</sup> Ravezzani.  
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

### FIDIMMOBIL

Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**

Pour le 1<sup>er</sup> octobre 1998.  
Quartier proche de  
l'Université

**Appartement  
de 3 pièces**

Cuisine habitable, salle  
de bains/W.-C., balcon  
et ascenseur.

Transports publics  
et commerces à proximité.

Contact: M<sup>lle</sup> Ravezzani.  
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

### PESEUX

Chasselas 15

A louer, dès le 1<sup>er</sup> août 1998

**Appartement  
de 1 1/2 pièce  
avec balcon**

Cuisine semi-agencée,  
entièrement repeint.

Fr. 450.- + Fr. 45.- de charges.

Fiduciaire de gestion  
et d'informatique S.A.

Avenue Léopold-Robert 67

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 032 / 910 92 30 31640-126

### FIDIMMOBIL

Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer** pour tout de suite  
ou date à convenir.

Rue de la Maladière  
à Neuchâtel

**Studios rénovés**

Cuisine semi-agencée,  
douche/W.-C., balcon  
et ascenseur.

Proximité des écoles  
et des transports publics.

Contact: M<sup>lle</sup> Ravezzani.  
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**A louer à Saint-Aubin**  
Rue des Charrières 10  
Situation calme en campagne

**Appartement  
4 1/2 pièces duplex**

Parking collectif souterrain. Balcon,  
ascenseur et machine à laver la vaisselle.  
Entrée tout de suite ou à convenir.

Fr. 1505.- + Fr. 230.- charges +  
Fr. 90.- place de parc.

Pour tous renseignements et visi-  
te: tél. (024) 445 44 61 ou (032)  
835 42 87.

157591-126

### L'EXPRESS

Pour tout nouvel  
abonnement annuel

**Économisez  
Fr. 330.-**

à l'année par rapport à l'achat  
au numéro.

**+ 1 mois gratuit**

- L'abonnement se renouvelle tacitement  
sauf révocation écrite 1 mois  
avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant  
sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement  
pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

#### L'EXPRESS

Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 032 / 724 36 14.

#### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je souhaite  
recevoir

**L'EXPRESS**

1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

trimestre **Fr. 77.-**

semestre **Fr. 146.-**

année **Fr. 276.-**

ou abonnement temporaire de ..... mois

marquer d'une croix ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

c/o: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Espace réservé à  
**L'EXPRESS**

Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver



**BRÈVES**

**FOOTBALL**

**Pascolo à Zurich**

Zurich a engagé pour les trois prochaines saisons le défenseur yougoslave du club slovène de Hit Gorica Alexander Djordjevic (28 ans). Le club zurichois annonce également l'arrivée de l'ex-gardien de l'équipe nationale, Marco Pascolo, qui fait l'objet d'un prêt d'une durée déterminée de deux mois par son club, Nottingham Forest. /si

**Okocha au PSG**

Le club turc de Fenerbahce a annoncé le transfert d'Augustine Jay Okocha, le meneur de jeu du Nigeria, au PSG. De source turque, la transaction s'est faite sur la base d'une somme de 17 millions de dollars. La voie est désormais libre pour Murat Yackin. /si

**Sion débouté**

Le recours déposé par Sion contre le transfert d'Amhed Ouattara, Argemiro Veiga et Vicente Gonçalves a été rejeté par la commission de qualification et de médiation de la Ligue nationale. Les trois joueurs sont donc définitivement qualifiés à Bâle. /si

**Succès valaisan**

Sion - Real Madrid 1-0 (1-0). Tourbillon: 7300 spectateurs. But: 45e Benson 1-0. Le Real Madrid avec une majorité de réservistes. /si

**Aragones se retire**

Luis Aragones (60 ans), l'un des plus prestigieux entraîneurs espagnols, a annoncé qu'il quittait son club du Betis Séville et qu'il se retirait définitivement du football. Luis Aragones reste surtout associé à l'Atlético de Madrid, où il a joué comme attaquant de 1964 à 1974, avant d'en devenir l'entraîneur de 1974 à 1987, remportant avec ce club un championnat, trois Coupes d'Espagne, une Supercoupe et une Coupe intercontinentale. Il a aussi remporté une Coupe d'Espagne avec Barcelone (1988). /si

**TENNIS**

**La finale à Genève**

La finale de la Fed Cup entre la Suisse et l'Espagne se déroulera les 19 et 20 septembre, à Genève. Swiss Tennis a opté pour Palexop après avoir échoué dans sa tentative de conciliation avec la fédération internationale (FIT) pour avancer la date de la rencontre aux 18 et 19 septembre, compte tenu de la journée du Jeune fédéral à Bâle. La cité rhénane aurait en effet dû accueillir à l'origine cette finale. /si

**HOCKEY SUR GLACE**

**Retrait d'Andy Ton**

L'attaquant de Lugano, Andy Ton (36 ans), a décidé de mettre un terme à sa carrière. Champion de Suisse à quatre reprises avec le club tessinois, Ton avait également disputé 92 rencontres avec l'équipe nationale. Malgré des offres de Langnau et du club allemand de Krefeld, Andy Ton a préféré ranger définitivement ses patins en raison de problèmes dorsaux. /si

**ATHLÉTISME**

**Suspension différée**

La fédération américaine a indiqué qu'elle différerait la suspension sine die de Dennis Mitchell et Randy Barnes contrôlés positifs, décidée par la Fédération internationale (IAAF), dans l'attente de la contre-expertise. /si

**Produits suspects**

Les douaniers français en poste à la frontière franco-suisse de Bardonnex (Haute-Savoie) ont découvert des produits suspects dans un bus d'athlètes chinois participant aux championnats du monde d'athlétisme juniors, qui se déroulent actuellement à Annecy. Les substances non identifiées, découvertes samedi, ont été envoyées au laboratoire des douanes de Lyon afin de déterminer s'il s'agit de produits dopants. /ap

**AUTOMOBILISME**

**McLaren débouté**

Le tribunal d'appel de la fédération internationale a rejeté la requête de l'écurie anglo-allemande McLaren-Mercedes et maintenu le résultat du Grand Prix d'Angleterre, le 12 juillet à Silverstone, qui avait vu la victoire de l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari). /si

# Football Mario Zagallo n'est plus sélectionneur du Brésil

**La Confédération brésilienne de football (CBF) a décidé de mettre fin aux fonctions du sélectionneur national Mario Zagallo a annoncé le président de la CBF, Ricardo Teixeira.**

Le contrat de Zagallo, qui expirait en septembre, prendra fin le 10 août. Agé de 66 ans, Zagallo, qui avait participé aux quatre Coupes du monde victorieuses du Brésil, comme joueur (1958 et 1962), entraîneur en 1970 et entraîneur-adjoint en 1994, paie la récente défaite en finale de la Coupe du monde face à la France (3-0) et le jeu en dents de scie de la «seleção».

C'est à l'issue d'un entretien d'une demi-heure au siège de la CBF entre Zagallo et Teixeira que ce dernier a annoncé qu'il était mis fin au contrat de sélectionneur.

Avec Zagallo, disparaît également l'encadrement technique de la dernière Coupe du monde: le coordinateur Zico, l'administrateur Americo Faria, le médecin Lidio Toledo, le superviseur Carlos Alberto da Luz, les préparateurs physiques Paulo Paixao et Marcos Teixeira, le phytothérapeute Claudionor Delgado et l'entraîneur des gardiens Wendell Ramalho.

Zagallo, Farias et Toledo sont les plus souvent cités comme responsables de la confusion extrême qui a en-

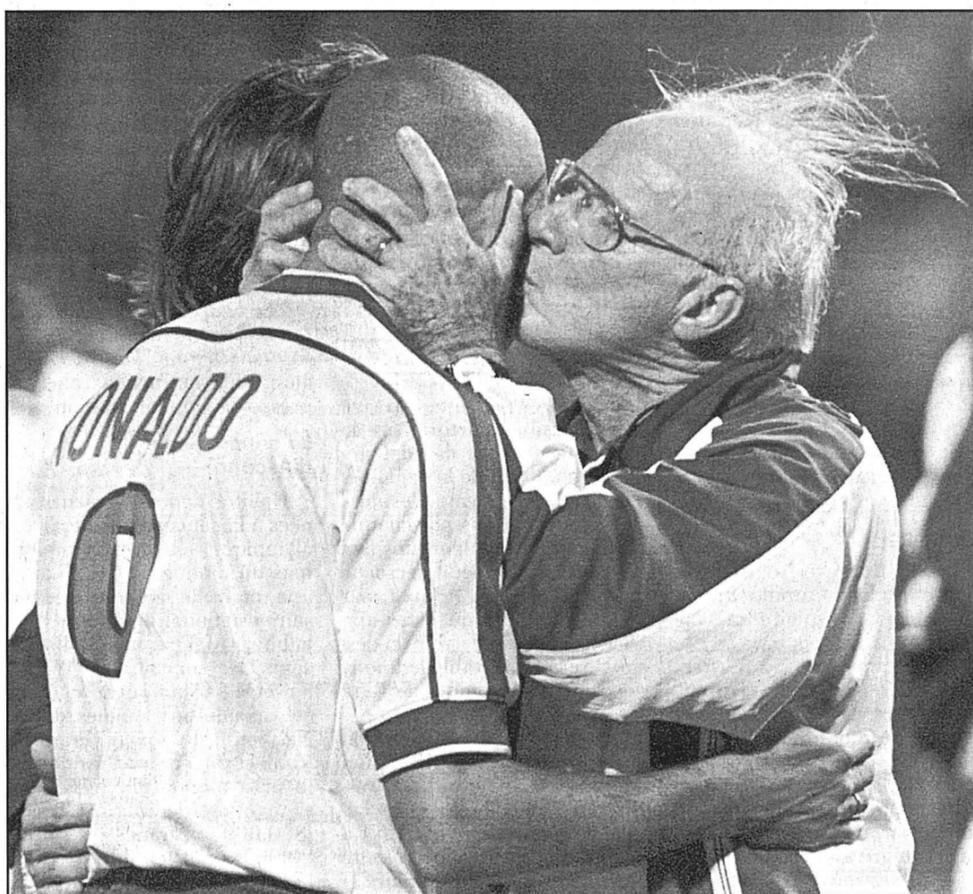
touré le malaise de Ronaldo le jour de la finale contre la France et de la titularisation de celui-ci malgré son état.

**«Refonte complète»**

«L'expérience de Zagallo ne sera pas négligée» a déclaré le président de la CBF en annonçant sa décision. «C'est un homme qu'on ne peut oublier et il n'est pas exclu qu'il puisse tenir un rôle de conseiller (réd.: au sein de la prochaine commission technique). Il faut procéder à une refonte complète.»

«J'ai rempli ma mission» a estimé pour sa part celui que ses joueurs surnommaient le «Profesor», sans révéler le teneur de son entretien avec le président de la CBF. «J'ai contribué directement aux quatre Coupes du monde que le Brésil a gagnées. Quant aux quatre dernières années, je préfère m'en tenir aux résultats.»

«Je vais maintenant avoir divers entretiens pour choisir les futurs membres de la commission technique» a déclaré M. Teixeira. Parmi les candidats à la succession de Zagallo, les noms qui reviennent le plus souvent sont ceux de Wanderley Luxemburgo, l'actuel entraîneur des Corinthians de Sao Paulo, et de Paulo Cesar Carpeggiani, qui a conduit le Paraguay en huitièmes de finale du Mondial.



**Quadruple champion du monde, Mario Zagallo (ici avec Ronaldo) ne conduira pas la «seleção» lors des éliminatoires de la Coupe du monde 2002.**

photo Keystone

«Nous avons du travail pour les quatre ans à venir, a souligné M. Teixeira. En 1999, nous disputerons la Coupe des confédérations, la Copa America, et le tournoi préolympique chez nous. Mais l'objectif majeur est la Coupe du monde de 2002.»/si

## Ligue des champions Un voyage d'agrément pour Grasshopper

**Fort du large succès (6-0) acquis au Hardturm, il y a huit jours contre Jeunesse d'Esch, Grasshopper a entrepris en quelque sorte un voyage d'agrément au Luxembourg. Les Zurichois sont véritablement à l'abri d'une mauvaise surprise ce soir dans ce match retour de la Ligue des champions.**

Rolf Fringer a la possibilité d'aligner de nombreux réservistes parmi lesquels les «espoir» que sont Magro, Berner, Cabanas et Zanni. Naturellement, le gardien Zuberbühler et le stoppeur Gren, qui purgent leur second match de suspension, ne sont pas du déplacement. La rentrée de Tonio Esposito, remis de sa blessure aux adducteurs, est probable. L'ex-Luganais, qui a eu des contacts avec des clubs italiens, a perdu beaucoup de son crédit au Grasshopper.

Galatasaray a donc 99 chances sur 100 d'être le prochain adversaire des Zurichois, dans le cadre du deuxième tour de qualification. La formation turque disputera sa première rencontre de championnat le vendredi 7 août. Ce week-end, elle a remporté une victoire de prestige sur le terrain même de son rival local Fenerbahce. Vainqueurs 4-1, les champions de Turquie étaient pourtant privés de leurs trois Roumains (Popescu, Hagi et Filipescu) ainsi que de leur nouveau gardien, l'international brésilien Taffarel lequel est arrivé hier à Istanbul.

**Le point**

**Ce soir**

**Ligue des champions, premier tour qualificatif, matches retour: Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper (aller: 0-6). Kapaz Ganja (Aze) -**

Lodz (1-4). Dinamo Minsk (Bié) - Skonto Riga (Let) (0-0). Erevan (Arm) - HJK Helsinki (0-2). Flora Tallinn (Est) - Steaua Bucarest (1-4). Maribor (Sln) - Kareda Siauliai (Lit) (3-0). Villaznia Shkoder (Alb) - Dinamo Tbilisi (Géo) (0-1). FC Kosice (Slq) - Cliftonville Belfast (5-1). Anorthosis Famagusta (Chy) - FC La Vallette (Mal) (2-0). Halmstad (Su) - Litteks Lovech (Bul) (0-2). IBV Vestmannaeyja (Isl) - Obilic (You) (0-2). Ujpest Budapest - Zimbru Kichinev (Mol) (0-1). Barry Town (PdG) - Dynamo Kiev (Ukr) (0-8). Club Bruggeois - Sileks Kratovo (Mac) (0-0). Saint-Patrick's Dublin - Celtic Glasgow (0-0). **Lundi: B36 Torshavn (Fer) - Beitar Jerusalem 0-1 (0-0; aller 1-4)**

**Coupe de l'UEFA, premier tour qualificatif, matches retour: Dinamo Bakou (Aze) - Arges Pitesti (Rou) (1-5). Zalgiris Vilnius (Lit) - Akranes (Isl) (2-3). Polonia Varsovie - Sadam**

Tallinn (Est) (2-0). Wisla Cracovie (Pol) - Newtown (PdG) (0-0). CSCA Sofia - Belchina Bobruisk (Bié) (0-0). FinnPA Helsinki - Hapoel Tel Aviv (1-3). Birkirkara (Mal) - Shakhtar Donetsk (Ukr) (1-2). Daugava Riga (Let) - Murska Sobota (Sln) (1-6). SK Tirana (Alb) - Inter Bratislava (1-2). FF Malmö - Schirak Gjumri (Arm) (2-0). VPS Vaasa/Fin - HB Torshavn (Fér) (0-2). Anderlecht - Tiligul Tiraspol (Mol) (1-0). Jugomagnat Skopje (Mac) - Otelul Galati (Rou) (0-3). Etoile Rouge Belgrade - Kolcheta Poti (Géo) (4-0). Linfield Belfast - Omonia Nicosie (Chy) (1-5). Glasgow Rangers - Shelbourne Dublin (5-3). Kilmarnock (Eco) - Zeljeznicar Sarajevo (Bos) (1-1). CE Principat (And) - Ferencvaros Budapest (0-6). **Hier: IFK Göteborg - Union Luxembourg 4-0 (1-0; aller 3-0). FK Sarajevo (Bos) - Germinal Ekeren (Bel) 0-0 (aller 1-4). /si**

**Basketball**

**Le bal des prétendants**

Une équipe américaine privée de ses vedettes de la NBA, une sélection yougoslave affaiblie, des outsiders aux dents longues, telles la Grèce, sur ses terres, la Russie, l'Italie ou l'Australie: ce Championnat du monde, organisé à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 9 août à Athènes, promet une belle empoignade.

Après leurs succès aux Jeux olympiques de Barcelone, en 1992, au championnat du monde de Toronto (1994), puis aux JO d'Atlanta (1996), avec leurs «dream teams», les Américains apparaissent cette fois beaucoup plus vulnérables.

L'absence des joueurs de NBA, en riposte au lock-out prononcé par les propriétaires des franchises, a en effet obligé la Fédération américaine à bâtir en dernière minute une sélection hétéroclite, composée de vieux routiers des championnats européens./si

**PMUR**

Hier à Vichy, Prix Tiercé Magazine. Tiercé: 9 - 14 - 8. Quarté+: 9 - 14 - 8 - 18. Quinté+: 9 - 14 - 8 - 18 - 1.

Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 9250,10 fr. Dans un ordre différent: 1528,50 fr. Quarté+ dans l'ordre: 32.095,20 fr. Dans un ordre différent: 4011,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 228,90 fr.

Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 837.164.- Dans un ordre différent: 12.198.- Bonus 4: 750.- Bonus 3: 145,60 fr.

Rapports pour 5 francs 2sur4: 321,50 fr.

Rédaction sportive  
Tél. 032 / 911 22 10  
Fax 032 / 911 23 60

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Enghien, Prix du Médoc (trot attelé, autostart Réunion I, 6e course, 2150 m, 16 h 34)	1 Dossari	2150	J. Dubois	J. Dubois	9/1	0a2a6a	3 - Elle vient de réaliser une performance tout à fait exceptionnelle sur cette même piste.
	2 Drophenio-de-Lune	2150	M. Lenoir	F. Touchard	9/1	0a3a6a	1 - Avec lui, la méfiance doit être de rigueur.
	3 Diane-Mabon	2150	J. Bazire	A. Dreux	3/1	2a6a2a	5 - Est susceptible de prendre sa revanche.
	4 Dariola	2150	J. Lepennetier	J. Lepennetier	15/1	0a0a(97)0a	7 - Toute impasse semble extrêmement risquée.
	5 Diaphyse	2150	B. De Folleville	P. Hoton	7/1	0a7aDa	10 - Sa dernière sortie devrait lui valoir de nombreux supporters.
	6 Drakkar-Jiel	2150	P. Levesque	P. Desbiolles	25/1	0a(97)Da0a	18 - Après son demi-échec subi en dernier lieu, il devrait se réhabiliter; coup de poker.
	7 Crossman	2150	S. Peltier	J. Raspilaire	6/1	0a3a3a	9 - Bénéficie dans ce Quinté+ d'un engagement assez favorable.
	8 Dix-Milliards	2150	Y. Dreux	Y. Dreux	10/1	Dm3m0a	2 - A sa chance pour une cinquième ou une sixième place; au mieux...
	9 Cathy-de-Soulance	2150	A. Dreux	A. Dreux	9/1	6a4a0a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Double-Amour	2150	C. Bigeon	C. Bigeon	35/1	5a4a6a	11 - Malgré sa grande forme, il est vraiment curieux de retrouver une telle jument sur un parcours comme celui-ci.
	11 Déesse-Grand-Bois	2150	P. Ferre	P. Ferre	80/1	5a5a0a	17 - Sa piste de prédilection demeure l'anneau de Cagnes-sur-Mer.
	12 Chanyon-des-Hêtres	2150	D. Brohier	F. Brohier	35/1	DaDa0a	
	13 Corriglia	2150	R. Jamet	J. Vandromme	25/1	0a0aDm	
	14 Dolvic-de-Noyelles	2150	K. Van Canneyt	M. Grima	20/1	6a0a0a	
	15 Diva-de-Coquerie	2150	A. Le Courtois	A. Le Courtois	30/1	0a0aDa	
	16 Darius-des-Vallées	2150	F. Levavasseur	F. Levavasseur	35/1	0a6a7a	
	17 Darby	2150	A. Laurent	F. Le Vexier	15/1	7aDaDa	
	18 Dionys-Valadour	2150	P. Vercruysse	T. Loncke	9/1	0a5aAa	

Seule la liste officielle du PMU fait foi

**Notre jeu**

3\*  
1\*  
5\*  
7  
10  
18  
9  
2

\*Bases  
Coup de poker  
**18**

Au 2/4  
3 - 5  
Au tiercé pour 16 fr  
3 - 1 - X

**Le gros lot**

11  
17  
2  
9  
4  
3  
14  
1

## LE PROGRAMME

## Demain

08.00 Epreuve No 3, Prix Pierrot-Lusso-Romang, RII, barème A avec un barrage intégré au chrono.

10.30 Epreuve No 1, Prix du Syndicat demi-sang du Jura, Promotions CH réservées aux chevaux de 4 ans, barème A sans chrono.

A la suite Epreuve No 4, Prix des Machines Kummer Frères SA, Tramelan, RII, barème A au chrono.

A la suite Epreuve No 2, Prix du Marché-Concours, semaine du cheval, Promotions CH réservées aux chevaux de 4 ans, barème A sans chrono.

15.30 Epreuve No 5, Prix du Journal du Jura et du Bielertagblatt, RIII, barème A avec un barrage intégré au chrono.

A la suite Epreuve No 6, Prix de l'Hôtel de la Clef, Les Reussilles, RIII, barème A au chrono.

## Vendredi

09.00 Epreuve No 10, Prix des chocolats Camille Bloch, Courtelary, MI (petit tour), barème A au chrono.

12.00 Epreuve No 7, Prix VSCR/Swiss Team Trophy, RIV-MII réservé aux juniors et jeunes cavaliers, barème A au chrono.

14.30 Epreuve No 13, Prix Loterie SEVA, MII (moyen tour), barème A avec un barrage intégré au chrono.

17.00 Epreuve No 16, Prix En Châtillon, M. Burrus, Boncourt, S1 (grand tour), barème A au chrono.

## Samedi

09.00 Epreuve No 8, Prix VSCR/Swiss Team Trophy, RIV-MII réservé aux juniors et jeunes cavaliers, barème A avec un barrage intégré au chrono.

11.30 Epreuve No 11, Prix de la Société de contrôle fiduciaire, Bienne, MI (petit tour), barème C.

14.00 Epreuve No 14, Prix La Bâloise Assurances, MII (moyen tour), barème A au chrono.

16.00 Epreuve No 17, Prix de la Banque Cantonale Bernoise, S1 (grand tour), barème A avec un barrage intégré au chrono.

18.30 Epreuve No 19, Prix du Conseil d'Etat du canton de Berne, Puissance (quatre barage).

## Dimanche

08.30 Epreuve No 12, Prix de la Municipalité de Tramelan, MI (petit tour), barème A avec un barrage intégré au chrono.

10.30 Epreuve No 9, Prix VSCR/Swiss Team Trophy, RIV-MII réservé aux juniors et jeunes cavaliers, barème A avec un barrage au chrono.

12.30 Epreuve No 15, Prix Crédit Suisse, MII (moyen tour), barème A avec un barrage au chrono.

15.00 Epreuve No 18, Prix des Montres Longines, Saint-Imier, S1, barème A avec un barrage au chrono./réd.

# Hippisme Le 36e CHNT part dès demain à la conquête de l'or

**Le concours hippique national de Tramelan (CHNT) déroulera ses fastes dès demain et jusqu'à dimanche sur le plateau des Reussilles. Les meilleurs cavaliers de la région, quelques grands de l'hippisme helvétique et le champion olympique en titre, Ulrich Kirchhoff, seront présents sur la célèbre place de concours jurassienne. Spectacle garanti!**

Fabrice Zwahlen

Les paires présentes du côté des Reussilles partiront «à la conquête de l'or» dès demain et jusqu'à la fin de la semaine. Ce slogan, synonyme d'espoirs de victoire nourris par chaque cavalier, de la couleur du soleil au zénith et du métal décroché à deux reprises à Atlanta, par la tête d'affiche du concours, Ulrich Kirchhoff (voir ci-dessous) sera le véritable leitmotiv du principal concours de l'Arc jurassien.

Jamais dépourvu d'idées - il paraît que cela remplace bien souvent le manque de ressources financières -, le comité d'organisation du CHNT a décidé d'encore innover, cette année. Les meilleurs juniors et jeunes cavaliers en découvrant pour la première fois sur le plateau des Reussilles dans un tour qui leur sera réservé sur l'une des dernières places de saut naturel du pays.

## Plus de 1000 départs

Comme ces deux dernières années, les cavaliers de niveau R et les adeptes des promotions CH ne seront pas exclus de la fête. La relève de l'hippisme régional animerà la première journée du concours, demain. Au programme, deux RII, deux RIII et deux promotions réservées aux chevaux de 4 ans issus de l'élevage suisse.

Dès vendredi et durant trois jours, les meilleurs paires présentes s'aligneront dans le petit tour (catégorie MI), le moyen tour (MII) et le grand tour (S1).

«Sur quatre jours, notre concours verra défiler 180 cavaliers, 400 chevaux pour plus de 1000 départs» explique Catherine Kohli, la secrétaire du CHNT.

«Le budget de notre manifestation se monte à 400.000 francs, comme l'an dernier» ajoute Flavio Torti, le chef de presse de la manifestation.

## La concurrence d'Ascona

Habitué depuis plusieurs années à la concurrence des Jeux olympiques ou des championnats du monde, le CHNT aura une nouvelle fois un «adversaire» national avec lequel cohabiter. Malgré moult discussions, les concours de Tramelan et d'Ascona ont à nouveau été agendés aux mêmes dates. Un coup dur pour François Kohli et son équipe. Car devant le prize-money dix fois supérieur offert du côté du Tessin (800.000 francs contre 80.000), bon nombre de cavaliers de l'élite nationale et internationale préféreront fran-



Philippe Schneider et «Happy Boy» seront présents sur le plateau des Reussilles.

photo Galley

chir le Gothard que d'effectuer le déplacement du Jura bernois et de s'aligner sur des parcours conçus par Reiner Fischer et Rolf Lüdi, à commencer par Ludger Beerbaum,

Markud Fuchs, Jos Lansink, Beat Mändli, Willy Melliger ou Jan Tops.

Un deuxième facteur ne plaide malheureusement pas en faveur du CHNT: l'absence

d'un Grand Prix comptant comme manche qualificative du championnat de Suisse de saut d'obstacles. «Déjà en 97, le comité d'organisation avait décidé de ne pas postuler pour organiser une telle épreuve cette année, souligne Philippe Guerdat, le vice-président du CHNT. D'autres possibilités (réd.: environ une dizaine) sont offertes aux cavaliers pour se qualifier pour le championnat suisse.»

«Dommage donc de ces absences, mais qu'importe, les absents auront comme à l'accoutumée tord ne d'être pas venu du côté du plateau des Reussilles, tant le spectacle promet d'être passionnant.»

FAZ

## Nocturnes abandonnées

Innovation du concours 97, les épreuves en nocturne du vendredi et du samedi ont été supprimées, cette année, malgré le spectacle, cette nouveauté ne s'était pas relevé très concluante pour cause de brouillard dû aux feux artificiels. «Financièrement, il nous paraissait pré-

maturé de renouveler l'expérience, précise François Kohli. Ces nocturnes demeurent d'actualité pour une prochaine édition.»

Car rien ne dit que le plateau des Reussilles ne va pas se doter prochainement d'un éclairage permanent. Des contacts ont d'ores et déjà été

noué avec la Municipalité de Tramelan.

Si elle ne se disputera plus de nuit, la puissance gagnée à maintes reprises par François Vorpe, prévue samedi sur le coup de 18 h 30, ne devrait se terminer qu'à la tombée de la nuit.

FAZ

## Kirchhoff Un champion olympique aux Reussilles!

**Pour leur 36e édition, les organisateurs jurassiens ont décroché le gros lot. De vendredi à dimanche, les amateurs d'hippisme ne manqueront certainement pas de découvrir, en chair et en os, Ulrich Kirchhoff.**

Double champion olympique en titre à l'individuel et par équipes avec «Jus de Pomme» - un cheval malheureusement disparu depuis Atlanta -, l'Allemand Ulrich Kirchhoff ne devrait pas manquer une occasion de mettre le public dans sa poche, comme ce fut le cas, en décembre dernier à Genève, lors du CSIO-W.

Mais diantre comment le Concours hippique national de Tramelan a-t-il pu engager un champion d'un tel renom sans se ruiner? «Grâce aux contacts privilégiés que nous entretenons avec plusieurs des meilleurs spécialistes mondiaux» précise le président du comité d'organisation, François Kohli.

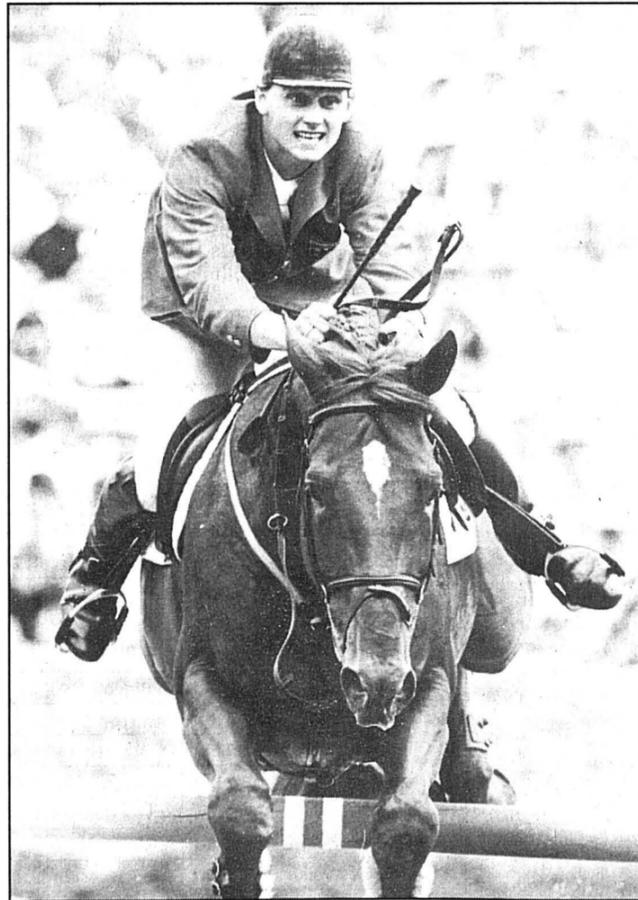
«Avec Ulrich, on se connaît depuis longtemps, enchaîne Philippe Guerdat, le vice-président du CO et ancien cavalier de notre élite nationale. Pour nous il s'agit d'un formidable signe de reconnaissance car Ulrich, actuellement, tout le monde se l'arrache. Il faut savoir qu'il reçoit, chaque week-end, une dizaine d'offres.» Oui, le CHNT a décroché la timbale.

Aux côtés d'Ulrich Kirchhoff, plusieurs des meilleurs spécialistes du pays et de la ré-

gion seront présents sur le plateau des Reussilles, à commencer par Markus Hauri, champion de Suisse 97 et son père Max, sacré lui en 62. Les professionnels des écuries de Chiètres et de Monsmier em-

menés par les Irlandais Mervyn Clarke, Cameron Hanley et Niall Talbot, les Néo-Zélandais Richard Gardner et Philippe Steiner et le Britannique Patrick Seaton seront également présents.

FAZ



Ulrich Kirchhoff: double champion olympique à Atlanta.

photo a-Keystone

## PRINCIPAUX ENGAGÉS

**Tour des juniors et jeunes cavaliers RIV-MII:** Maryline Vorpe (Tavannes), Jane Richard (Lignières), Steve Guerdat (Bassecourt), Alexandre Gil (La Chaux-de-Fonds), Yann Gerber (La Chaux-de-Fonds), Joris Engisch (La Chaux-de-Fonds), Sarah Chiecchi (La Chaux-de-Fonds) et Aline Charmillot (Tavannes).

**Petit tour (MI):** Viviane Auberson (Saignelégier), Thomas Balsiger (Corcelles), Christophe Barbeau (Lossy), Jan Chrzanowski (Fenin), Mervyn Clarke (Monsmier), Philippe Emery (Commugny), Joris Engisch (La Chaux-de-Fonds), Daniel Etter (Monsmier), Marc Etter (Monsmier), Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), Richard Gardner (Monsmier), Alexandre Gil (La Chaux-de-Fonds), Thierry Gauchat (Lignières), Steve Guerdat (Bassecourt), Cameron Hanley (Monsmier), Markus Hauri (Seon), Max Hauri (Seon), Ciaran Howley (Monsmier), Aurélie Jambé (La Chaux-de-Fonds), Ulrich Kirchhoff (Allemagne), Catherine Kohli (Les Reussilles), Prisca Kohli (Les Reussilles), Sandrine Kohli (Les Reussilles), Patrick Manini (Savagnier), Shanon Manini (Savagnier), Jürg Notz (Chiètres), Philippe Putallaz (Versoix), Laurence Schneider (Fenin), Philippe Schneider (Fenin), Patrick Seaton (Chiètres) et Niall Talbot (Sugiez).

**Moyen tour (MII):** Eric Angelo (Vuarrens), Viviane Auberson (Saignelégier), Thomas Balsiger (Corcelles), Jan Chrzanowski (Fenin), Mervyn Clarke (Monsmier), Pascale Dusseiller (Corsier), Philippe Emery (Commugny), Daniel Etter (Monsmier), Marc Etter (Monsmier), Stéphane Finger (La

Chaux-de-Fonds), Richard Gardner (Monsmier), Thierry Gauchat (Lignières), Cameron Hanley (Monsmier), Max Hauri (Seon), Markus Hauri (Seon), Ulrich Kirchhoff (Allemagne), Catherine Kohli (Les Reussilles), Prisca Kohli (Les Reussilles), Sandrine Kohli (Les Reussilles), Patrick Manini (Savagnier), Shanon Manini (Savagnier), Jürg Notz (Chiètres), Philippe Putallaz (Versoix), Laurence Schneider (Fenin), Philippe Schneider (Fenin), Patrick Seaton (Chiètres) et Niall Talbot (Sugiez).



**Grand tour (S1):** Pascale Dusseiller (Corsier), Daniel Etter (Monsmier), Marc Etter (Monsmier), Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), Thierry Gauchat (Lignières), Cameron Hanley (Monsmier), Ulrich Kirchhoff (Allemagne), Catherine Kohli (Les Reussilles), Prisca Kohli (Les Reussilles), Grégoire Oberson (Vésenaz), Philippe Putallaz (Versoix), Laurence Schneider (Fenin), Philippe Schneider (Fenin), Céline Stauffer (Genève), Philippe Steiner (Avenches), Niall Talbot (Sugiez), François Vorpe (Tavannes), Maryline Vorpe (Tavannes)./réd.



François Kohli (président du comité d'organisation) - Flavio Torti (chef de presse): un programme alléchant pour cette 36e édition.

photo Galley

# Hippisme CHNT: sous un sombrero, la fête plus gourmande que jamais

**Bombe et sombrero: deux couvre-chefs se partageront la vedette, cette année sur le Plateau des Reussilles. C'est à l'heure mexicaine en effet que les organisateurs ont placé leur conquête de l'or, à savoir leurs efforts pour obtenir le titre envié de plus belle place de concours.**

Dominique Egger

L'année dernière, le Concours hippique national de Tramelan avait obtenu de l'argent. Cette semaine, il entend bien se parer d'or et ses organisateurs ont donc tout mis en oeuvre pour séduire le jury, à savoir les cavaliers. Car saison après saison, les compétiteurs de l'élite sont appelés à voter, pour désigner la plus belle place de concours du pays.

## Contre le sort

En 1997, trois places de concours avaient terminé ex-aequo, en tête de ce classement. Et c'est par tirage au sort qu'avaient été attribués l'or, l'argent - décerné au ren-

dez-vous des Reussilles - et le bronze.

Or cette année, les organisateurs tramelots n'entendent pas laisser le hasard décider. Ils ont donc fourni de notables efforts, pour améliorer sensiblement encore le confort des concurrents. Et sans aucun doute les cavaliers de l'élite apprécieront-ils à leur juste valeur la couverture de la place d'entraînement - une grande première! - , le fond spécial qui y a été installé et qui rend la surface d'échauffement nettement plus confortable, ainsi que le réaménagement et la situation meilleure de la place de lavage.

Avec toutes ces améliorations, et bien sûr les qualités habituelles de ce concours prisé, le CHNT, qui se dispute sur l'un des tout derniers terrains de concours véritablement naturels, possède dans son jeu les atouts susceptibles de lui valoir l'or convoité



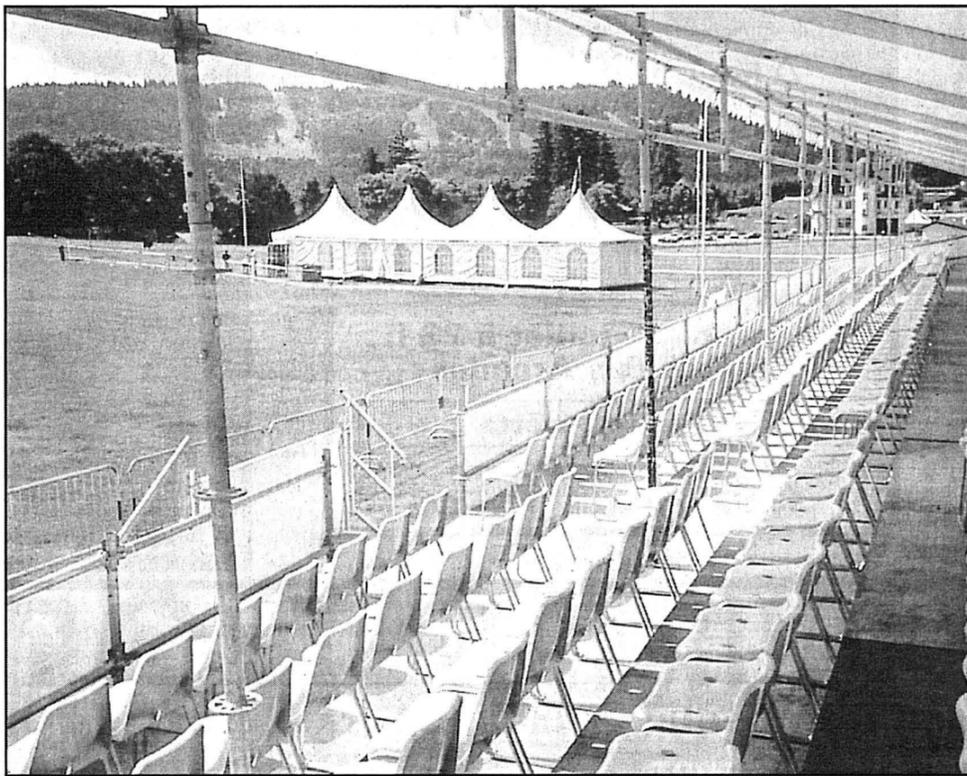
Au confort des cavaliers et de leurs montures, les organisateurs ajoutent bien sûr celui des spectateurs. Pour suivre les concours, d'abord, la foule appréciera les toutes nouvelles tribunes élevées aux Reussilles. La première comporte 325 places et la seconde 90,

toutes couvertes bien évidemment, et toutes plus confortables que l'année dernière également. L'accès à ces tribunes, faut-il le rappeler, est gratuit.

Et lorsqu'ils se dégourdiront les jambes, les spectateurs ne perdront pas une miette des concours, puisqu'une bonne trentaine d'écrans sont installés à leur intention sur toute la place!

La nouvelle disposition du «village» vise elle aussi à améliorer la convivialité générale, avec une partie des stands plantés autour de la place de concours.

DOM



Les deux nouvelles tribunes couvertes offrent un meilleur confort aux spectateurs.

photo Galley

## Palais du Mexique

Le CHNT 98 étant placé sous les couleurs du Mexique - un grand pays du cheval - , la décoration du village sera particulièrement colorée, bien sûr.

Mais de ce pays, les organisateurs n'ont pas «importé» que les effets visuels. Au plaisir des yeux s'ajoutera tout d'abord celui des

oreilles et du cœur, puisqu'un orchestre mexicain de réputation largement internationale se produira vendredi et samedi soir aux Reussilles.

Quant au plaisir mexicain du palais, est-il vraiment nécessaire de préciser qu'il sera fort épicé?

DOM

## Dans l'assiette

Si les spécialités mexicaines constitueront le clou gastronomique de ce CHNT, les amateurs de cuisine plus européenne ne seront pas oubliés pour autant.

En effet, les espaces gourmands de la fête ont été améliorés eux aussi cette année. Ainsi le lieu réservé à la pizzeria a-t-il été agrandi, tandis

qu'était créé en parallèle un espace de restauration servie à la carte.

De surcroît, de nouveaux aménagements ont été apportés à la surface dite «terrasse». Signalons enfin que la soirée de vendredi sera consacrée à une «émincé party».

DOM

## Faites la fête

Outre le spectacle des chevaux au travail et en exhibition, la diversité des plaisirs gourmands, la multiplicité des rencontres, l'ambiance folle des soirées, le calme reposant des animations de piano-bar - qui seront quotidiennes, dans un bar de conception toute nouvelle -, l'exotisme made in Mexico,

le CHNT 1998 sera fait de tout ce qui fait encore la fête. Les animations foraines seront de la partie bien évidemment et comme de coutume, l'entrée au village sera libre, le parcage des véhicules gratuit.

Que demander de plus? Alors, joyeuse fête!

DOM



Le sport équestre (ici Thierry Gauchat) est nullement incompatible avec les innovations techniques.

photo Galley



Le dressage sera aussi de la fête à Tramelan.

photo a-Leuenerger

## Pour les bipèdes Urgences traitées par la nouvelle clinique ambulante!

**Le sport équestre n'est nullement incompatible avec les innovations techniques: les organisateurs du CHNT en font la preuve cette semaine aux Reussilles.**

La sécurité n'est pas un vain mot, pour les organisateurs du CHNT. Une sécurité qu'ils privilégient pour les chevaux, certes, pour les cavaliers, bien évidemment, mais également pour tous les participants à cette grande fête.

### Médecin bâlois

En effet, tout simplement exceptionnelle pour la région et pour le pays même, une cli-

nique ambulante sera présente sur le site du concours.

C'est à un médecin bâlois, au demeurant passionné de chevaux et donc de sports équestres, que l'on doit la mise au point de cet outil en fonction depuis peu. Conscient, comme tous ses confrères, que la rapidité est la clé de la réussite dans de nombreux cas médicaux, ce praticien rhénanais a effectivement transformé un camion en véritable hôpital «de campagne».

Accident sur le paddock? Piqûre de guêpe sur une personne allergique? Problème cardiaque d'un spectateur? Tous les cas d'urgence seront

traités, de manière pointue, dans cette clinique ambulante. Une clinique qui a déjà fait ses preuves, à peine sortie des mains de son inventeur. Tout récemment en effet, nous assurement les organisateurs du CHNT, le médecin bâlois a sauvé la vie de quatre personnes victimes d'infarctus!

### Deux prototypes en exclusivité suisse

«Vivre dans une région périphérique ne signifie pas demeurer en deça du progrès technique»: cette affirmation, les responsables du CHNT la font leur, au point de proposer, outre la toute nouvelle clinique, deux prototypes de

salles de presse. Et c'est d'ailleurs en exclusivité suisse que ces engins, à savoir deux conteneurs ouvrables et équipés des installations les plus modernes, seront mis à la disposition des journalistes couvrant la manifestation.

«Une rencontre sportive telle que la nôtre est aussi une occasion de démontrer que la région ne demeure pas en reste, en ce qui concerne les innovations techniques touchant à tous les domaines», concluent les organisateurs, convaincus que même le Plateau des Reussilles mérite bien mieux que des «deuxièmes mains».

DOM

## Attraction Le cheval demeure la vedette

Ayant choisi de faire figurer le cheval au centre de toute la manifestation, les organisateurs du CHNT proposent une attraction qui ravira les spécialistes comme les autres. En intermède des épreuves les plus cotées, c'est en effet aux démonstrations de dressage présentées par Francis Racine, un ex-champion suisse, que l'on assistera samedi et dimanche. Précision, élégance et complicité totale seront donc au rendez-vous d'une attraction constituant à elle seule un grand spectacle.

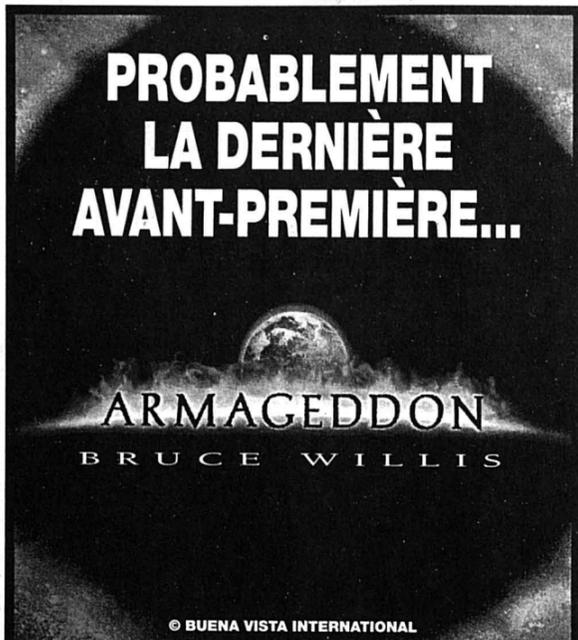
Laisser au cheval la vedette de toute la fête, cela correspond parfaitement à l'esprit qui dirige actuellement les efforts de développement touristique régional. Un développement qui

doit effectivement s'appuyer fortement sur les multiples possibilités offertes, dans le Jura géographique, d'utiliser la plus noble conquête de l'homme. Ce d'autant que le caractère onéreux du sport équestre tend à reprendre la place qu'il mérite, à savoir celle d'un cliché: le prix des balades en groupe, voire des leçons d'équitation, est tout à fait comparable à celui de sports considérés comme «populaires».

Et si l'on en croit plusieurs sondages, révélant que quatre Helvètes sur cinq sont fascinés et très attirés par le cheval, le CHNT et le sport équestre ont devant eux un avenir très souriant!

DOM

**PROBABLEMENT  
LA DERNIÈRE  
AVANT-PREMIÈRE...**



**ARMAGEDDON**  
BRUCE WILLIS

© BUENA VISTA INTERNATIONAL

**Vendredi 31 juillet à 23 h  
Cinéma des Arcades**

**Prévente ouverte**

**Age minimum 12 ans  
Sortie nationale le 5 août** 157643-155

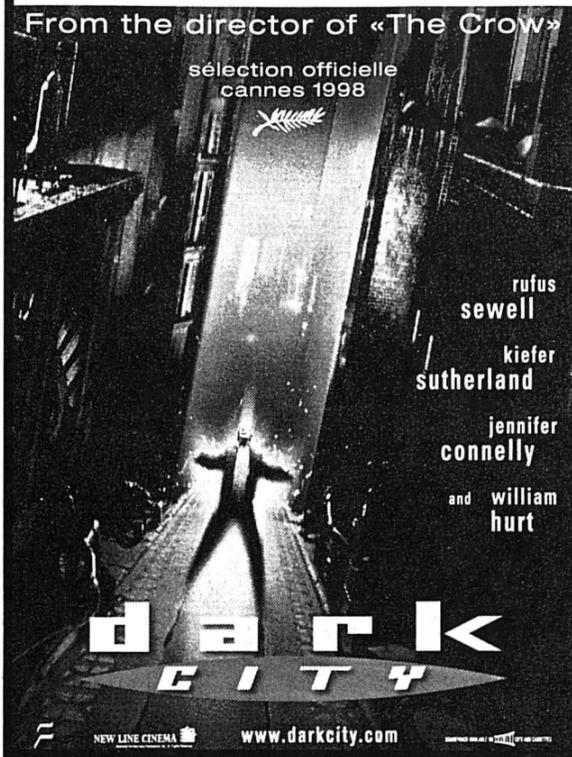
**LES SORTIES DE LA SEMAINE EN 1<sup>re</sup> SUISSE**

**PALACE** Chaque jour à 15 h, 18 h, 20 h 30  
Tél. 710 10 66

**16 ANS**  
Vendredi, samedi nocturne à 23 h

From the director of «The Crow»

sélection officielle  
cannes 1998



rufus  
sewell  
kiefer  
sutherland  
jennifer  
connelly  
and william  
hurt

**dark  
CITY**

NEW LINE CINEMA www.darkcity.com

**APOLLO 3**  
Tél. 710 10 33

Chaque jour  
à 17 h 15  
et 20 h 15

**12 ANS**

Lundi et mardi,  
séances en  
V.O. st. fr./all.

*Du réalisateur  
Clint Eastwood*

**A voir  
absolument**

FROM THE ACADEMY AWARD WINNING  
DIRECTOR CLINT EASTWOOD.

KEVIN SPACEY JOHN CUSACK



**THE NIGHT  
GARDEN  
DU BIEN  
ET DU MAL**

**TELEPHONEZ  
MOINS CHER  
DÈS AUJOURD'HUI !**

Appels internationaux:  
Jusqu'à 50% de rabais sur  
certaines destinations

**NOUVEAU: 95% de réduction  
vers le réseau Matel D**

032 / 720 57 23

SmartPhone  
Une société du Groupe VTX

**Hôtel King \*\*\* Milano Marittima  
Italie - Adriatique**

Situation tranquille, verdoyante, sur la plage,  
parking, salle climatisée, jardin, chambres  
tout confort, gratuit parc aquatique (piscines,  
tennis). Août Fr.s. 500/630.- la semaine,  
septembre Fr.s. 450.-. Dès le 5. 9. Fr.s. 390.-,  
enfants gratuit.

Tél. et fax 0039 544 994 323. 498192-110

**COURTION**  
ROUTE FRIBOURG-AVENCHES  
PLACE DE SPORT  
HALLE DE FÊTE (CHAUFFÉE)  
JEUDI 30 JUILLET 1998 À 20 H



**VALEUR DES LOTS FR. 12 250.-  
25 SÉRIES + ROYALE**

**25 x valeur 50.-  
25 x 100.-  
20 x 300.-  
5 x 500.-**

Les montants supérieurs à 50.-  
sont donnés en bons d'achat

Abonnement Fr. 10.-  
Volant Fr. 3.- pour 5 séries  
Crieurs: Charly et Yvan  
Crié en français/allemand

Se recommande:  
FC Misery-Courtion

337976-158

**Cherchez le mot caché !**  
Une saveur sucrée, un mot de 7 lettres

La solution de la grille paraîtra demain  
dans l'édition de **L'EXPRESS**  
Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

U	R	G	E	E	R	E	B	I	L	N	L	R	T	E
O	N	O	S	S	E	B	I	R	B	I	I	L	O	T
N	N	I	T	A	S	N	C	A	A	N	R	V	V	S
G	R	T	R	U	R	E	I	C	U	A	E	P	A	E
G	L	S	R	A	B	N	R	E	N	R	P	U	P	R
E	L	O	G	E	Y	E	R	P	M	O	G	I	V	E
F	S	P	S	V	B	E	E	Q	L	E	C	E	E	E
U	R	M	E	E	F	S	R	T	U	A	E	R	N	D
A	R	O	M	E	R	A	O	E	R	E	I	N	A	T
P	T	C	N	A	L	L	P	E	R	D	U	D	P	G
R	I	D	B	D	E	I	L	E	H	I	R	E	P	O
A	T	C	A	D	E	V	N	U	T	C	T	U	O	B
C	E	O	R	T	I	E	E	G	M	U	I	D	N	I
S	P	O	R	I	S	P	C	L	N	L	D	R	O	E
O	H	E	E	S	A	I	E	E	G	S	E	T	E	

<p><b>A</b> Abcès <b>B</b> Bain Barre Bercail Besson Bout Butor Cirre Compost Délot Elève Eloge Enième Ennuï Essai Etude</p>	<p><b>F</b> Fronde <b>G</b> Garçon Garni Glose Glucide Gnou Gobie Grise Horde <b>H</b> Indium <b>I</b> Libéré <b>L</b> Ogive <b>O</b> Ortie Oscar <b>P</b> Pavot Peaucier</p>	<p>Pécari Peeling Perdu Périhélie Péril Petit <b>S</b> Salive Satin Sauge Sirop Suros Triche <b>T</b> Truie <b>U</b> Urgent <b>V</b> Veau</p>	<p>Rayère Refend Rémora Reste Réunir <b>S</b> Salive Satin Sauge Sirop Suros Triche <b>T</b> Truie <b>U</b> Urgent <b>V</b> Veau</p>
--	---	---	--

**AUTO Pub**

157572-142

**IL RESTE QUELQUES JOURS!!!  
PROFITEZ...  
À NOTRE 1<sup>er</sup> ÉTAGE**

<b>FORD ESCORT 1.4i Bravo</b>	1995	rouge, dir. ass., K7	<del>Fr. 15.900.-</del>	Fr. 14.400.-
<b>FORD ESCORT 1.6 CLX 16V</b>	1993	rouge, ABS	<del>Fr. 9.800.-</del>	Fr. 8.300.-
<b>FORD ESCORT 1.8 16V GHIA</b>	1994	vert mét., T.O., spoiler	<del>Fr. 14.800.-</del>	Fr. 13.200.-
<b>FORD ESCORT 1.8 16V XR-3i</b>	1993	blanche, T.O.	<del>Fr. 9.900.-</del>	Fr. 8.400.-
<b>FORD ESCORT 1.8i 16V Noblesse</b>	1994	blanche, clim.	<del>Fr. 14.500.-</del>	Fr. 12.900.-
<b>FORD ESCORT 1.8i Newport</b>	1995	blanche, clim.	<del>Fr. 12.500.-</del>	Fr. 11.000.-
<b>FORD FIESTA 1.2 Flair</b>	1996	gris mét., dir. assistée	<del>Fr. 12.800.-</del>	Fr. 11.300.-
<b>FORD FIESTA 1.2 Flair</b>	1996	blanche, dir. assistée	<del>Fr. 13.900.-</del>	Fr. 11.900.-
<b>FORD FIESTA 1.3 Fiore</b>	1995	blanche, vitres électriques	<del>Fr. 10.800.-</del>	Fr. 9.800.-
<b>FORD FIESTA 1.4 Fun</b>	1996	gris mét., dir. assistée	<del>Fr. 15.800.-</del>	Fr. 14.500.-
<b>FORD MONDEO 2.0i Victory</b>	1995	grise, automatique	<del>Fr. 17.800.-</del>	Fr. 15.900.-
<b>FORD MONDEO 2.5 V6 GHIA</b>	1994	vert mét., clim., jantes alu	<del>Fr. 17.900.-</del>	Fr. 16.500.-
<b>FORD MONDEO 2.5 V6 GHIA</b>	1995	bleu mét.	<del>Fr. 23.800.-</del>	Fr. 21.900.-
<b>FORD MONDEO 2.0 GLX</b>	1994	bordeaux, toit ouvrant	<del>Fr. 13.900.-</del>	Fr. 11.900.-
<b>FORD SCORPIO 2.0i 16V Confort</b>	1995	blanche	<del>Fr. 16.500.-</del>	Fr. 13.900.-
<b>MAZDA 323 F 2.0 24V Rainbow</b>	1995	blanche, autom., jantes alu	<del>Fr. 16.900.-</del>	Fr. 14.500.-
<b>NISSAN ALMERA 1.6 SR</b>	1995	vert mét., T.O.	<del>Fr. 15.800.-</del>	Fr. 13.800.-
<b>OPEL TIGRA 1.6 16V</b>	1995	gris mét., T.O., radio CD	<del>Fr. 18.800.-</del>	Fr. 16.400.-




**GARAGE DES 3 ROIS SA**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
8, bd des Eplatures  
**LE LOCLE**  
51, rue de France  
**NEUCHÂTEL**  
11, Pierre-à-Mazel

**AUTOPRESTIGE**  
BOUDRY 842 50 10





123899-588

## SMART

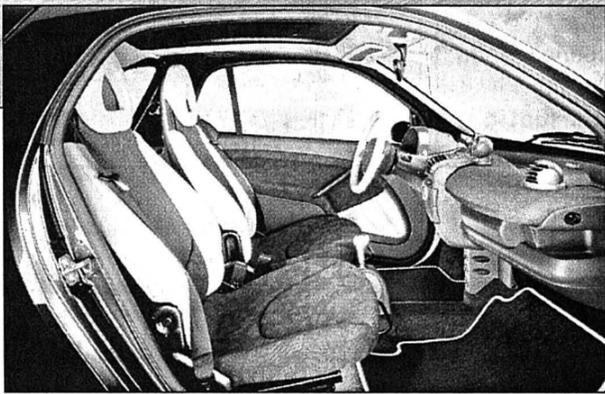
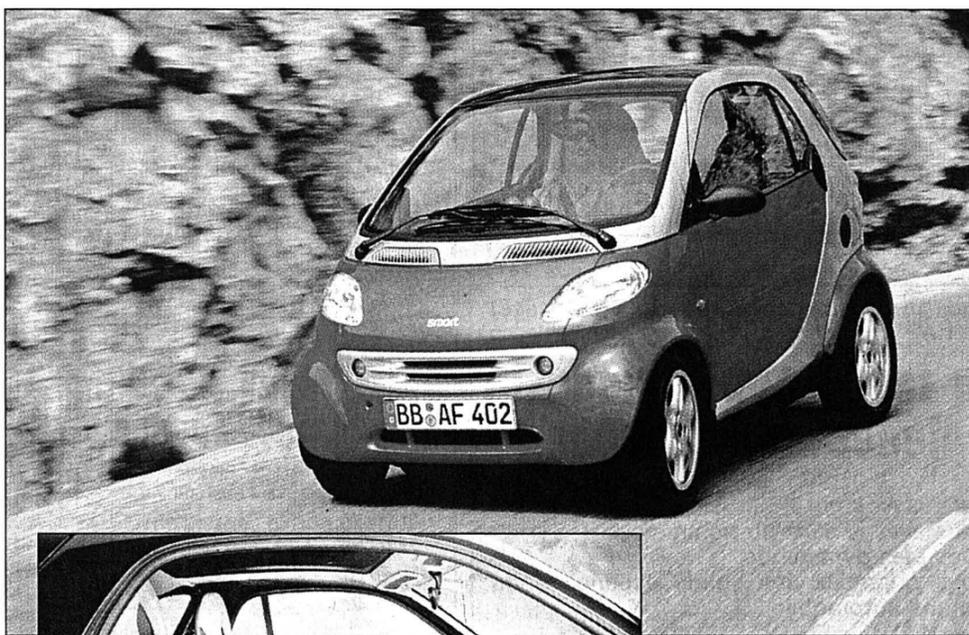
## «Elle n'est pas petite, mais courte»...

... c'est l'avertissement liminaire des responsables de MCC (Micro Compact Car) au moment de nous présenter leur city-coupé Smart. Le fait est qu'on aurait bien tort de juger l'événement à la taille de la voiture, longue de 2 m 50 seulement...

On en avait tellement parlé sans jamais la voir qu'on avait fini par s'en gausser comme de l'Arlesienne automobile. Or la voici finalement, cette Smart, annoncée en 1990 par Nicolas Hayek. Le patron du Swatch Group entendait alors réinventer la voiture, créer une Swatchmobile aussi pratique et ludique que ses fameuses montres. Huit ans après, on peut s'interroger: n'avons-nous rien perdu pour attendre? Il est vrai que la Smart a laissé dans sa longue gestation quelques plumes de son idéalisme original; elle est plus chère que prévu; elle n'a pas de motorisation hybride; elle est produite non comme une Swatch mais par le groupe Mercedes-Benz. Mais elle a le mérite d'exister, nonobstant les bouleversements qu'elle occasionne dans notre culture automobile. Car la Smart, c'est tout de même la révolution!

Elle est née d'un constat: dans nos villes, les voitures sont occupées en moyenne par 1,2 personne; elles ne couvrent que 30 km par jour; durant 90% de leur temps d'utilisation, elles sont arrêtées; et quand elles bougent, une sur deux cherche une place de parc. D'où l'idée d'un véhicule biplace compact, maniable et facile à stationner. De fait, il est géométriquement clair que si d'un coup de baguette magique on remplaçait toutes les voitures par des Smart, la vie des villes en serait complètement transformée, sans qu'on ait eu à toucher aux infrastructures existantes.

Pour en arriver là, il a fallu innover, développer la voiture moins horizontalement et plus verticalement. Le groupe propulseur a été logé entre les roues arrière - motrices. Du coup, mécanique et habitacle ne sont plus juxtaposés, mais superposés. Entre les quatre grandes roues de 15 pouces repoussées aux angles du véhicule, toute la surface, pratiquement, est à la disposition des occupants et



Indéniablement, la Smart sourit. Comme on change le bracelet de certaines montres, on peut changer les panneaux colorés de sa carrosserie, en une heure et pour moins de 1000 francs. (Idd)

des objets qu'ils transportent. On accède au coffre par une lunette relevable et une ridelle; il y a là suffisamment de place pour ranger ses emplettes, voire partir en week-end; et puis, dossier de droite rabattu, la Smart se transforme en monoplace, au profit d'un supplément de bagages. Les deux portières, immenses, assurent un accès aisé aux sièges. Étrangement, l'habitacle paraît plus vaste que la voiture elle-même; à l'usage, c'est en largeur que l'on ressentira ses limites - la Smart étant moins large (151,5 cm) que haute (153 cm). Sièges confortables et aérés, couleurs pimpantes, instrumentation rigolote (on adorera le compte-tours et la montre orientables pointant sous le pare-brise), casiers de rangement

futés: tout est sympa et astucieux dans cette voiture. Tournez la clef de contact, juste là derrière le levier de vitesses, et c'est parti...

La Smart, qui pèse 720 kilos, est propulsée par un 3-cylindres de 599 cm<sup>3</sup> turbocompressé. Sur la version de base - la Smart Pure - celui-ci développe 45 ch, alors que la Smart Pulse a droit à 55 ch (on n'est pas loin des 100 ch/l). Côté transmission, MCC n'a pas fait dans la dentelle: on dispose en effet d'une boîte séquentielle à 6 vitesses. Une impulsion en avant sur le levier et l'on passe le rapport supérieur; une impulsion en arrière, on rétrograde. Tout cela sans débayer, la Smart n'ayant d'ailleurs pas de pédale de gauche. Avec la motorisation supérieure, on dis-

## TEST OPEL VECTRA

## Au galop de son V6

La gamme Vectra s'enrichit d'un modèle sport, dont le charme réside dans l'insurpassable V6.

Certains objets ne se contentent pas d'être utiles, il leur faut une signification sociale. La voiture, contrairement à la machine à laver ou au sèche-cheveux, appartient à cette catégorie. La nouvelle Opel Vectra Sport enthousiasmera donc les adorateurs de la déesse automobile.

L'apparence d'abord: spoiler avant, jupes latérales, jantes en alliage léger de 16 pouces chaussées de pneus 205/55. Pas de doute, cette voiture est une ventouse, elle est faite pour coller à la route. Des milliers de kilomètres sur les routes sinueuses de l'Italie septentrionale, des jours passés à enfiler les lacets des Dolomites et des Alpes, n'ont jamais vu la Vectra Sport prise en défaut. Le comportement routier de la Vectra sport, irréprochable, renforcé par une direction assistée progressive, molle dans les manœuvres et de plus en plus dure, donc précise, au fur et à mesure que la vitesse augmente, est à la hauteur de sa formidable motorisation.

Car c'est bien là que réside le charme de cette Vectra: moteur Ecotec, six cylindres en V pour une cylindrée de 2,5 litres, 125 kW (170 chevaux) de puissance.

Il est bien sûr inutile de rappeler les qualités du moteur V6, qui est un classique de la mécanique. On n'explique plus Racine aux dramaturges contemporains. Pour les profanes, pour les ignares, pour les analphabètes du moteur à explosion, rappelons que le moteur V6 se caractérise par ses reprises (non, ce n'est pas de la couture) et sa souplesse (non, ce n'est pas de la gymnastique). Les six cylindres distribuent leur puissance de manière linéaire, et comme la boîte à vitesses est parfaitement étagée, les changements de régime se font sans à-coup. Il est même possible de rouler en cinquième à partir de 60 km/h déjà. A ce taux, ce n'est plus de la souplesse, c'est du contorsionnisme. Mais bien sûr, la Vectra Sport justifie pleinement son appellation dans les régimes élevés, lorsque le ronronnement du V6 se fait vrombissant.

Hélas, cette puissance se paye: si l'on en croit l'ordinateur de bord, il est impossible de descendre sous les onze litres au 100 km. Or le pétrole est une énergie non renouvelable. Ce que les automobilistes se dépêchent d'oublier (0 à 100 km/h en 8,5 secondes, vitesse de pointe de 230 km/h).

Est-ce bien raisonnable?

Jean-Jacques ROBERT/ROC  
Vectra Sport 5 portes avec hayon 36 300 fr; Vectra Sport break Caravan, 38 000 fr.

pose en sus d'un interrupteur («softouch») permettant d'utiliser la boîte en mode complètement automatique. Le démarrage se révèle assez vif; on monte à 100 km/h en 17,2 s, et l'on peut atteindre 135 km/h. Des performances peu dispendieuses au reste, le moteur se contentant de moins de 5 litres aux 100 km. Le train roulant, lui, se révèle très ferme; ce n'est pas une surprise après les problèmes qu'avait rencontrés la Smart au fameux «test de l'élan», et ce dans la foulée de sa cousine Mercedes classe A. Aujourd'hui, si sa tenue de route - contrôlée électroniquement - nous a paru tout à fait correcte, il est clair que le confort de suspension n'est pas son point fort.

On n'a certes pas fini de parler de cette voiture hors normes et de sa culture propre (marketing, distribution, système global de mobilité, etc). Bornons-nous pour l'heure à signaler son prix (12 950 francs pour la Pure et 14 150 pour la Pulse) en précisant que la longue liste des options fait très Mercedes et que les 20 000 voitures devant être produites cette année sont en principe vendues. Cela permettra aux «périphériques» d'attendre que la commercialisation de la Smart déborde, dès 1999, le cadre des sept Smart-Centers de Suisse.

Jean-Paul RIONDEL/ROC



## ROMANDIE COMBI

Plus de 390 000 lecteurs

de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien

lisent cette page commune!

## NISSAN PICK-UP

## Utilitaire pour les loisirs

Qui oserait contester à Nissan une certaine expérience en matière de pick-up? Le constructeur japonais vient en effet de présenter en République tchèque la seizième génération d'un véhicule utilitaire de plus en plus utilisé pour les loisirs.

Signe des temps, le pick-up se contente de moins en moins de son rôle traditionnel. Cet utilitaire polyvalent, fort prisé des administrations communales ou fores-

tières et des entreprises artisanales, séduit toujours davantage les adeptes de la galaxie fun. Quoi de plus normal, après tout? Le pick-up convient aux usages les plus multiples. Monstre idéal pour y charger une solide poignée de VTT, ami des bricoleurs et autres déménageurs, confident des surfers, cet authentique tout-terrain coûte bien moins cher que presque n'importe quelle jeep! Tout en offrant néanmoins les qualités de la précitée. Nissan n'est pas le dernier à l'avoir perçu. Le constructeur a

senté que ce marché était en perpétuelle augmentation, même si les chiffres de vente demeurent modestes ici. Jusqu'à la fin de l'année, par exemple, l'importateur suisse compte écouler 60 nouveaux pick-up, mais 100 au moins en 1999.

King Cab, Double Cab ou Double Cab Navara: le 4x4 enclenchable est toujours de mise. Côté moteurs, l'acheteur a le choix entre un 2,4 litres à essence et un nouveau turbodiesel de 2,5 litres de 104 chevaux, le chouchou des aficionados. Sur les routes, sentiers de forêts et autres carrières de la République tchèque, on a eu tout loisir d'apprécier les grandes qualités de la bête. Confortable, puissant, étonnamment facile à manier malgré ses dimensions, le nouveau pick-up de Nissan allie sagement souplesse et robustesse. Entre 30 350 fr. et 38 750 fr., l'utilisateur peut opter pour deux ou cinq places, le luxe ou le côté un rien spartiate. A l'intérieur, ce n'est certes pas une voiture. Mais ça lui ressemble de plus en plus. Le sentiment de sécurité et de puissance en plus.

Le triomphe du pick-up à l'ère du digital? Avouez que c'est amusant...

P.-A. BRENZIKOFER/ROC



La 16e génération de Nissan pick-up est prometteuse. (Idd)

## ARCTIC CAT 4x4

## Un félin bon à tout faire

Ce chat nous vient du Canada. Produit par la société Arctic Cat, également spécialisée dans la construction de motos-neige et de scooters des mers, il est désormais homologué en Suisse où il peut être utilisé comme engin de loisirs ou comme minitracteur.

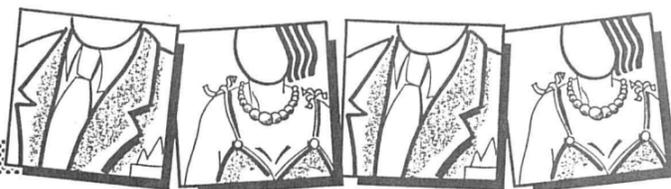
Cette nouvelle race de tout-terrain s'appelle des «quads». Nés dans l'imagination débridée des Yankees, ces hybrides de motos et de 4x4 traditionnels sont capables de presque toutes les prouesses. Aux USA, ils peuvent s'éclater dans les grands espaces; en Suisse, attention aux écolos... Par contre, ils rendent de grands services comme minitracteurs, puisqu'ils peuvent recevoir une foule d'agréments (chasse-neige, tondeuse, épandeur, etc.) et remorquer des charges importantes. C'est l'outil idéal, avec une remorque, pour aller chercher le bois à la forêt. Tout cela est maintenant possible, puisque ces engins sont homologués en catégorie A2 (plaque moto), 2 places, sans casque (!) et jusqu'à 80 km/h. Deux modèles Arctic Cat ont retenu notre attention: le 300 et le 454, tous deux animés par des moteurs Suzuki 4 temps à refroidissement liquide. Le 300, moteur 280 cmc de 18 ch, possède une traction 4x4 enclenchable, tandis que le 454 (454 cmc, 28,5 ch) est équipé d'une 4x4 permanente. Tous deux sont dotés d'une boîte mécanique (à embrayage automatique et sélecteur type Harley au pied gauche) 5 vitesses + marche arrière, avec boîte de réduction (vitesses rampantes). Techniquement, ce sont de petites merveilles: freins à disques (curieusement actionnés par la poignée... de gauche), frein de stationnement mécanique, suspension indépendante AV et semi-indépendante ou rigide AR, démarreur électrique et à main (au cas où...), etc. Leur garde au sol de 23,4 cm et leur centre de gravité très bas leur donnent une aisance étonnante dans le terrain, et les gros pneus basse pression permettent de quasiment tout escalader. Enfin, la vitesse qui n'excède pas 70 km/h environ empêche les folies sur la route qui



n'est de toute façon pas leur terrain de prédilection. Complètement équipés (avec porte-charges AV et AR, éclairage, etc) les Arctic Cat valent de 11 950 à 16 150 francs selon les modèles, et le service est assuré par des concessionnaires dans tous les cantons romands.

Alain MARION/ROC

\* Importateur: SNOPEX, Mendrisio (TI).  
\* Distributeur Suisse romande: Garage Christian GRIN, 1175 Lavigny (VD).



MINIT (SWISS) S.A. se réjouirait de trouver dans les plus brefs délais, pour plusieurs filiales à La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et environs:

## des jeunes femmes ou des femmes restées jeunes

désireuses de se profiler avec enthousiasme et envergure

### dans le métier de la cordonnerie

réservé à ce jour principalement aux hommes.

Persuadés que l'être féminin est doté d'une importante sensibilité naturelle pour deviner les souhaits et besoins de notre clientèle, nous vous offrons avec la plus grande confiance la formation nécessaire.

#### Si vous êtes:

Manuellement douée, charmante, ouverte d'esprit et très flexible.

#### Si vous aimez:

Le défi, le contact humain, les responsabilités, la vente et la variété et si vous savez de surcroît garder le sourire, même en période de stress, c'est avec plaisir que nous attendons vos offres avec copies de certificats et photo passeport.

Les offres de cordonniers masculins, en possession des mêmes qualités humaines requises, sont également les bienvenus.

**Minit (Swiss) S.A.**

Att. M<sup>me</sup> Widmer, Route de Denges 28 B, 1027 Lonay

563815-236

### Club Vacances-Loisirs cherche partenaires actifs JO

Pour renseignements:  
079 6671254.

165-753196/4x4

Cherchons **Etudiant** dès début août jusqu'à fin septembre pour travaux de manutention.  
Tél. 032/842 15 20.

157649-236

Für unser neues Büro in Colombier suchen wir eine

### Sekretärin

Zweisprachig deutsch/französisch, gute PC-Kenntnisse, Eigenverantwortliches Handeln.

Bewerbung mit Lebenslauf an: PEGASTAR AG, Le Château, 2028 Vaumarcus.

157278-236

Grand garage de la place de Neuchâtel cherche

### son responsable magasin pièces de rechange

- Vous avez entre 35 et 45 ans.
- Vous avez le sens du commerce.
- Vous êtes dynamique.
- Vous possédez une solide expérience du marché automobile.

Alors vous êtes l'homme de la situation.

Nous attendons votre offre de service, avec curriculum vitae et copies de certificats, sous chiffres R 028-157347, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

157347-236

Garage entre Neuchâtel et Bienne cherche tout de suite ou à convenir **un mécanicien agricole**

sachant travailler de façon indépendante. Sans permis s'abstenir.

Veillez écrire sous chiffres S 028-157613, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

157613-236

### URGENT

Cherchons au plus vite plusieurs jeunes

### ÉLECTRONICIENS

pour des mandats temporaires.

Appelez-nous au plus vite!

032/724 45 20

Grand-Rue 6

2000 Neuchâtel

**Notre force... c'est votre avenir**

**MAFFIOLI EMPLOIS**

157626-235

Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen Union d'assurance d'entreprises suisses de transport Unione per l'assicurazione d'imprese di trasporto

Urs Graf-Strasse 12 Postfach CH-4020 Basel Telefon 061/312 51 65 Telefax 061/312 51 54



Tätigkeit mit interessanten Aufstiegsmöglichkeiten für eine(n) französisch- und deutschsprechende(n) Juristen(-in) oder Versicherungsfachmann/-fachfrau

Als führende Haftpflichtversicherer der meisten privaten Eisenbahn- und anderer Verkehrsunternehmen, mit Sitz in Basel, suchen wir eine(n) initiative(n)

## Schadenfachmann/ Schadenfachfrau als rechte Hand des Chefs

Der Aufgabenkatalog dieses vielseitig ausgeprägten Postens ist zusammengefasst folgender:

- Die selbständige Behandlung von Haftpflichtschäden in der ganzen Schweiz.
- Die Betreuung und Beratung unserer zahlreichen Kundschaft.
- Die zweckmässige Handhabung aller Tätigkeitsgebiete eines(-r) tüchtigen Versicherungsangestellten.

Unsere Erwartungen an Sie sind folgende:

- Sie sind ein(e) jüngere(r) Jurist(in), der/die sich mit Problemen des Haftpflichtversicherungswesens auseinandersetzen will oder Sie verfügen über eine solide kaufmännische Ausbildung und haben bereits auf diesem Gebiet Erfahrung gesammelt.
- Sie beherrschen sowohl die französische wie auch die deutsche Sprache, evtl. auch die italienische.

Fühlen Sie sich, als 25- bis 35jährige(r) Bewerberin oder Bewerber, durch diese entwicklungsreiche und vielseitige Stelle angesprochen, so bitten wir Sie, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Begleitbrief an den Versicherungs-Verband Schweizerische Transportunternehmen, z.H. von Herrn F. Bigler, Urs Graf-Strasse 12, 4020 Basel, zu senden. **Absolute Diskretion wird Ihnen zugesichert.**

233-09865/ROC

Désire engager tout de suite ou à convenir

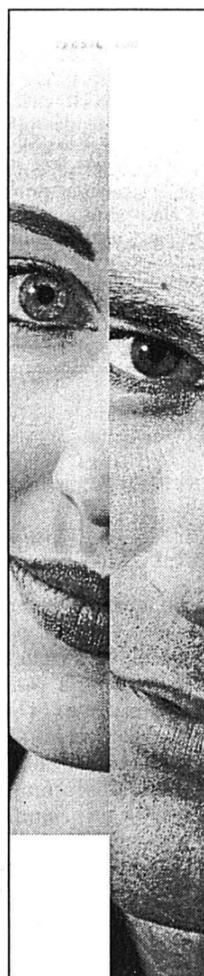
### Boulangier-pâtissier

nouveau diplômé accepté.

Faire offre à:

Boulangerie Jaquier, Saint-Blaise  
Tél. (032) 753 16 55.

157599-236



## Une ou un responsable du service des décomptes internationaux

L'unité d'affaires Poste Internationale offre aux quatre coins du monde des prestations pour le transport de documents et de marchandises.

**Votre mission:** Comme responsable du service des décomptes internationaux vous assurez le bon fonctionnement du décompte du trafic postal avec les sociétés postales et partenaires à l'étranger. En plus de votre fonction de diriger un Team et vos tâches opérationnelles, vous participerez à des groupes de travail et commissions internationales.

**Votre profil:** Vous avez une formation commerciale de base complétée par une formation d'économie d'entreprise ou analogue. Vous disposez de sens de la collaboration et de la communication et êtes apte à travailler de manière indépendante, avec l'esprit de synthèse et également des connaissances en informatique (MS-Office). De l'expérience pratique de la comptabilité financière et analytique et des connaissances du système SAP seraient un avantage. Langue française ou allemande écrit et oral et bonnes connaissances de la langue anglaise.

**Votre prochain objectif:** Si vous avez des demandes: M. R. Baraké, responsable finance, tél. 031 / 338 92 73 reste à votre entière disposition. Veuillez envoyer votre dossier de candidature à

La Poste Suisse Personnel (P 31) No-réf. 50.23 Viktoriastrasse 21 3030 Berne

**LA POSTE**

Internet: <http://www.poste.ch>

554539-235

## RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Offres publiques d'emploi des départements de l'administration cantonale

### JUSTICE, SANTÉ ET SÉCURITÉ

#### Secrétaire

pour le secrétariat général du Département de la justice, de la santé et de la sécurité, par suite de mutation interne de la titulaire.

#### Activités:

Secrétariat de direction (réception et suivi du courrier, tenue de l'agenda, préparation de dossiers, téléphones, etc...); le poste est rattaché au secrétariat de la cheffe du département.

#### Exigences:

Formation commerciale (niveau maturité ou jugée équivalente); parfaite maîtrise de la langue française; connaissances de la langue allemande; aptitude à rédiger et à prendre des procès-verbaux; maîtrise des logiciels Word et Excel; intérêt pour le domaine public; sens des responsabilités et discrétion; travail méthodique à un rythme élevé; sens de l'organisation, esprit d'initiative, facilité de contact, entregent; flexibilité et disponibilité; capacité à travailler de façon autonome dans un environnement très diversifié.

Entrée en fonctions: date à convenir.

Délai de postulation: 12 août 1998.

Renseignements pour ce poste: M<sup>me</sup> Silvia Luorio, secrétaire générale du DJSS, tél. 032/889 41 16.

### FINANCES ET AFFAIRES SOCIALES

#### Estimateur(trice)

pour le Service des contributions.

#### Activités:

L'activité principale consiste à déterminer la valeur cadastrale des immeubles et à examiner la nature des transformations ou travaux exécutés par les propriétaires. Ce poste implique de nombreux contacts avec les contribuables ou leurs mandataires. Il consiste aussi à traiter les réclamations, répondre aux demandes de renseignements oralement ou par écrit, expliquer ou justifier les décisions de taxation. Cette activité intéressante et variée exige un sens aigu des responsabilités et des relations avec le public.

#### Exigences:

CFC de dessinateur en bâtiment ou diplôme d'architecture, expérience professionnelle de plusieurs années dans la branche du bâtiment, maîtrise des outils informatiques modernes (Word et Excel). La fonction requiert des connaissances linguistiques approfondies en français (conversation et rédaction). De bonnes connaissances dans une seconde langue et une expérience de la fiscalité constituent des atouts supplémentaires.

Lieu de travail: Office des impôts immobiliers et de succession, Docteur Coullery 5, à La Chaux-de-Fonds.

Entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> octobre 1998.

Délai de postulation: 12 août 1998.

Renseignements pour ce poste: M. P. Fontana, responsable de l'office des impôts immobiliers et de succession, tél. 032/889 64 27.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.

157531-236

## 50e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Les droits humains sont violés tous les jours, partout dans le monde. "KEEP MOVING!" c'est s'engager pour un monde meilleur, c'est soutenir les défenseurs des droits humains qui risquent leur vie pour des droits dont nous sommes tous censés jouir.

Témoignez de votre soutien en signant l'engagement suivant, qui sera remis aux Nations unies le 10 décembre 1998:

"Je ferai tout ce qui est mon pouvoir pour que les droits énoncés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme deviennent une réalité partout dans le monde."

Signature

Remplissez le coupon ci-dessous de façon à recevoir des informations complémentaires sur Amnesty International et sur la campagne.



**KEEP MOVING!**

Amnesty International

Retournez ou faxez ce coupon à: Amnesty International, Centre régional Rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne Tél. 021 312 54 31, Fax 021 312 59 44 CCP 10-1010-6, Lausanne

Nom/Prénom

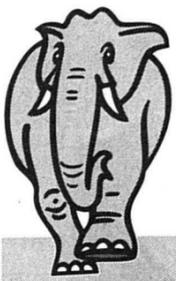
Rue

NPA/Localité



## Donnez de votre sang Sauvez des vies



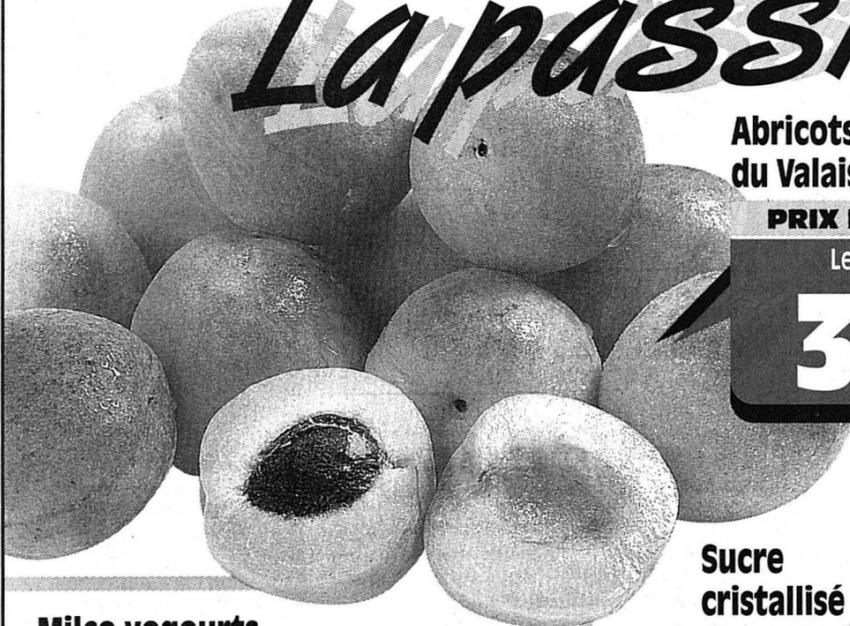


Offres valables jusqu'au 31 juillet

# MAGRO MARIN

La grande marque au meilleur prix!

## La passion fraîcheur!



Abricots du Valais

**PRIX MAGRO**

Le kilo

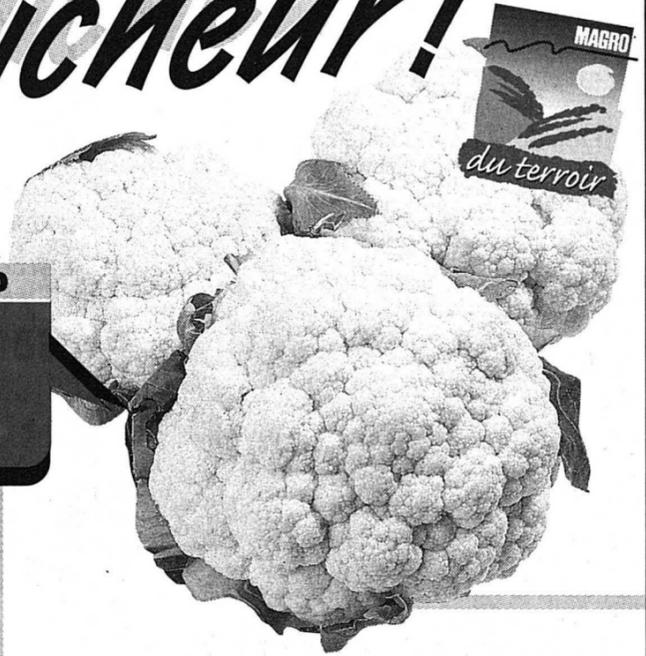
~~4.50~~  
**3.50**

Choux-fleurs du Pays

**PRIX MAGRO**

Le kilo

~~1.50~~  
**1.-**



Milco yogourts aux fruits assortis

**PRIX MAGRO**

12 x 150 g

~~8.20~~  
**6.70**

Sucre cristallisé fin

**PRIX MAGRO**

10 x 1 kilo

~~14.20~~  
**9.90**



**-30%**

Persil Box

**PRIX MAGRO**

4 kilos + 10% gratuit

~~13.20~~  
**10.90**



**-22%**



**-25%**

Mont-sur-Rolle Côte Radieuse 97

**PRIX MAGRO**

6 x 75 cl

~~46.50~~  
**34.90**



**-25%**

La bouteille 75 cl ~~7.90~~ 6.20

Cristalp minérale ou pétillante PET

**PRIX MAGRO**

6 x 1,5 litre

~~5.70~~  
**3.80**



**-33%**

Rosé Côtes du Ventoux "Le Ménéstre"

**PRIX MAGRO**

6 x 75 cl

~~24.50~~  
**18.90**



**-23%**

La bouteille 75 cl ~~4.20~~ 3.50

Filet d'agneau

**PRIX MAGRO**

Le kilo

~~44.-~~  
**35.-**



**-20%**

Merguez

Le kilo

~~16.50~~  
**12.80**

Tommes de bruyères nature

4 x 100 g

~~7.20~~  
**6.20**



**P**  
GRATUIT



# MAGRO



**FESTINA**  
FONDEE EN SUISSE EN 1902

Chronométréur  
officiel du  
Tour de France

**La montre des champions**

- Design dynamique
- Qualité super-résistante
- Garantie internationale 2 ans

Super-Chrono,  
exécution TITANE  
Fr. 595.-



Découvrez toute la collection de plus  
de **90 modèles** SPORT et ELEGANCE  
chez URECH, agent officiel.

**Agent  
officiel**



**Horlogerie  
Bijouterie**  
Temple-Neuf 11  
Neuchâtel

157435-110



**JE SUIS VOTRE MEILLEUR  
VENDEUR**

Je sais lancer les actions à toute  
vapeur, aplanir les difficultés  
d'écoulement, m'enflammer pour  
les nouveaux modèles et même  
ménager les surprises les plus in-  
attendues.

**L'ANNONCE**

Confiez vos réservations à Publi-  
citas. Vous avez ainsi la garantie  
que votre annonce touchera les  
bonnes personnes au bon moment  
par l'entremise des bons médias.



Publicitas, St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43.

**RADIOS MERCREDI**

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTOISE

6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.15 Une toile à l'œil 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 8.45 Les points dans la poche 9.03-11.00 Carrousel 10.30 Chanson française 11.03-14.00 Micro-ondes 11.15 L'invité 11.40 La caverne d'Ali Baba 11.50, 13.55 Petites annonces 11.15 Rubrique boursière 12.10 Rubrique emplois 12.30 Change 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 14.00-16.00 Musique avenue 16.00-19.00 No problemo 16.05, 17.05 Jeux divers 18.40 Tube image 18.45 Définitions (jeu) 19.05 Musique Avenue

phone du jour 7.50 Revue de presse 8.45 Jeu musical 9.05, 13.32 100% musique 11.05 Radiomania 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.50 A l'occasion 13.00, 18.32 CHNT 98 aux Reussilles 16.05, 17.05 Métró musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.30 Europarade 18.30 Rappel des titres 19.30 100% musique

**FM** France Musique

7.02 Musique matin 9.05 Mémoire retrouvée 10.30 La belle saison 12.36 Figures libres 13.30 Sac à malices. De l'univers des enfants à la musique classique 14.00 Concert. Chostakovitch 15.30 Les introuvables 16.30 Les imaginaires 19.00 Jazz été 19.36 Soirs de fêtes 20.00 Concert. Philharmonie tchèque 23.00 Soleil de nuit

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.15 Espresso 9.00 Memo. Gratulationen 10.00 Etcetera 10.10 Schlagerbarometer 11.10 Der Sommerhit 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/ Mittaginfo 13.30 MittagsHits 14.00 Siesta 14.05 Familienrat 15.05 Songs, Lieder, Chansons 16.00 Welle 1 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit. Abendinfo 18.45 Sport 18.50 Schweizer Musizierern 19.30 SiggSaggSugg 20.00 Spasspartout 21.00 Radio-Musik-Box 23.00 Bestseller auf dem Plattenteller 0.00 Nachtclub

**Radio della Svizzera Italiana**

6.00 Primo mattino 7.00, 8.00 Il radiogiornale 9.05 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 13.00 Quelli della uno 13.30 L'uovo quadrato 16.15 Generazioni 17.00 Prima di sera 17.36 Tempi supplementari 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale. Sport 19.00 La Monogolfiera 19.55 Buonanotte bambini 20.02 Galassia '60 21.00 Il suono della Luna. I successi dell'estate e musica tropicale 22.03 Lotto 22.05 Il tempo e la luna 22.30 Gualtiero non c'è 24.10 L'oroscopo 0.15 Country

**1006**  
FREQUENZA JURA

6.00, 7.00, 8.00 Infos 6.08, 7.08, 8.08 Journal du matin 6.10 Ephéméride 6.30, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 Chronique boursière 9.05, 10.05 Transparence 11.05 Eldorado 11.15 Jouer n'est pas gagné 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.55 Troc en stock 13.00 Platine 13.30 Verre azur 16.05, 17.05 Sortie de secours 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

**La Première**

5.00 Le 5-9 9.10 Le petit déjeuner 10.05 Comédies d'été 11.05 A la question 12.07 Chacun pour tous 12.09 Les p'tits loups en vadrouille 12.30 Le 12.30 13.00 Le trésor du zèbre 14.05 Taxi 15.05 Marabout de ficelle 17.10 Les enfants de la 5e 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.20 Esprit suisse es-tu là...? 19.05 Trafic 20.03 Des hourras et deux glaçons 22.05 Retiens la nuit (22.30 Journal de nuit) 0.05 Programme de nuit

**Option musique: Ondes moyennes 765 m**

**Espace 2**

6.13 Matinales 9.00 1798-1848: La Suisse en voie de constitution 9.30 L'amateur de musique. Goethe et ses musiciens 12.06 Carnet d'été 13.03 Musique d'abord. Mercredi, jour de Mercure: Holst, Rameau, Haydn 15.30 Concert. Luigi Ferdinando Tagliavini, orgue 17.02 Carré d'arts 18.06 Jazz 19.00 Empreintes musicales. Igor Markevitch et la musique russe 20.03 L'été des festivals. Festival de Flandre. Orchestre baroque La Stravaganza: Bach 23.00 Euphonia. Renoir et ses musiques 0.05 Programme de nuit

**Radio Jura bernois**

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.45 Réponse en question 7.25, 11.45 Qui dit quoi 7.40 Télé-

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA**



**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33**  
**L'ARME FATALE 4**  
V.F. 15h, 17h45, 20h30.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Richard Donner avec Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci. Après les premiers épisodes tous plus drôles que les autres, les deux héros ne s'imaginent même pas ce qui les attend...

**APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33**  
**EXCALIBUR, L'ÉPÉE MAGIQUE**  
V.F. 15h.  
Pour tous. 6e semaine.  
Film de Frederik DuChau. Kalay est à la recherche d'Excalibur, l'épée magique, qui a été volée. Elle va rencontrer des créatures extraordinaires...

**MARTHA, FRANK, DANIEL ET LAWRENCE**  
V.O. s-t fr/all 18h15, 20h45.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Nick Hamm avec Monica Potter, Rufus Sewell, Tom Hollander. Deux, c'est un couple. Trois, une complication. Quatre, une catastrophe... Une excellente comédie sentimentale!

**APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33**  
**LA PETITE SIRÈNE**  
V.F. 15h15.  
Pour tous.  
5e semaine. Reprise nationale.  
De John Musker.  
Le film des studios Disney d'après le conte merveilleux de Hans Cristian Andersen...

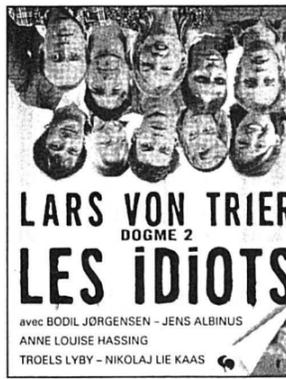


**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33**  
**MINUIT DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL**  
V.F. 17h15, 20h15.  
LU 3/8 au MA 4/8 V.O. s-t fr/all. 17h15, 20h15  
12 ans. Première suisse.  
Film de Clint Eastwood avec Kevin Spacey, John Cusak.  
Un prestigieux collectionneur est accusé de meurtre. Une enquête commentée dans ce monde exotique de la «Haute»...

**ARCADES - Tél. 032/710 10 44**  
**SCREAM 2**  
V.F. 15h, 18h, 20h30.  
16 ans. 4e semaine.  
Film de Wes Craven avec Neve Campbell, Courteney Cox, Jamie Kennedy.  
Une nouvelle fois, ils jouent à se faire peur. Une fois de trop!...

**BIO - Tél. 032/ 710 10 55**  
**LES IDIOTS**  
V.O. s-t fr/all 15h, 18h15, 20h45.  
18 ans. 2e semaine.  
Film de Lars Von Trier avec Bodil Jørgensen, Jens Albinus, Anne Louise Hassing.  
Des jeunes gens passent leur temps à confronter la société à leurs idioties...  
Du réalisateur de «Breaking the waves».



**NEUCHÂTEL**

**PALACE - Tél. 032/710 10 66**  
**DARK CITY**  
V.F. 15h, 18h, 20h30.  
16 ans. Première suisse.  
Film de Alex Proyas avec Rufus Sewell, Kiefer Sutherland, Jennifer Connelly.  
Un film fantastique exceptionnel qui nous plonge dans un monde obscur où des gens ont le pouvoir d'arrêter le temps...

**REX - Tél. 032 / 710 10 77**  
**SEXCRIMES**  
V.F. 15h, 20h45.  
LU 3/8 V.O. s-t fr/all. 15h, 20h45  
16 ans. 6e semaine.  
Film de John McNaughton avec Kevin Bacon, Matt Dillon, Neve Campbell.  
Prof de gym, il est accusé par deux élèves d'avoir abusé d'elles. Scandale ou vengeance? Et si c'était pire?...

**BOOGIE NIGHT**  
V.F. 17h45.  
16 ans. 2e semaine.  
Film de Paul Thomas Anderson avec Don Cheadle, Heather Graham, Julianne Moore.  
Eddie est découvert par un producteur de films porno et va le transformer en une «star» du sexe, Dirk Diggler...

**STUDIO - Tél. 032/ 710 10 88**  
**CITY OF ANGELS**  
V.F. 15h, 18h, 20h30.  
12 ans. 6e semaine.  
Film de Brad Silberling avec Nicolas Cage, Meg Ryan, Dennis Franz.  
L'ange gardien Seth veille sur Maggie, une chirurgienne, et en tombe follement amoureux...

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA**

TSR 9

7.35 Minibus et compagnie 6070726 8.25 Embarquement porte No 1...

12.05 Le prince de Bel Air 1661418 12.30 T.J-Flash 185320 12.40 Hartley cœur à vif 9199875

13.25 Matlock 3509959 14.15 La loi de Los Angeles 828097

15.00 Tour de France 17e étape: Albertville - Aix-les-Bains 7531981

17.45 Meego 870610 18.10 FX Effets spéciaux Sous le signe des gémeaux 8922368

19.00 Longues oreilles en Suisse alémanique 258349 Samuel Monachon, cinéaste animalier

19.10 Tout sport 374610 19.20 Le meilleur de la caméra cachée 901788

19.30 T.J-Soir 173610 20.05 Couples légendaires du XXe siècle 107962

20.35 La vérité sur Lawrence d'Arabie 9552875

21.24 Loterie suisse à numéros 402132078

21.30 Passe-moi les jumelles

P.-P. Rossi et B. Aymon vous invitent à bord d'un planeur pour un féérique voyage au-dessus des Alpes...

22.20 La fête dont les princes sont vignerons 2373287

23.45 Le juge de la nuit Le marchand 6877523

0.30 Textvision 4548721

TSR 8

7.00 Euronews 50838368 8.00 Quel temps fait-il? 50832184

12.15 Euronews 84587829 13.00 Quel temps fait-il? 51521813

13.30 Euronews 36349691 17.30 L'allemand avec Victor 12657610

18.00 Bus et compagnie Coup de bleu dans les étoiles Molly 36486233

19.00 Minibus et compagnie 74284436 Les Babalous

19.30 Le français avec Victor 74283707 La station service

20.00 Maigret 50491261 Maigret et les caves du Majestic

20.55 Sagas Les héritiers Magazine présenté par Stéphane Bern.

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

TF1 France 1

6.20 La croisière Foll'amour 16972368 6.45 TF1 info/Météo 73903320

12.20 Le juste prix 17189981

12.50 A vrai dire 88825691 13.00 Le journal/Météo 42456417

13.50 Les feux de l'amour 95043558

14.40 Les vacances de l'amour 72983349

15.35 Cinq sur 5! 31709097

16.30 Extrême limite 45502310

17.05 Beverly Hills 55770813

18.05 Contre vents et marées 37407287

19.00 Melrose Place 18580097

19.50 Journal de l'air 12531621

20.00 Le journal/Météo 69282726

20.55 Sagas Les héritiers Magazine présenté par Stéphane Bern.

21.00 Un petit grain de folie 57166078

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

France 2

6.30 Télématin 89970788 8.40 Amoureuxment vôtre 24135894

12.20 Pyramide 70187504

12.55 Météo/Journal 62233368

13.47 Un livre, des livres 289518252

13.50 En attendant le Tour 37320417

15.00 Tour de France Albertville - Aix-les-Bains 69957558

17.35 Vélo Club 17140981

18.40 Un livre, des livres 56195815

18.45 Jeu de comédies 95726368

19.15 1000 enfants vers l'an 2000 14991879

19.20 Qui est qui? 78174504

19.50 Tirage du loto 99797271

19.55 Au nom du sport 99796542

20.00 Journal/Image du Tour/Météo 69289639

20.50 Tirage du loto 25996356

21.00 Un petit grain de folie 57166078

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

France 3

6.00 Euronews 57176455 7.00 Les Zamikeums 79399324

11.40 A table! 95615338

12.06 Le 12/13 162227707

13.00 Estivales 27224455

13.28 Keno 388611436

13.30 Frank et Jesse Téléfilm de Robert Boris 38844981

15.15 Au-delà de l'écran 83765287

15.55 Les enquêtes de Remington Steele Coup monté 83616707

16.45 Simon et Simon 13980368

17.35 Magnum 52014894

18.20 Questions pour un champion 95722542

18.50 Météo des plages 60690225

18.55 Le 19/20 70724639

20.05 Le Kadox 62348504

20.35 Tout le sport 99776788

20.38 Le journal du Tour 324168078

20.55 Consomag 97754875

21.00 L'ange de la vengeance 81365184

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

La Cinquième

6.45 Languedoc allemand 80698558 7.00 Emissions pour la jeunesse 70822900

11.40 A table! 95615338

12.06 Le 12/13 162227707

13.00 Estivales 27224455

13.28 Keno 388611436

13.30 Frank et Jesse Téléfilm de Robert Boris 38844981

15.15 Au-delà de l'écran 83765287

15.55 Les enquêtes de Remington Steele Coup monté 83616707

16.45 Simon et Simon 13980368

17.35 Magnum 52014894

18.20 Questions pour un champion 95722542

18.50 Météo des plages 60690225

18.55 Le 19/20 70724639

20.05 Le Kadox 62348504

20.35 Tout le sport 99776788

20.38 Le journal du Tour 324168078

20.55 Consomag 97754875

21.00 L'ange de la vengeance 81365184

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

M 6

8.00 Météo 38770788 8.05 Boulevard des clips 51745894

12.35 Dr Quinn, femme médecin 52908320

13.30 L'enfant du Pérou Téléfilm de Salvatore Samperi 32992900

16.45 Chapeau melon et bottes de cuir 59799287

17.55 Mission casse-cou Amour à mort 39723962

18.55 Los Angeles heat Une mine d'or en puzzle 95503504

19.50 Tour de France à la voile 91835368

19.54 6 minutes 430020748

20.10 Une nounou d'enfer 96060707

20.35 La Météo des plages 91916287

20.40 E=M6 junior 41874097

21.00 Un petit grain de folie 57166078

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

TV 5 Europe

6.00 Journal international TV5 78245165 6.15 Gourmandises 53156833

12.35 Dr Quinn, femme médecin 52908320

13.30 L'enfant du Pérou Téléfilm de Salvatore Samperi 32992900

16.45 Chapeau melon et bottes de cuir 59799287

17.55 Mission casse-cou Amour à mort 39723962

18.55 Los Angeles heat Une mine d'or en puzzle 95503504

19.50 Tour de France à la voile 91835368

19.54 6 minutes 430020748

20.10 Une nounou d'enfer 96060707

20.35 La Météo des plages 91916287

20.40 E=M6 junior 41874097

21.00 Un petit grain de folie 57166078

21.35 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

21.30 P.J.: Police judiciaire 62648813

22.25 Caméras cachées (R) 90205504

22.28 Loterie à numéros 390205504

22.30 T.J Soir 74292455

23.00 Fans de sport Football. Ligue des champions AS Jeunesse Esch (Lux) - Grasshopper 25829418

23.10 Tour de France 63590252

23.30 Longues oreilles en Suisse alémanique 60792233

23.40 Zig zag café 57436455

0.20 Textvision 76999030

0.30 Textvision 4548721

Canal +

7.00 ABC News 38796726 7.20 Achille Talon 84464875

8.15 Invasion Planète terre 84491900 8.55 La nuit fantastique 58626788

10.25 L'œil du cyclone 71818368 10.50 Bouge! 42804726

12.28 Les Ron-Ron 398707504 12.30 Flash 68842243

12.40 L'homme de nulle part. Le néant total 50751368

13.45 L'autre. Film 26748233 15.20 Surprises 96594962

15.30 La vérité inouïable. Film 80363271

16.55 C+ Cléo 63915417 17.00 Kablam! 35778455

17.20 Reboot 90064981 17.45 Capitaine Star Neuf têtes valent mieux qu'une

56089558 18.10 Daria. Série 47558542

18.35 Au zoo de Melbourne. Les carnivores et leurs anges gardiens. 16410558

19.05 Best of nulle part ailleurs 54372542

19.50 Flash 72212523 20.00 Athlétisme: Meeting gaz de France-Paris 80085233

22.30 Flash 36164189 22.40 Tonka. Film 35417455

Monte Carlo

9.25 Récré Kids 30309349 10.35 Document animalier 77169320

11.00 Football mondial 66891610 11.30 Pistou 66801097

12.00 Des jours et des vies 66802726

12.30 Récré Kids 31808875

13.35 Les trésors des festivals 65809894

14.15 Joseph Balsamo 33266097

15.10 Sport Sud 47030287

15.40 Les grands espaces. Western 30803207

18.25 Beach-voile 67201815

19.20 Flash infos 19052894

19.30 Vive l'été 74298639

20.00 Quoi de neuf, docteur? 21418639

## URGENCES

**POLICE ET AMBULANCE:** 117.

**FEU:** 118.

**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde:** pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera au (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**DISTRICT DU VAL-DE-ROUX.** Médecin de garde en semaine: de lundi à samedi de 18h à 8h, Cabinet de groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeuvex 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Léopold-Robert 100, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanix: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**JURA BERNOIS.**

**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIÉ.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**SUD DU LAC.**

**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

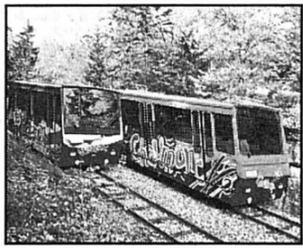
**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver)

## AUJOUR-D'HUI

**NEUCHÂTEL**

**Funi-Nature:** Montée en bus puis en funiculaire à Chaumont. Descente à pied sur Neuchâtel (environ 2h de marche). Observation de la nature, jeux, pique-nique. **Rendez-vous à 11h à Tourisme neuchâtelois-Littoral**, retour à 16h15 au même endroit.



**Sur le lac:** Croisière Jass (par équipe). Départ de Neuchâtel à 20h, arr. 22h.

**A bord du M/s Fribourg:** quinzaine country. Tous les soirs (sauf le lundi) jusqu'au 31 juillet. Départ 20h, arrivée 22h40.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Chapelle catholique chrétienne Saint-Pierre:** 20h45, Concert Marc Pantillon, piano.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC (913 72 22)**

Fermé jusqu'au 12 août.

**CORSO (916 13 77)**

**LA PETITE SIRÈNE.** 14h30.

Pour tous. 3<sup>me</sup> semaine. De J. Musker.

**FOLLE D'ELLE.** 19h. 12 ans.

Première suisse. De Jérôme Cornuau.

**DES HOMMES D'INFLUENCE.**

20h45. 12 ans. Première vision. De Barry Levinson.

**EDEN (91313 79)**

**EXCALIBUR, L'ÉPÉE MAGIQUE.** 14h30. Pour tous. 6<sup>me</sup> semaine. De F. DuChau.

**CITY OF ANGELS.** 18h15. 12 ans. 6<sup>me</sup> semaine. De B. Silberling.

**L'HOMME QUI EN SAVAIT TROP PEU.** 20h45. Pour tous.

Première suisse. De Jon Amiel.

**PLAZA (916 13 55)**

**L'ARME FATALE 4.** 15h-17h45-20h30. 12 ans. 2<sup>me</sup> semaine. De R. Donner.

**BÉVILARD**

**PALACE**

Vacances annuelles jusqu'au 6 août.

**LES BREULEUX**

**LUX**

Vacances annuelles jusqu'au 13 août.

**COUVET**

**COLISÉE (863 16 66)**

Fermeture annuelle jusqu'au 12 août.

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE (751 27 50)**

Fermeture annuelle jusqu'au 28 août.

**LE NOIRMONT**

**CINÉLUCARNE (953 11 84)**

Relâche jusqu'au 12 août.

**SAINT-IMIÉ**

**ESPACE NOIR (941 35 35)**

Relâche.

**TRAMELAN**

**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**

Relâche.

agenda spectacles + concerts

**Vous** organisez un concert ou un spectacle?

**Dites-le nous** pour publication!

Comment faire  
Indiquez, par courrier uniquement, le genre de la manifestation, son titre, le lieu, la date et l'horaire, à: L'EXPRESS, agenda des spectacles, case postale 561, 2001 Neuchâtel  
902030-360 Une idée de L'EXPRESS

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

## EXPOS/DIVERS

**BOUDRY**

**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

**CERNIER**

**Au Site.** 1<sup>er</sup> Festival de Jardins extraordinaires. Tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 11 octobre.

**CHAMP-DU-MOULIN, LA MORILLE**

**Centre d'information de la nature neuchâteloise.** Sa/di 10-17h. Jusqu'au 27 septembre. Ouvert également lundi du Jeûne (21 septembre).

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Bibliothèque de la ville.** «150 ans - Neuchâtel - 150 événements». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 5 septembre.

**Bois du Petit-Château.** Tous les jours 6h30-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

**Galerie du Home médicalisé La Sombaille.** Exposition de ferronnerie d'art de Daniel Monnin. Tous les jours. Jusqu'au 16 août.

**LA CHAUX-DU-MILIEU**

**Le Grand-Cachot-de-Vent.** Jean-Pierre Gyger, du Locle, artiste-peintre. Me-di 14h30-17h30. Jusqu'au 23 août.

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**

**Le Louverain.** Martine Mathier. Exposition jusqu'au 15 août.

**LE LOCLE**

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Jusqu'au 15 septembre, non-stop 10h-17h30. Du 16 septembre au 31 octobre 10h-12h/13h30-17h30. Réservation pour les groupes dès 15 personnes au 931 89 89, fax 931 89 15.

**MARIN**

**Papillorama.** Tous les jours 9-18h.

**Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me 14-17h ou sur rdv. 717 73 20.

**Ecole-Club Migros.** Bernard Jan. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 11 septembre.

**Home Les Charmettes.** Parachiva Binz-Noghe, huiles, aquarelles, pastels, dessins. Jusqu'au 31 août.

**Jardin botanique.** A. Raboud, sculpteur, jusqu'au 14 septembre; A. Richard, dessins, jusqu'au 31 août; Le Jardin potager: légumes d'hier et d'aujourd'hui, jusqu'au 30 septembre; expositions permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-20h. Serres ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

**Maison du Prussien.** Claire Cybelle, peintures. Tous les jours jusqu'au 31 août.

**Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Claudé Frossard, jusqu'au 31 août.

**Péristyle de l'Hôtel de Ville.** Helsen - Réseau culturel Ségalo-Helvétique. Jusqu'au 16 août.

**Villa Lady/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**LES PONTS-DE-MARTEL**

**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAIGNELÉGIÉ**

**Les Cerlatez/Centre Nature.** «Sylvère Rebetez», jusqu'au 9 août. «Bestioles: phobie ou passion?», jusqu'au 25 octobre. «Une réserve naturelle et des hommes...», gestion du site de La Gruère. Jusqu'au 25 octobre. Ma-di 13h30-17h30.

**SAINT-AUBIN**

**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30 et les 1<sup>er</sup> et 3<sup>me</sup> samedis du mois 9-12h.

**SAINT-SALPICE**

**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**SAINT-URSANNE**

**Cloître de la Collégiale.** Jean-Claude Prêtre, peintre jurassien. Jusqu'au 6 septembre.

**TRAVERS**

**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; renseignements, réservations au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h, dimanche aussi à 16h. Juillet-août, visites supplémentaires selon affluence. Jusqu'au 20 octobre.

## MUSÉES

**BOUDRY**

**Musée de l'Areuse.** «Congo, cacahuète et Révolution», dans le cadre du 125<sup>me</sup> du Musée de l'Areuse et du 150<sup>me</sup> de la République. Et les collections permanentes. Di 14-18h (ou sur demande 846 19 16). Jusqu'au 30 septembre.

**Musée de la vigne et du vin. Château.** Ma-di 14-17h.

**CERNIER**

**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>me</sup> siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Musée des beaux-arts.** «La collection revisitée» et Jeffrey Steel, estampes et dessins. Jusqu'au 2 août. Et les collections permanentes (artistes locaux). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Les objets insolites des Chaux-de-Fonnières», «La Chaux-de-Fonds au temps de la Révolution de 1848». Expositions jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h.

**\*Musée d'histoire naturelle.\*** «Coulevures», exposition jusqu'au 13 septembre. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

**Musée international d'horlogerie.** «Les Horlogers de la Révolution neuchâteloise». Exposition jusqu'au 6 septembre.

«L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Jur'agric Parc», jusqu'au 28.2.99. Sa-je 14h-17h, di aussi 10-12h. Pour les enfants, concours de coloriage. Dentelières au travail le premier dimanche du mois.

**COLOMBIER**

**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31 octobre.

**LES GENEVEZ**

**Musée rural jurassien.** Sa/di 14h-17h30.

**LE LANDERON**

**Musée de l'Hôtel de Ville.** «Photographies», d'Eric Bubloz, sa/di 15h30-17h30 jusqu'au 30 août. Et les collections permanentes. Diaporama (fr/all). Ville 35, 1<sup>er</sup> sa et di du mois 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

**LE LOCLE**

**Musée des beaux-arts.** Marine Ky et Ray Arnold, gravures. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 16 août.

**Musée d'horlogerie. Château des Monts.** Ma-di 10-12h/14-17h.

**MURIAUX**

**Musée de l'automobile.** Du 1<sup>er</sup> mars au 14 novembre lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Musée d'art et d'histoire.** Gustave Jeanneret (1847-1927) et Louis Reguin-Ducommun (1872-1948). Jusqu'au 13 septembre. Et les collections du musée. Ma-di 10-17h.

**\*Musée d'ethnographie.\*** «Derrière les images». Jusqu'au 24.1.99. Et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.

**Musée d'histoire naturelle.** «RATS», exposition jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre. Et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.

**\*Musée cantonal d'archéologie.\*** Ma-di 14-17h. Collections permanentes.

**LA NEUVEVILLE**

**Musée d'histoire.** «Entre fantasme, plaisir et torture: la chaussure», exposition temporaire jusqu'au 1.11. Di 14h30-17h30. Pour les groupes et en dehors des heures d'ouverture, appeler l'Office régional du tourisme (751 49 49). Et les collections du musée, di 14h30-17h30 sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48. Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre.

**LE NOIRMONT**

**Musée de l'uniforme.** Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.

**PORRENTUAY**

**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «Cannaletto & Bellotto». Ma-di 14-17h. Pour les groupes à partir de 10 personnes rdv 466 72 72. Jusqu'au 16 août.

**LA SAGNE**

**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**SAINT-IMIÉ**

**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

**VALANGIN**

**\*Château.** «1<sup>er</sup> Mars - Autres regards sur la Révolution». Tous les jours 10h-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi toute la journée. Visites commentées pour groupes sur demande. Jusqu'au 13 septembre.

**VAL-DE-TRAVERS**

**Château de Môtiers.** Léon Perrin invite «Fred Perrin». Ma-di 10-20h. Jusqu'au 8 novembre.

**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Démonstrations chaque samedi dès 14h. Démonstrations pour groupes sur rdv. Renseignements et réservation au 863 30 10 et 866 13 54.

**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv au 861 35 51.

**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**VILLERS-LE-LAC**

**Musée de la montre.** Di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).

**\*Musées affiliés au passeport musées suisses \***

## ART/GALERIES

**AUVERNIER**

**Galerie Numaga.** André Raboud, sculptures récentes. Me-di 16-18h. Jusqu'au 15 août. (Tél. 731 44 90).

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** «De l'Eplattenier à Lermite» 35 peintres expriment le Jura. Ma-sa 14-18h. Jusqu'au 20 septembre. (Tél. 926 82 25).

**CORTAILLOD**

**Galerie Jonas.** «Le Corbusier», peintures, collages, dessins, lithographies. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 16 août. (Tél. 842 51 21).

**LE LANDERON**

**Galerie-Atelier Cumulus. C. Scellier, raku/récupération & R. Rucci,** peinture. Ve 17-20h, sa/di 12-15

## AVIS MORTUAIRES

## COLOMBIER

Monsieur et Madame Jean-Pierre et Régula Amsler, leurs enfants Claude, Caroline et son ami Daniel, Laurence, à Neuchâtel;  
Madame Brigitte Amsler, à Arrissoules,  
Madame Bethli Kläy, à Bern,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur

**Hans AMSLER**

leur cher papa, beau-papa, grand-papa, frère, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement, le 22 juillet 1998, dans sa 83<sup>me</sup> année.

Adresse de la famille: Jean-Pierre Amsler  
Pain-Blanc 19  
2000 Neuchâtel

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

157552-378

## FIGINO TI

L'être qui se confie en l'Eternel... est comme un arbre planté près des eaux... et il ne s'apercevra pas quand la chaleur viendra et sa feuille sera toujours verte.

Jérémie 17 : 7, 8.

Monsieur Henri Schafer son époux à Figino

Ses enfants:

Georgette Ruppen Schafer, son ami et ses enfants Olivier et Dominique à Granges

Pierrette et Albert Honsberger Schafer, Cédric et Marc à La Neuveville

Jean-Pierre et Suzanne Schafer et leurs enfants Carine, Steve-A., Marie-Laure, Florence et Grégory, à Fontainemelon  
Bernard et Françoise Schafer et leurs enfants Frédéric et Sylvie, à Fontaines

Sa petite-fille Françoise et Joël Gogniat

Sa sœur Nathalie Haas et ses enfants à Locarno

Son frère Emmanuel Haas et ses enfants à Suhr

Ernest Schafer et ses enfants à Therwil

Roger Schafer et ses enfants à Neuchâtel

Armand Colliard à Peseux

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Gertrude SCHAFFER**

qui s'est endormie dans la paix du Seigneur, dans sa 77<sup>me</sup> année, après une dure et longue épreuve supportée avec force et courage.

La cérémonie aura lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: La Palma  
6918 Figino

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

206034-378

**AUDACE**  
X-TREME WAY

Le comité et les membres du Club Audace, à Colombier, expriment leur émotion suite au tragique décès de

**Fabio CONGIU**

membre du club.

157848-378

La Société des Pêcheurs en rivière de Basse-Areuse a le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre BIELER**

membre honoraire de la société.

157823-378

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame

**Yvonne SUNIER**

vous remercie très sincèrement d'avoir pris part à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos messages, envois de fleurs ou vos dons.

Son ami et la famille

Nods, juillet 1998.

206432-378

## NÉCROLOGIE

**La Chaux-de-Fonds Décès du pasteur Auguste Lebet**

Le pasteur Auguste Lebet est décédé le 24 juillet dernier. Il était âgé de 76 ans.

Né en 1923 à Buttes, sa commune d'origine, Auguste Lebet ressentit sa vocation en tant que jeune paroissien en pasteur Emery. Il vécut plus tard chez lui, à la cure du Landeron, pendant ses études à Neuchâtel. Il reçut sa licence en théologie de la faculté de théologie de l'Université de Neuchâtel.

Auguste Lebet commença sa carrière pastorale en Ita-

lie, dans l'Eglise vaudoise du Piémont. Les disciples du réformateur Jean Valdo, de Lyon, avaient dû fuir la France. Ils s'établirent dans les hautes vallées du Piémont. Par la suite, ils s'attachèrent aux Eglises protestantes de langue française.

Auguste Lebet s'attacha à eux et à leur région. Il y fonda son foyer en épousant la fille d'un pasteur valdo-tain. Le jeune couple eut le bonheur d'avoir quatre en-

fants et, plus tard, neuf petits-enfants.

En 1955, Auguste Lebet fut appelé à La Chaux-de-Fonds. Il y exerça pendant 35 ans son ministère dans la paroisse du Grand-Temple, où il donna le meilleur de lui-même. La beauté des lignes et la clarté du Grand-Temple convenaient à ce prédicateur attaché aux grands principes de la Réforme.

Auguste Lebet fut aussi le pasteur visitant avec fidélité ses paroissiens tant des vieux

quartiers que du nouvel ensemble des Arêtes. Dans sa retraite, le disparu continua à vivre au cœur de son ancienne paroisse, y gardant des contacts, tout en faisant une suffragance au temple Saint-Jean, au sud-est de la ville.

Le pasteur Auguste Lebet sa évoqué son beau et long ministère chaux-de-fonnier dans la belle plaquette parue lors de l'inauguration du Grand-Temple restauré.

JPB

## AVIS MORTUAIRES

## TRAVERS

Le livre de la vie est un livre suprême qu'on ne peut ni ouvrir, ni fermer à son choix. Le passage attachant ne s'y lit pas deux fois, et le feuillet fatal se tourne de lui-même. On voudrait revenir à la page que l'on aime et la page où l'on pleure est déjà sous vos doigts.

Lamartine

Son épouse, Gisèle Pellaton-Boiteux, à Travers, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que les familles Pellaton, Barbezat, Tisserand, parentes, alliées et amies, à Travers, La Sagne et Fleurier,

ont la tristesse de faire part du décès de

**Paul PELLATON**

dit «P'tit Paul»

enlevé à leur tendre affection, dans sa 82<sup>me</sup> année.

2105 Travers, le 27 juillet 1998.  
Gare 7

Le culte sera célébré au temple de Travers, jeudi 30 juillet, à 13 heures 30, suivi de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose à l'hôpital de Couvet.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

157842-378

Le Moto-Club des Bayards et environs a la grande tristesse et le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Paul PELLATON**

dit «P'tit Paul»

fidèle membre actif ainsi que membre honoraire et d'honneur.

206033-378

Maintenant, Seigneur, tu laisses ton serviteur s'en aller en paix, selon ta parole.

Luc 2 : 29.

Monsieur

**Gérard RACINE**

est décédé le 24 juillet 1998 dans sa 66<sup>me</sup> année.

Ont le très grand chagrin d'en faire part

ses fils:

Alain et Eva

et leurs filles Kim et Sandrine

Cédric et Barbara

Hugues

leur maman:

Jacqueline Racine

L'enterrement a eu lieu dans l'intimité de la famille et, selon le vœu du défunt, au cimetière de Bienne-Mâche.

Adresse de la famille: Famille Racine  
Bel-Air 10  
2520 La Neuveville

206035-378

Les Contemporains 44 du Landeron et leurs conjoints ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Gaétan RUOZZI**

époux de leur membre et amie, Madame Pierrette Ruozzi.

Nous en garderons un souvenir ému.

157816-378

## ACCIDENTS

**Bevaix Recherche de conducteur et appel aux témoins**

Lundi, vers 13h45, un inconnu au volant d'un Chrysler Voyager, de couleur foncée, ancien modèle, tractant une petite remorque, circulait sur la RC5 tendant de Chez-le-Bart à Boudry. A Bevaix, au lieu dit «Treytel», une partie du chargement est tombée de la remorque devant la voiture conduite par un habitant de Saint-Aubin. Ce dernier n'a pas été en mesure d'éviter le choc et a percuté un élément métallique. Le conducteur inconnu, ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Saint-Aubin, tél. (032) 835 11 21. /comm

**Chaux-de-Fonds Appel aux témoins**

Mardi, vers 4h, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la voie centrale de l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds, en

direction est. A la hauteur de la rue du Casino, une collision se produisit avec une voiture qui circulait sur la voie ouest de la rue du Casino, en direction nord. Blessé, le passager de la première voiture, Z.M., de La Chaux-de-Fonds, a été conduit en ambulance à l'hôpital de la ville. Les deux conducteurs déclarent avoir passé à la phase verte de la signalisation lumineuse. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (032) 968 71 01. /comm

**Thielle Tête-à-queue**

Lundi, vers 20h, une voiture conduite par un habitant de Bowil/BE circulait sur l'autoroute A5, de Neuchâtel en direction de Bienne. Entre la jonction de Marin-Etoile et celle de Thielle, son véhicule a fait un tête-à-queue et a heurté la glissière centrale de sécurité. /comm

**Boudry Motocycliste blessé**

Mardi, vers midi, une voiture conduite par un habitant de Boudry circulait sur l'autoroute Philippe-Suchard, à Boudry, en direction nord, avec l'intention de bifurquer à gauche pour emprunter la rue des Cèdres. Au cours de cette manœuvre, une collision se produisit avec la moto conduite par T.S., de Boudry, qui circulait en sens inverse. Blessé, le motocycliste a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm



## NAISSANCES

Amélie a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**Nicolas Nadir**

le 27 juillet 1998

à la maternité de Landeyeux

Isabelle et Hakim

EL KADIRI-PERRET

Route de Neuchâtel 9

2072 Saint-Blaise

157716-377

Pamela a la plus grande joie d'annoncer la naissance d'

**Emilio**

le 28 juillet 1998

Maternité de Pourtalès

Giusy et Fiorentino

MARINO

Route des Addoz 36

2017 Boudry

157773-377

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS

tél. 032/729 42 42

fax 032/729 42 43

dès 17 heures: L'EXPRESS

tél. 032/725 65 01

fax 032/725 00 39

# Aujourd'hui Ciel bigarré

Situation générale: un courant d'ouest s'est établi à travers l'Atlantique et le nord du continent, sous la houlette de la dépression centrée sur les îles Britanniques. A l'arrière de la zone nuageuse qui occupe le terrain ce matin, de l'air de plus en plus sec lui fait suite.

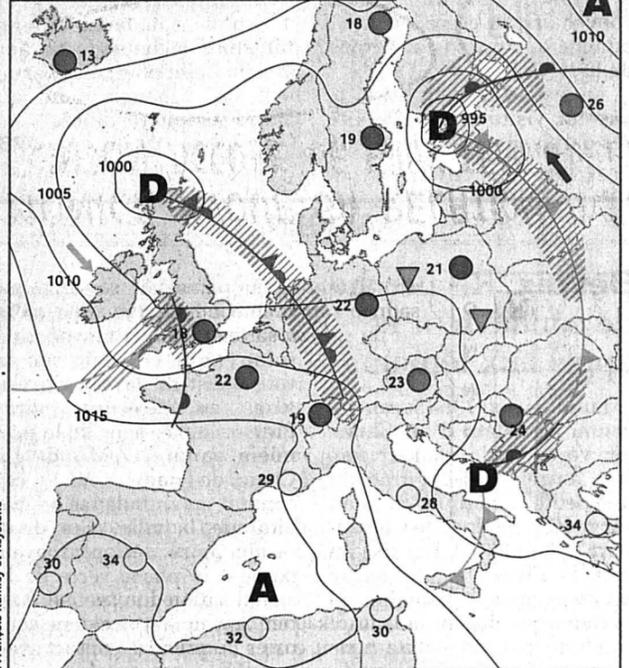
Prévisions pour la journée: la grisaille se complait au réveil et quelques gouttes tombent encore sur le nord de notre région. Au fil des heures, les éclaircies se développent sur le Littoral avant de gagner le massif. Le mercure profite de cette énergie et parvient à atteindre 25 degrés à Neuchâtel et 19 à La Chaux-de-Fonds, par vents modérés qui s'orientent au sud-ouest. L'après-midi, le soleil déploie ses rayons avec une fierté grandissante.

Demain: notre astre cède le pas aux nuages puis aux averses.

Vendredi: nuageux et plutôt frais.

Samedi: le soleil est de retour. **Jean-François Rumley**

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



- Front froid
- Front chaud
- Occlusion
- Courant d'air froid
- Courant d'air chaud
- Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)
- Pluie
- Averses
- Zone orageuse
- Neige
- Anticyclone
- Dépression
- Ciel serein
- Ciel nuageux
- Ciel couvert

Fête à souhaiter  
Marthe

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 25°
- Boudry: 25°
- Cernier: 22°
- Fleurier: 21°
- La Chaux-de-Fonds: 19°
- Le Locle: 19°
- La Vue-des-Alpes: 16°
- Saignelégier: 19°
- St-Imier: 21°

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 22°
- Berne: peu nuageux, 19°
- Genève: très nuageux, 22°
- Locarno: très nuageux, 26°
- Sion: très nuageux, 23°
- Zurich: très nuageux, 18°

... en Europe

- Athènes: beau, 39°
- Berlin: peu nuageux, 23°
- Istanbul: beau, 31°
- Lisbonne: beau, 31°
- Londres: très nuageux, 19°
- Moscou: nuageux, 22°
- Palma: beau, 28°
- Paris: très nuageux, 17°
- Rome: peu nuageux, 30°

... et dans le monde

- Bangkok: beau, 37°
- Le Caire: beau, 37°
- Johannesburg: nuageux, 22°
- Miami: beau, 32°
- New Delhi: beau, 38°
- New York: nuageux, 29°
- Pékin: nuageux, 32°
- Rio de Janeiro: nuageux, 30°
- San Francisco: nuageux, 21°
- Sydney: non reçu
- Tokyo: beau, 33°

Soleil

Lever: 6h07  
Coucher: 21h09

Lune (croissante)  
Lever: 12h09  
Coucher: -

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,32m  
Température: 21°  
Lac des Brenets: 745,95m

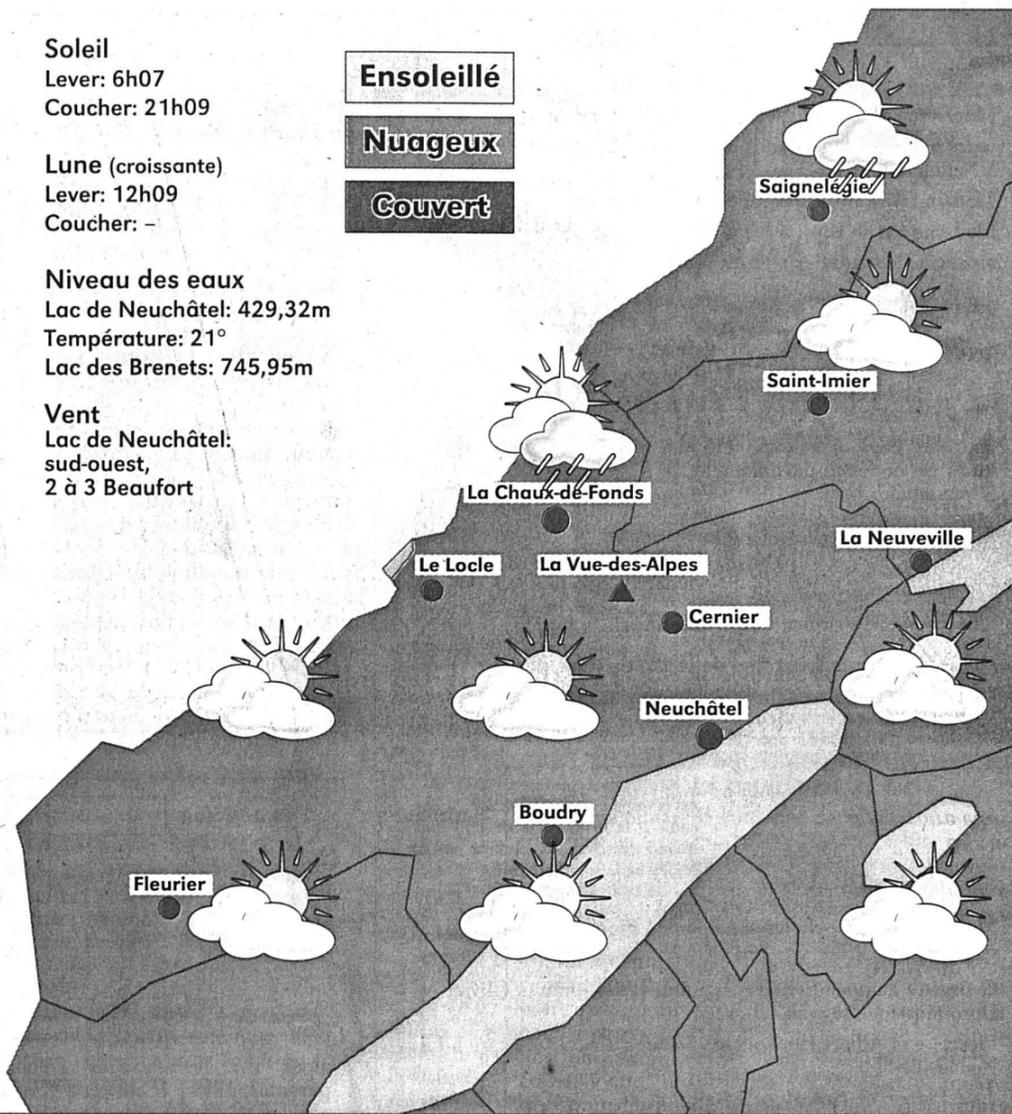
Vent

Lac de Neuchâtel:  
sud-ouest,  
2 à 3 Beaufort

Ensoleillé

Nuageux

Couvert



Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi
En plaine: 25° A 1000 m: 19°	28° 23°	23° 17°	25° 20°

# Cuisine

## La recette du jour

Entrée: POTAGE PRAIRIE.

Plat principal: lasagnes.

Dessert: tarte au citron.

Préparation: 4mn. Ingrédients pour 4 personnes: 1 concombre, 1 litre de lait, 1 c. à café de cerfeuil et basilic hachés, Noix de muscade, sel et poivre.

Préparation: lavez le concombre et coupez-le en morceaux dans le mixeur, sans enlever la peau.

Réduisez-le en purée, ajoutez le lait, les herbes hachées, puis assaisonnez avec la noix de muscade, le sel et le poivre. Mélangez bien le tout.

Faites rafraîchir quelques heures au réfrigérateur. Servez glacé dans des coupes individuelles, décorez d'une feuille de cerfeuil.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C			G												
D			U												
E			E												
F			U							K					
G			S							O					
H			E	N	L	I	S	A	I	T					
I			E							O					
J			S	I						S					
K			M												
L			M												
M			U												
N			N												
O			R	A	Y	E	R	A							

### SCRABBLE

Le top en 3 minutes  
M. Cossa

Vos lettres:

**Q U A N U L E**

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

■ Lettre compte triple

□ Mot compte double

■ Mot compte triple

Solution en page Mémento

## Insolite Une famille palestinienne fait un don d'organes à quatre Israéliens

Quatre Israéliens, dont un enfant de huit ans, ont reçu des organes d'un Palestinien mort dans un accident de la route. La famille de la victime avait donné son accord, ont rapporté hier les médias israéliens.

Le donneur, Farid Boadi, 36 ans et père de quatre enfants, vivait dans le camp de réfugiés d'El-Boureij dans la bande de Gaza. Il est mort ce week-end, après avoir été gravement blessé lors de l'accident. Sa famille a donné son accord à la banque israélienne de dons d'organes pour que soient transplantés son cœur, son foie et ses deux reins sur quatre Israéliens, dont un enfant de huit ans, selon le quotidien «Maariv».

«Nous serions très heureux de rencontrer les patients ayant reçu les organes et nous espérons qu'ils sont en bonne santé», a déclaré à la radio militaire israélienne Zayed Boadi, le frère de Farid. «S'ils vivent, c'est comme si notre frère était en vie», a-t-il ajouté. /ats

## MONICA AVOUE SA RELATION AVEC LE PRÉSIDENT! CLINTON, ACCUSÉ DE FAUX TÉMOIGNAGE, PRÉPARE SA DÉFENSE!

